

EN 3.ª PAGINA

### El himno de la ONU

Por Rafael GARCIA SERRANO

EN 8.ª PAGINA

### FEDERICO Y GRANADA

Por José G. Ladrón de Guevara

EN 9.ª PAGINA

### EN OTOÑO Y POR LA CALLE

Por CARLOS CENTENO

EN 19, 20, 21 y 22 PAGINAS

### AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA

EN 24.ª PAGINA

### EL POLIGONO "JUNCARIL", A UN AÑO DE SU TERMINACION

Por JOSE LUIS KASTIYO



# PATRIA

Depósito legal: GE-3-1958

GRANADA, domingo, 21 de noviembre de 1971

AÑO XXXVI-NUM. 11.236

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 6 PTAS.

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. - Avenida del Generalísimo, 142. Madrid



## FRANCO PRESIDIO EL FUNERAL POR JOSE ANTONIO

### ASISTIO EL PRINCIPE JUAN CARLOS

### EL PIADOSO ACTO SE CELEBRO EN LA BASILICA DEL VALLE DE LOS CAIDOS

Se conmemoró en toda España el XXXV aniversario de la muerte del fundador de la Falange



Granada conmemoró ayer el XXXV aniversario de la muerte de José Antonio con diversos actos piadosos. En la fotografía aparecen el jefe provincial y gobernador civil, señor Léiva Rey, y el gobernador militar general Mateu Baca, en el momento de ofrendar la corona de la Jefatura provincial del Movimiento ante el muro de la iglesia del Sagrario donde figura inscrito el nombre de José Antonio. (Información, en página once). - Foto FERRER

## SCHUMANN VISITARA MADRID EL MIERCOLES

### Celebrará varias entrevistas con López Bravo

### El canciller francés será recibido por el Jefe del Estado

MADRID, 20. (CIFRA).—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, llegará a Madrid el próximo miércoles, día 24, en visita oficial, que se prolongará hasta el jueves.

Durante su estancia en la capital, el ministro francés se entrevistará en varias ocasiones con su colega español, Gregorio López Bravo, y visitará al Jefe del Estado, al príncipe de España y al vicepresidente del Gobierno, almirante Luis Carrero Blanco.

Entre los temas que serán objeto de diálogo entre ambos ministros figuran de manera destacada los problemas que suscitará a la economía española la ampliación a diez miembros del Mercado Común, la reunión de una conferencia europea de seguridad, la situación en el Mediterráneo y en el Oriente Medio y las cuestiones relativas a los acuerdos bilaterales franco-españoles.

La ampliación de la CEE a diez miembros reviste para la economía española, cuya balanza comercial es deficitaria con respecto a los de los países del Mercado Común, una gran importancia, por el hecho de cuando la Gran Bretaña, importante cliente de las exportaciones españolas, esté dentro del Mercado Común, estas exportaciones sufrirían la competencia de las de otros países de la Comunidad.

En relación con la celebración de una conferencia europea de seguridad, las posiciones de los Gobiernos español y francés coinciden en que dicha confe-

(Pasa a la pág. segunda)

## MORTES ALFONSO, EN GRANADA

### En Motril inauguró un grupo de viviendas y en Almuñécar el pavimento de la calle Baja del Mar

(INFORMACION, EN PAGINA CUARTA)

A las doce en punto del mediodía llegó el Jefe del Estado a la explanada, acompañado del príncipe don Juan Carlos de Borbón. El Caudillo vestía uniforme de Jefe Nacional del Movimiento y el príncipe, de general de brigada del Ejército de Tierra. Al pie de su automóvil fue cumplimentado por el ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda, y por el ministro del

(Pasa a la pág. segunda)



El ministro de la Vivienda, don Alfonso Mortes Alfonso, acompañado de los directores generales de Urbanismo y de la Vivienda, y del gobernador civil, realizó ayer una visita a las zonas de Almuñécar y Motril. En la fotografía de la izquierda, el señor Mortes atiende las explicaciones del plan general y de los planes parciales de ordenación urbana de Almuñécar; y en la de la derecha, el ministro saluda a unos niños en la inauguración de la barriada «Laureano Rodríguez Barbero», en Motril.-(Fotos FERRER)

# FRANCO PRESIDIO EL FUNERAL POR JOSE ANTONIO

(Viene de la pág. primera)

Ejército, teniente general Castañón de Mena. Desde un pódium escuchó el Jefe del Estado la interpretación del himno nacional.

En compañía del ministro del Ejército, revistó a una compañía del regimiento Inmemorial, número 1, que, con bandera banda y música, rendía honores.

Seguidamente fue cumplimentado por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Madrid, don Jesús López Cancio, en compañía del cual revistó a una escuadra de la Organización Juvenil Española y de la Vieja Guardia.

El Jefe del Estado y el príncipe de España saludaron al vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco; al presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos y a los miembros del Gobierno. A la entrada de la basílica fue saludado por el abad mitrado del monasterio, fray Luis María de Lojendio, quien dio a besar el "lignum crucis" y le ofreció agua bendita.

El Caudillo, seguido del príncipe de España, hizo su entrada en el templo, bajo palio, precedido de la Escolanía de la basílica y miembros de la comunidad benedictina y de la Vieja Guardia, que portaron la corona que había llegado a las diez de la mañana procedente del Colegio Mayor "José Antonio", de donde partió a las once de la noche.

Sobre la tumba en que descansan los restos mortales de José Antonio, el Jefe Nacional del Movimiento ofreció la corona de laurel y las cinco rosas sim-

bólicas. A continuación, ascendió a un sitial al lado del evangelio y a su derecha, también en un lugar preferente, se situó el príncipe de España.

En otro lugar destacado se hallaba la hermana del fundador de la Falange, doña Pilar Primo de Rivera.

La ceremonia religiosa fue oficiada por el abad mitrado de la comunidad benedictina, concelebrando con el padre prior los otros padres de la comunidad. La escolanía del monasterio interpretó, en el transcurso de la ceremonia diversas composiciones religiosas.

Durante el tiempo que duró el funeral se realizaron turnos de vela alrededor de la tumba de José Antonio, comenzando los miembros del Gobierno, Mesa de las Cortes, Consejo Nacional, Vieja Guardia y otras organizaciones y hermandades del Movimiento, cuyos componentes llenaban la nave del templo.

Finalizado el funeral se entonó un responso.

El Caudillo abandonó el templo también bajo palio.

En la explanada exterior se cantó el "Cara al Sol" y el Jefe Nacional del Movimiento dió los gritos de ritual. El Jefe del Estado fue despedido con iguales honores que a su llegada, emprendiendo regreso a su residencia oficial de El Pardo.

## ROSARIO POR JOSE ANTONIO

MADRID 20. (PYRESA). — La esposa del Jefe del Estado asistió esta noche al tradicional rosario que, por el alma de José Antonio, tuvo lugar en los locales de la Vieja Guardia, sitos en la Cuesta de Santa Domingo, donde el fun-

dador de la Falange tuvo instalado su despacho. Doña Carmen Polo de Franco llegó acompañada de la esposa del ministro secretario general, señora de Fernández Miranda.

Al acto asistieron, entre otras personalidades, la hermana del fundador, Pilar Primo de Rivera, delegada nacional de la Sección Femenina; presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos; ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda; vicesecretario general del Movimiento, don Manuel Valdés Larrañaga, y esposa; delegados nacionales de Prensa y Radio del Movimiento, de Cultura, de la Juventud y de Educación Física y Deportes; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Madrid; consejero del Reino, don Carlos Pinilla; secretario segundo de las Cortes, don Sancho Dávila; inspector nacional de la Vieja Guardia, don Luis Soriano; primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, don Jesús Suevos, y numerosos camaradas.

## EN ALICANTE

ALICANTE, 20. (PYRESA). — Alicante ha conmemorado con fervor y solemnidad el XXXV aniversario de la muerte del fundador de Falange Española, José Antonio Primo de Rivera. Los actos, comenzaron la víspera, con un homenaje de la Organización Juvenil Española ante el monumento de los Caídos de la Vega Baja, en su intento de liberar a José Antonio. Medio centenar de muchachos de la provincia y otro chico por cada una de las restantes provincias españolas, llegados expresamente, hicieron ofrenda de coronas, tras de la cual, un joven de La Coruña, José Eugenio Fernández Parallo, pronunció unas palabras de homenaje a los Caídos. Posteriormente, ante la cruz que perpetúa el lugar donde cayó fusilado el Fundador, en la prisión "José Antonio", la Organización Juvenil Española hizo una ofrenda de coronas, con asistencia de su jefe central, don Angel Fernández Córdoba. Más tarde, la Corporación provincial y el Ayuntamiento alicantino también hicieron ofrenda de coronas e, igualmente, la Jefatura local del Movimiento de Novelda, que peregrinó a pie desde aquella localidad hasta Alicante.

A primera hora de la madrugada, en el salón de actos del Colegio Menor José Antonio, ubicado en el histórico recinto de la prisión "José Antonio", se inició una vigilia en homenaje al fundador, se leyó su testamento y se rezó el

## SCHUMANN VISITARA MADRID EL MIERCOLES

(Viene de la pág. primera)

rencia debe celebrarse sin más dilaciones.

Con respecto al fondo de la cuestión, el punto de vista del Gobierno español quedó expuesto en la conferencia pronunciada en febrero pasado por el ministro español, López Bravo, ante el CESEDEN (Centro de Estudios Superiores de la Defensa Nacional).

Los principales puntos de esta exposición fueron:

Los temas a discutir son muchos y amplios y ningún aspecto parcial de los mismos debe convertirse en condición "sine qua nom" para la reunión de la conferencia. Esta deberá ser además eminentemente política, auténticamente multilateral, y para no convertirse en un diálogo de bloque y celebrarse a nivel ministerial.

Finalmente, en el temario de los ministros figuran también temas específicamente bilaterales: los acuerdos militares de gran interés para el país vecino, que necesita el espacio aéreo español para el entrenamiento de sus pilotos militares y sus enlaces con el África francófona y los acuerdos de cooperación tecnológica y cultural.

## Vila Reyes interpuso recurso de súplica

MADRID, 20. (CIFRA). — Juan Vila Reyes ha interpuesto recurso de súplica ante el Tribunal Económico-Administrativo Central contra resolución del mismo que declaraba extinguida la pena del recurrente imputada por el Juzgado Especial de Delitos Monetarios, a partir del 17 de junio pasado, teniendo en cuenta el tiempo que lleva en prisión el penado y lo que le corresponde del indulto promulgado el pasado 1 de octubre.

El señor Vila Reyes, como antes lo hizo, vuelve a pedir que se le indulte totalmente por las penas que le imputó el citado Juzgado, alegando que la pena de prisión es accesoria y se apoya en la multa, y al ser indultado totalmente de la multa, dice que la pena de cárcel ha de ser extinguida también.

Si el recurrente consiguiera ese indulto, el tiempo total que lleva en prisión sería a descontar de las condenas que le pudieran ser imputadas por los delitos de los que aún no ha sido juzgado y que son de la competencia de la Audiencia Provincial de Madrid.

santo rosario. A lo largo de la madrugada y en dicho Colegio Menor, se pasaron diversas proyecciones cinematográficas sobre la vida de José Antonio y se establecieron diversos turnos de vela ante la cruz del patio de la enfermería.

A las seis de la mañana se celebró una misa en la nave de celdas y, a continuación, en el patio de la enfermería se hizo la ofrenda de las cinco rosas simbólicas y se depositaron varias coronas de la Jefatura provincial del Movimiento, Vieja Guardia y Guardia de Franco. Luego, se giró visita al santuario de Nuestra Señora del Remedio para depositar nuevas coronas ante la huella del cuerpo de José Antonio, en su primera sepultura.

A las once de la mañana, en la iglesia concatedral, se celebró un solemne funeral. Todos estos actos estuvieron presididos por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, así como por las primeras autoridades alicantinas. Asistió numeroso público.

## EN TODA ESPAÑA

MADRID, 20. (PYRESA). — De todas las capitales y localidades españolas nos llegan noticias de la solemnidad y fervor patriótico con que se han celebrado los actos conmemorativos del XXXV aniversario de la muerte del fundador de la Falange Española, con asistencia de las autoridades locales y numeroso público que se sumó a la ofrenda de coronas, así como a las misas en sufragio por el alma de José Antonio.

## ES INMINENTE LA GUERRA EN ORIENTE MEDIO

- SADAT DECLARO QUE ES LA UNICA SOLUCION AL CONFLICTO
- NO TIENE ESPERANZA ALGUNA DE ARREGLO PACIFICO

EL CAIRO, 20. (EFE - REUTER). — El presidente Anwar El Sadat ha declarado ante unidades militares a lo largo del Canal de Suez que la decisión de Egipto sobre la situación del Oriente Medio es la guerra.

El presidente, que permaneció ayer y hoy con las tropas, dijo que la batalla contra Israel es inminente, según la agencia de noticias "Oriente Medio". Sadat declaró que no había esperanza alguna de solución pacífica para la crisis, añadió la agencia.

Ha realizado Sadat la visita a las tropas con ocasión de la fiesta de Id el Fitr, de tres días de duración, que pone fin al mes de ayuno del Ramadán. Pidió a los soldados que luchan ferrocruzmente y demuestren al mundo que los egipcios son guerreros.

El presidente Sadat dijo que Egipto había hecho en los ocho últimos meses todo lo posible en favor del uno por ciento de esperanza de que sus tropas cruzarían el Canal sin batalla, pero este uno por ciento se había desvanecido. Dijo que había manifestado al diplomático jefe de los Estados Unidos en El Cairo, Donald Bergus, unos días antes, que él no confiaba en los Estados Unidos.

También le dijo a Bergus que no habría conversaciones sobre la reapertura del Canal de Suez salvo que Israel respondiera al cuestionario del 8 de febrero último del enviado de la ONU en el Oriente Medio, doctor Gunnar Jarring.

Después de esto puede haber una reanudación del diálogo sobre la base de que las tropas egipcias crucen el Canal y un alto el fuego por seis meses.

Pero el presidente Sadat dijo que Israel no aceptaría el requerimiento del doctor Jarring, ya que Israel busca la estratégica posición del puerto de Sharm El Sheikh en el sur del Sinaí y un definitivo alto el fuego.

Dijo que "nada tenemos ante nosotros salvo la batalla para defender nuestra patria y responder al reto".

El presidente egipcio declaró que la próxima batalla sería distinta de todas las anteriores, añadiendo que Israel ya no era la leyenda o el fantasma que se pretendía presentar.

Afirmó ante los soldados que Israel se sentía espantado ante la amenaza egipcia.

Añadió: "El paso del Canal tiene sólo una dirección y con permiso de Dios nuestra próxima reunión la celebraremos en el Sinaí".

La agencia de noticias "Oriente Medio" ha difundido además la declaración del Secretario general de la Unión Socialista Árabe, partido único de Egipto, según la cual no les queda a los egipcios más que prepararse para una batalla de liberación contra la agresión imperialista-sionista.

La declaración añade que la fiesta del Ramadán ha terminado y ahora el pueblo debe conocer la situación. "El monopolio norteamericano de las propuestas para hallar una solución política del problema ha terminado". "Los esfuerzos de paz no han permitido resolver la crisis. Por tanto la nación ha de tomar sobre sus espaldas su histórica res-

## EL ACEITE DE OLIVA ENVASADO

Dentro de un año será obligatorio

MADRID, 20. (PYRESA). — Entre los acuerdos del Consejo de ministros celebrado ayer figura la ordenación de la campaña del aceite de oliva para el periodo noviembre 1971 a noviembre 1972, habiéndose adoptado la decisión de que a partir de noviembre de 1971 será obligatorio el envasado del aceite de oliva, durante la campaña que ahora se inicia, se podrá seguir vendiendo dicho aceite a granel en los establecimientos autorizados para ello, pero no se darán autorizaciones para el aumento de los mismos.

En cuanto a los precios de garantía de la campaña 1971-72 para los productores, son los siguientes:

Aceite de oliva virgen extra de hasta 0,5 grados de acidez, 39 pesetas (una peseta más que en la campaña anterior); aceite de oliva virgen extra de más de 0,5 grados y hasta un grado de acidez, 38,50 pesetas (1,25 pesetas más que en la campaña anterior); aceite de oliva virgen fino de 1 a 1,5 grados, 38 pesetas (2 pesetas más que en la campaña anterior); aceite de oliva virgen corriente de 1,5 a 3 grados de acidez, 36,50 pesetas (dos más que en la campaña anterior).

## Hundimiento de un viaducto en Río

CUARENTA MUERTOS Y NUMEROSOS HERIDOS

VARIOS VEHICULOS RESULTARON SEPULTADOS BAJO LOS ESCOMBROS

RIO DE JANEIRO, 20. (EFE-REUTER). — Por lo menos cuarenta personas se cree que han muerto, como consecuencia del hundimiento de un viaducto en Río de Janeiro.

Un gran número de bomberos trabajaron esta tarde a contrarreloj para desenterrar a un autobús de los escombros, confiando en que se podría llegar a tiempo para salvar a dos pasajeros que aún estaban vivos. La Policía brasileña anunció que quince personas con heridas graves habían sido rescatadas de otros vehículos aplastados por el viaducto y llevadas urgentemente a los hospitales de Río de Janeiro. Algunas de las personas desenterradas tenían amputados los miembros.

Un testigo ocular manifestó a un periodista: "Fue como un terremoto. Toda la zona tembló. Después se elevó una gran nube de polvo y de humo que ocultó los alrededores".

## SUICIDIO DE UN MILLONARIO SUECO

ESTOCOLMO, 20. (EFE). Mar Wallenberg, banquero y el hombre más rico de Suecia, fue encontrado muerto en un bosque al sur de esta capital. Las primeras investigaciones de la Policía confirman que Wallenberg se suicidó disparándose un tiro con una escopeta de caza. Wallenberg, de 47 años, era el más destacado hombre de las finanzas suecas y, recientemente, entre los miembros de su familia se produjeron profundas discrepancias a consecuencia de la fusión de dos empresas.

Estaba casado con Olga Wehltje y de ella cuatro hijos.

## CONDENA

LIMA, 20. (EFE). — A treinta meses de prisión y pago de 113 dólares a los deudores de cada una de las víctimas de la tragedia registrada en el estadio nacional en mayo de 1964, fue condenado el coronel de la Guardia civil, Jorge Azambuja Reyes.

El tribunal encontró al coronel Azambuja responsable de los delitos contra la vida, el cuerpo y la salud por negligencia al haber actuado con desatino e imprecisión la tarde en que se produjo la tragedia en la que más de 300 personas murieron asfixiadas y con múltiples traumatismos.

## ESCOLARES ARROLLADOS POR EL TREN

PARIS, 20. (EFE). — Tres niños, de seis, siete y ocho años de edad, han resultado muertos al ser arrollados por un tren en un paso a nivel de Ville-neuve d'Ascq. Las víctimas formaban parte de un grupo de escolares que se dirigían al colegio y, por la niebla, no se dieron cuenta de la llegada de un tren.

## PETICION DE RESCATE

OHILPANCINGO (Méjico) 20. (EFE). Según versiones no confirmadas oficialmente, los secuestradores del rector de la Universidad autónoma de Guerrero, Jaime Castrejón Díez, se pu-

sieron en contacto con la familia exigiendo un rescate de cuatro millones de pesos. La familia se ha negado a confirmar o negar esos contactos.

El gobernador del Estado ha cursado órdenes para efectuar la búsqueda del rector que fue secuestrado ayer por la mañana cuando se dirigía desde Taxco a esta ciudad, en automóvil y acompañado de su esposa. Se han establecido controles severísimos en todas las carreteras.

## DIECISEIS MUERTOS

MONTERREY (Méjico), 20. (EFE). Dieciséis trabajadores resultaron muertos y otros veinte heridos al producirse hoy un gravísimo accidente laboral en una empresa siderúrgica de esta ciudad.

Según las primeras noticias, el accidente se produjo al chocar un vehículo con una grúa que transportaba hierro fundido.

## Cayó un autobús a un río: seis muertos

Entró en colisión con un turismo al pasar sobre un puente

LUGO, 20. (CIFRA). — A seis se eleva ya el número de muertos a consecuencia del accidente de tráfico ocurrido el martes último, al caer al río Rato el ómnibus M-70.916, que conducía a feriantes del municipio de Castroverde al mercado de Lugo. El accidente se había producido al chocar contra el turismo SA-131.134, y precipitarse el ómnibus desde el puente al río.

A los pocos momentos del accidente fallecieron tres personas; y hoy, en los sanatorios en donde estaban internados, murieron otros tres ocupantes del ómnibus, José López Cardero, de 60 años, cobrador del ómnibus; Gimenea Cañeda Muñoz, de 23 años; y Antonia Veiga Cabana.

Uno de los heridos, Alfonso Molina Guerra, ha sido trasladado hoy a la Clínica de la Paz, de Madrid, en un desesperado intento de salvar su vida, aplicándose, si es posible, un riñón artificial. Su estado es gravísimo.

El balance de este trágico accidente es: seis personas muertas, ocho gravísimas; nueve graves; tres menos graves; ocho leves y cuatro cuyos diagnósticos se desconocen. Algunos de los heridos permanecen en estado de coma.

# EL HIMNO DE LA O. N. U.

Por RAFAEL GARCIA SERRANO

LA ONU apenas sirve para coleccionar fracasos. Hasta los norteamericanos lo han descubierto en cuanto su juguete —para eso lo pagan en mayor proporción que nadie— les ha dado la espalda en una cuestión que ellos consideraban importante para salvar la cara en el asunto de las dos Chinas y conseguir la admisión de la de Mao, el ilustre "reformador agrario" descubierto por el general Marshall, sin perjuicio de la permanencia de la de Chan Kai-Chek, jefe de una pandilla de "señores de la guerra" un tanto despilfarradores, según el propio e ilustre militar americano. La ONU ha jugado a todo: al sermón, a la advertencia, a los soldados del casco azul con su camiseta y su canesú, al veto, a las resoluciones mayoritarias, y en casi todo ha fracasado: ahí tenemos, bien a mano, el vergonzoso caso de Gibraltar. Lo que Inglaterra hace con las recomendaciones de la ONU no es para contarlos aquí porque somos personas

bien educadas. Eso sí, la ONU ya tiene himno. Ya me extrañaba a mí que la ONU no tuviese himno, pero a cambio de no arreglar casi nada por lo menos el ilustre pensador asiático señor Tan ha conseguido que la ONU, ya que es un organismo más bien que un órgano, toque por lo menos una pieza musical. La letra, inenarrable, se debe a un poeta americano de origen inglés, y la música al egregio rascacatras español de origen catalán, don Pablo Casals. ¡Madre, qué temporada de Pablos! Al señalar a don Pablo Casals como rascacatras no intento menospreciarlo, ni mucho menos, ya que siempre llamé rascacatras a mi ilustre paisano don Pablo Sarasate porque tengo entendido que las cuerdas del violín y las del violonchelo se fabrican con tan desdenable material. De ese modo

vemos, hermanos, cómo del barro puede brotar el hombre, del fimo la rosa y de los intestinos música celestial. Porque ese sí, don Pablo Casals toca como los mismísimos ángeles y no creo que en su especialidad haya nadie capaz de pisarle el picho. En cambio como compositor, según los entendidos en la materia, es regularcillo tirando a malo. Ignoro en absoluto las marcas poéticas establecidas por W. H. Auden, pero a juzgar por la letra del himno de la ONU lo mismo podría ir dedicándose a otra cosa.

La ONU ya tiene su himno, ya ha estrenado su himno y estoy deseando oírlo. Se supone que el himno de la ONU estará basado en aquello de que la música amansa a las fieras, aunque mi escepticismo piense que es más fácil amansar a un tigre con un sólo de castañuelas que do-

mestiar al hombre con la mejor orquesta del mundo interpretando música auténticamente celestial. La música, en general —y no salvo ni a los más ilustres melómanos de todos los tiempos que cambiaban y cambiaban bastonazos, tarjetas, bofetadas y soplamocos por sí Wagner o no Wagner, por sí Debussy o no Debussy, por sí Stravinsky o no Stravinsky, por sí de Pablo o no de Pablo (otro Pablo)—, más ha contribuido a la exaltación de los ánimos que a su pacificación. Las dulces melodías de Chopin, valse, mazurkas, impromptus delicados estudios, sirvieron de belén a uno de los innumerables alzamientos de su desdichado pueblo contra Rusia. La gran Polonesa también se escuchó en tiempos más recientes con el mismo indomable sentido, frente a Alemania y frente a la URSS. El flautista de Hamelin ahogó todas las ratas de la ciudad en el río Weser, pero en cuanto vio Bunting que no cobraba su estipendio, volvió a tocar la flauta y se llevó a todos los niños de Hamelin a la montaña y allí, siempre con su solo de flauta, abrió una enorme grieta que se tragó a toda la chiquillería. Orfeo adormeció con su lira al dragón que guardaba el vellocino de oro, pero este asunto prefiero no rozarlo siquiera porque tiene tales matices anticapitalistas que bien pudiera ser considerado propaganda subversiva. Beethoven dedicaba su Sinfonía Heroica —sospecho que era ésta— al general Bonaparte y luego se la retiraba al proclamarse emperador. En cuanto revolucionario, bien; en cuanto hombre de orden, siquiera fuese relativo, ni hablar. Los dos mayores sacrificios del hombre, la guerra y el matrimonio, tienen siempre fondo musical. A los aristócratas franceses se les guillotina con el "Ciré" y "La Marsellesa", que presidió poco después una de las más grandes escabechinas de la historia. Todavía en los Estados Unidos están vigentes los himnos y canciones de la guerra de Secesión. En los hospitales siberianos de la Y.M.C.A., llenos de enfermos y heridos rusos de la Revolución, la mitad "cantaba" la "Internacional" y la otra mitad el "Himno a los Romanoff" y se mataban por la noche de cama a cama", contó Paul Morand. Música del vals ahogaba a Napoleón en el Congreso de Viena hasta que, siquiera fuese por cien días, hizo que los jammers apagasen la grata melancolía de los violines. Nosotros hemos vivido la última guerra cantada del mundo y nadie puede decir que "La Internacional" —¡oh, oh, oh, grave, hermosa amenazadora— naciese para la paz, ni tampoco la "Joven Guardia", ni el "Orionendi", ni la "Cachucha" antinapoleónica ni "Bandiera rossa", ni el "Typerary", ni la "Madelón", ni "Chaparrita", ni siquiera nuestra dulce e inquieta "Irene", ni el "Gijoyezza", ni el "Cara al sol", ni ese fenomenal himno cenequista que comienza "A las barricadas", ni el "Horis Wessel", ni al "Adelita" mejicana, ni "Juventudes de vida española", ni el "Yo tenía un camarada", ni los himnos de la revolución castrista... Ni el "Himno de los Farfanesos".

"Amigo, ¿oyes el vuelo negro de los cuervos en la llanura? Amigo, ¿oyes el grito sordo del país que se encadena...?"

Se escribía hace cuarenta años, que no son nada en la historia: "Poseen una canción llamada 'hardit' con la que se excitan y aguaran grandes triunfos. Tiemblan o hacen temblar, según el modo en que cantan. Esta canción parece menos un sistema de palabras que un concierto de sentimientos y entusiasmos". El autor de la crónica se llamaba Eugenio Montes, pero el párrafo anterior, con el que jugaba magistralmente el genial escritor, se continuaba de esta sorprendente manera: "Leed, leed el texto íntegro. De cuantos reportajes conozco sobre la Alemania de Hitler, este es el único coherente e inteligible. Su título: 'Germania'. Su autor: Carnelio Táfito".

La letra de W. H. Auden contribuye a adormecer los sentidos. La música de Pablo Casals, si es como la de "El pesebre", queme a cualquiera. Dormido no hace la guerra nadie. Me imagino a los delegados de la ONU puestos en pie cantando "Afanoso, ¡oh músico!, /roza tu cuerda" y a mí me entra risa y a ellos modorra segura, porque la letra ni siquiera tiene la ventaja de la brevedad.

Ahora ya no falta más que someter la letra y la melodía a la prueba final. Unos cuantos suecos con cascotes azules que se vayan al Vietnam, a la frontera indopakistaní, al canal de Suez, a Belfast y a otros varios lugares y que colocados entre unos y otros beligerantes entonces este salmo neoyorquino a ver qué pasa. Daría cualquier cosa porque resultase. Pero puesto a apostar no apostaría demasiado por el pellejo de los cascotes azules ni por el éxito del aria pacifista compuesta para la ONU, máquina de fabricar guerras.

(PYRESA)

## EL GOLPE DE ESTADO EN THAILANDIA SE INTERPRETA COMO UNA RECRIMINACION VELADA AL SISTEMA POLITICO DE BHUMIBOL

MADRID. (Servicio de documentación de PYRESA). — Un nuevo golpe de Estado de signo anticomunista en el Sureste asiático. En 1970, un misterioso golpe de Estado derrocó el Régimen del rey Norodom Sihanuk, acusado de «buenas relaciones con Pekín», un año después de que el propio monarca reanudase sus relaciones con los Estados Unidos. Le sustituyó una Junta militar presidida por el mariscal Lon Nol.

El golpe de Estado de Thailandia, dirigido por el mariscal Thanom Kittikachorn, no va contra el rey Bhumibol, el más fiel aliado de Norteamérica en esta zona del mundo, sino contra los «peligros que amenazan al país», según palabras del comunicado oficial.

Los autores materiales de este golpe de fuerza se integraron en un llamado partido revolucionario, agrupación militar dirigida por el primer ministro y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, el ya citado Kittikachorn.

### ¿PELIGRO PARA LA MONARQUÍA?

Hasta hoy, Thailandia era un país tranquilo, gobernado por un rey que se casó por amor con una bonita muchacha de 19 años, hija de un consejero de Embajada: los nombres de Bhumibol y de Sirikit han llenado páginas de revistas femeninas desde que se unieron en matrimonio en 1950. La cultura de ambos es plenamente occidental. El rey nació en los Estados Unidos, hace 43 años, y ha estudiado

### SE VE CIERTO CONTRASTE ENTRE EL PROGRAMA DE ACCION DEL MARISCAL THANOM Y LA LINEA CONCILIADORA DEL REY

en Suiza. A pesar de sus gustos occidentales no ha abandonado sus títulos «Su majestad el supremo y divino señor, gran fuerza de la tierra, incomparable potencia, cima del reino, cabeza del pueblo soberano, soberano del Siam, supremo protector y monarca». Bhumibol ha aplicado tímidas reformas en su país como abolir la poligamia y suprimir los harenes. En numerosas ocasiones ha manifestado que no quiere para su pueblo una revolución social, de índole violenta. En cierta ocasión dijo: «No quiero pasar a la historia como un gran rey. Cuando reinan los grandes reyes estallan siempre guerras; yo, en cambio, quiero que mi pueblo viva siempre en paz».

La acusación del nuevo jefe de Gobierno, Kittikachorn, contra el Gabinete anterior, se interpreta en medios políticos como una recriminación velada del sistema político del rey, a pesar de que, anoche, el jefe del partido revolucionario presentó al monarca el respecto de sus seguidores. Cabe preguntarse si no caerá una monarquía más en Asia, después del derrocamiento de Norodom. No en vano, los observadores ven cierto contraste

entre el programa de acción de este grupo militar y la línea pacifista y conciliadora del rey.

### EL MEJOR ALIADO NORTEAMERICANO EN ASIA

Las noticias de agencia atribuyen a Kittikachorn varias motivaciones para su intervención violenta en la marcha política del país. Se habla de acción contra el ministro de Asuntos Económicos, Buchana Attakorn, que ha publicado unas memorias en las que se incluyen acusaciones contra diversos colegas. Se indica que el mariscal estaba cansado de las divisiones que existen entre la población, del aumento de crímenes, de manifestaciones estudiantiles y de actividades comunistas, que llevaban al país a la anarquía.

Las divisiones a que aludió el mariscal se deben, fundamentalmente quizá, a los diferentes núcleos que integran los 36 millones y medio de habitantes del país. Su extensión —514.000 kilómetros cuadrados— y su población son casi idénticas a las de España, pero Thailandia cuenta con el problema de las minorías de origen extranjero: 4 millones de chinos, un millón de musulmanes malayos, 40.000 vietnamitas y 300.000 individuos de varias tribus autóctonas. Todo este rompecabezas de culturas y de pueblos se ve afectado por dos factores importantes: la propaganda política exterior, fomentada entre los chinos especialmente, y el elevado índice de población agrícola (82 por ciento), frente a un proletariado urbano concentrado en la capital, Bangkok.

La producción agraria supone solamente el 30,5 por ciento de la total del país (cuatro quintas partes del producto agrícola está cubierto por el arroz). El resto de la producción es de tejidos, minerales y maquinaria. La mayor parte de los productores son autónomos, no están sindicados. En total, existen 136 organizaciones laborales, con 23.000 miembros. Los Sindicatos propiamente dichos fueron prohibidos en 1958.

En cuanto a la educación, Thailandia cuenta con unos 25.000 alumnos universitarios, matriculados en las siete Universidades del país (tres en la capital). Esto indica que la mayor concentración estudiantil se encuentra precisamente en Bangkok.

Las acciones contra la delincuencia y la actividad subversiva no son nuevas. En mayo de 1966 se desencadenó una acción intensiva contra estas manifestaciones de descontentos. Desde esta fecha, hasta 1968, la actividad va en aumento y el rey anuncia una acción a gran escala: la clausura de la frontera con Laos, por donde penetraban las tropas del Patet Lao y los activistas políticos.

La acción del Gobierno, en 1966, se inicia a raíz de la visita, el 13 de febrero de este año, del vicepresidente norteamericano Humphrey. El dirigente estadounidense anunció un incremento sustancial de la ayuda militar de su país a Thailandia. En 1969, Nixon visita Bangkok y hace nuevas promesas. En el pasado año, los Estados Unidos prometieron una ayuda especial de 50 millones de dólares anuales destinados a la división thailandesa que combate junto a los norteamericanos en Vietnam. Desde 1945 a 1971, Washington ha invertido en Thailandia, en concepto de ayuda, un total de 1.238 millones de dólares.

## EL PROCEDIMIENTO ORDINARIO DEL CONSEJO NACIONAL

LA reciente aprobación del artículo 39 del Reglamento Orgánico del Consejo Nacional del Movimiento, en su nueva redacción, introduce en el mecanismo funcional de la Cámara política una novedad importante. El texto antiguo contemplaba, tan sólo, el procedimiento ordinario en el seno de las Secciones respectivas del Consejo. Ahora se dice que «La tramitación del procedimiento ordinario corresponderá a las secciones o, en su caso, al pleno del Consejo Nacional, cuando así lo acuerde la Comisión Permanente». Consecuentemente, se regula la tramitación del procedimiento cuando éste corresponda al pleno. En ello consiste, fundamentalmente, la reforma del artículo 39.

La nueva parte del artículo consta de cinco apartados, relativos al conocimiento, por parte del pleno, del asunto a tratar; a la designación, por parte de la Comisión Permanente del Consejo, de la ponencia especial encargada de preparar el informe correspondiente; a la remisión a todos los consejeros del informe elaborado, para que puedan presentar, en el plazo de quince días, las sugerencias que estimen convenientes; a la remisión del dictamen de la ponencia a la Comisión Permanente, para que ésta, a su vez, lo someta a la consideración del pleno, y, finalmente, a la designación por el presidente del Consejo Nacional, a propuesta de la Comisión Permanente, del consejero o consejeros que hayan de defender el dictamen ante el pleno.

Quiere decirse, pues, que en la nueva versión del artículo 39 entra en juego, de forma muy principal, la posibilidad de que el pleno del Consejo Nacional sea quien, por decisión de la Comisión Permanente, resuelva los asuntos del procedimiento ordinario. Hay que señalar que tales asuntos pueden ser los siguientes: la tramitación de los informes pedidos al Consejo Nacional por el Jefe del Estado; la tramitación de las consultas formuladas por el Gobierno; el procedimiento para la elaboración de las sugerencias al Gobierno, con el fin de que adopte las medidas convenientes a la mayor efectividad de los Principios Fundamentales del Reino; el procedimiento para la elaboración de los informes y memorias que, por acuerdo del Consejo, hayan de elevarse al Gobierno, y el procedimiento para la elaboración de todos aquellos

trabajos encomendados al Consejo o que sean de su competencia, que no tengan establecida una regulación especial. En conjunto, pues, pensamos que el artículo 39 viene a conferir nuevas y muy interesantes posibilidades funcionales a nuestra Cámara política. De un lado, ampliando el papel del pleno, con lo que, indudablemente, determinados asuntos, por su entidad e interés, serán tratados de manera más adecuada y viva; de otro, porque aumenta la posibilidad de que todos los consejeros participen, de forma directa, en el estudio y trato de las cuestiones que se consideren de suficiente importancia para que sean tratadas por el pleno. El precepto reformado es una adecuación a un tiempo de aceleración y dinamización política, que ha de reflejarse en primer lugar, como es lógico, en el Consejo Nacional del Movimiento.

## El ministro de la Vivienda visitó Motril y Almuñécar

- LE ACOMPAÑAN LOS DIRECTORES GENERALES DE URBANISMO Y DE LA VIVIENDA
- SEÑALO QUE ES NECESARIO PONER AL DIA LAS NORMAS URBANISTICAS, PERO QUE PERMANECERAN LOS ACTUALES MODULOS PARA LA CONSTRUCCION
- "ES PRECISO ARMONIZAR Y COORDINAR LA EDIFICACION Y EL PAISAJE", dijo el señor Mortes Alfonso

El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, llegó ayer tarde a nuestra capital, por carretera, procedente de Málaga, girando visita a la zona de la costa comprendida entre Almuñécar y Motril.

Acompañan al señor Mortes en este viaje el director general de Urbanismo, don Emilio Larrodera; director general del Instituto nacional de la Vivienda, don Martín Eyries; jefe del gabinete técnico de su departamento, don José María Pérez Herrero; e inspector nacional, don Fernando Blanes. El señor Mortes viene acompañado de su distinguida esposa, doña Concepción Roure, e igualmente los directores generales.

En el límite de la provincia fue recibido por el gobernador civil, don Alberto Leiva Rey, acompañado de su esposa, doña Ana Sánchez Cuervo de Leiva; y por el delegado provincial de la Vivienda, don Fernando Hipólito Lancha, así como por miembros de la Delegación de la Vivienda de Granada. Seguidamente, la comitiva emprendió la marcha hacia Almuñécar.

### ACTO EN ALMUÑECAR

En Almuñécar, el ministro de la Vivienda fue recibido en el paseo de Prieto Moreno por el alcalde, don José Antonio Bustos Fernández, Ayuntamiento en pleno y Consejo local del Movimiento. A continuación, el señor Mortes procedió a cortar la cinta simbólica colocada en la calle Baja del Mar, inaugurando el nuevo pavimento y el de la plaza de Evaristo Rivera, conocida por la placeta de la Rosa, donde se había colocado la presidencia del acto. El alcalde y el arquitecto municipal, don Luis García Sola, explicaron sobre un mapa el plan de ordenación urbana de Almuñécar, destacando diversos aspectos del mismo.

Posteriormente, hizo uso de la palabra el alcalde, quien tras dar la bienvenida a los visitantes, señaló entre otras cosas que el Ayuntamiento tiene en marcha el plan de infraestructura general, esperando ayuda del ministerio. El señor Bustos Fernández subrayó más tarde que las obras que se acababan de inaugurar habían sido ejecutadas con ayudas del ministerio de la Vivienda. Tras hacer referencia a las condiciones turísticas de Almuñécar y a su especial agricultura, procedió a imponer al señor Mortes el "chirimoyo de oro".

Seguidamente, el ministro de la Vivienda fue obsequiado con una muestra de frutos de la tierra y las esposas del ministro, de los directores generales y del gobernador civil fueron obsequiadas con ramos de flores, regalos que entregó la señorita Conchita Méndez Novas, "Miss Almuñécar 1970".

Grandes aplausos rubricaron la entrega de estos presentes, por parte del gentío que llenaba la placeta de la Rosa.

### PALABRAS DE MORTES

Seguidamente hizo uso de la palabra el ministro de la Vivienda, que agradeció la distinción de que era objeto, señalando que Almuñécar era el primer punto de la provincia que conocía y que le había causado una gratísima impresión. El ministro subrayó que era especialmente grato para él estar aquí en atención a la vinculación del anterior ministro, señor Sánchez Arjona, a esta ciudad, manifestando que lo realizador se debía a la gestión de su antecesor, por lo cual recogía el homenaje de que era objeto, en nombre del señor Sánchez Arjona, así como en el suyo propio. Por último, señaló la necesidad de cuidar la arquitectura para hacer de Almuñécar un punto turístico con personalidad propia.

El señor Mortes fue largamente apiadado.

### EN SALOBREÑA

Después de despedirse de las autoridades locales, el ministro de la Vivienda y su séquito continuaron viaje por la costa deteniéndose en el hotel Salobreña, donde fue cumplimentado por el alcalde, don Antonio Martín Ruiz, Ayuntamiento en pleno y Consejo local. Desde la terraza del hotel, el ministro y sus acompañantes contemplaron el sector de costa que se divisa desde allí y que ofrece un bello espectáculo. Igualmente el ministro señaló la necesidad de conservar el paisaje, conjugando la arquitectura apropiada. Tras descansar breves momentos, la comitiva emprendió

viaje a Motril, en cuyo límite del término municipal fue recibido por el alcalde, don Juan Antonio Escibano Castilla.

### EN MOTRIL

El viaje continuó hasta el puerto de Motril, donde el ministro giró visita a las ciento veinte viviendas que se han construido en el Varadero, con destino a los chabolistas de la playa de Poniente, y que han sido promovidas y financiadas por el Instituto nacional de la Vivienda y construidas por la Obra Sindical del Hogar. En el bloque saludó al ministro y acompañantes el delegado provincial de Sindicatos, don Francisco Montoya Rico, quien en compañía del arquitecto de la Obra explicó las características de la misma.

Numerosas personas tributaron al ministro un cariñoso recibimiento.

Desde el Varadero, el ministro procedió a la inauguración del grupo «Laureano Rodríguez Barbero», situado en los terrenos que ocupaba el antiguo campo de fútbol «El Majuelo». Los vecinos, en masa, tributaron al señor Mortes un calurosísimo recibimiento, y el ministro, tras recorrer la barriada y partir con niños y mayores, visitó el domicilio de don Emilio Rodríguez Guerrero, obrero de la limpieza pública municipal, casado y con cinco hijos. Seguidamente procedió a visitar las obras de dos nuevos grupos de ciento cuarenta y cuatro viviendas, que al igual que todas las demás han sido promocionadas y financiadas por el Instituto nacional de la Vivienda y construidas por la Obra Sindical del Hogar.

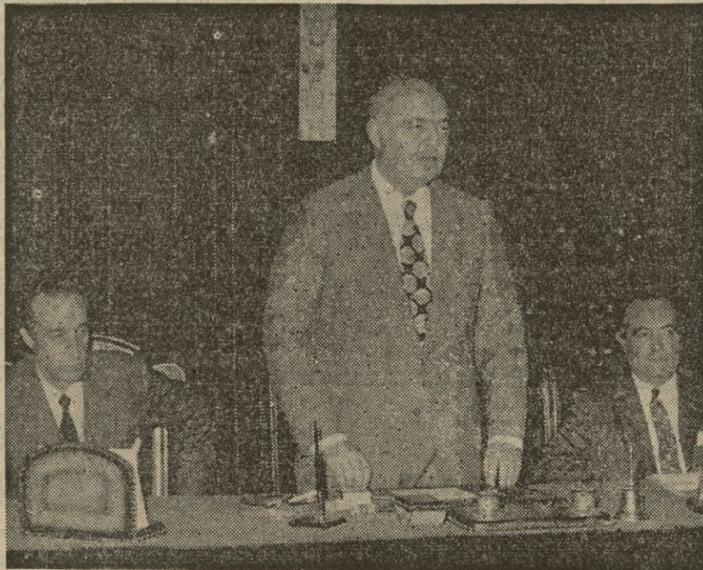
### EN EL AYUNTAMIENTO

A su llegada al Ayuntamiento, una vez terminado el programa de visitas, el señor Mortes Alfonso fue recibido por la Corporación, en pleno, y el Consejo local; delegado provincial de Trabajo, don Rafael García Santolalla; así como por las autoridades locales. En el salón de sesiones comenzó el acto con unas palabras del alcalde de Motril, quien tras dar la bienvenida al ministro, señaló cómo en los últimos años Motril se ha beneficiado de diversas ayudas y subvenciones del Estado por los distintos departamentos ministeriales, en cuantía que asciende a los mil millones de pesetas. Subrayó cómo de los treinta y seis millones recibidos por el ministerio de la Vivienda no había sido preciso realizar ningún reintegro. Por último, tras reiterar el agradecimiento en nombre de los alcaldes de la Costa por la presencia del señor Mortes y de sus colaboradores indicó que los problemas de la Costa se los entregaba por escrito.

### HABLA LEIVA REY

A continuación tomó la palabra el gobernador civil, quien agradeció la presencia de las autoridades. El señor Leiva Rey indicó cómo la presencia del ministro obedecía a conocer directamente los problemas de la Costa y de Granada relacionados con su departamento. Indicó cómo el litoral lleva quince años de retraso respecto al estado actual de otras costas mediterráneas y abundó en la necesidad de ponerse al día.

Hizo un análisis de las causas de este retraso, fundamentado en el aislamiento producido por la insuficiencia de comunicaciones, que afortunadamente van a ser resueltas en breve, debido al aeropuerto y dentro de los planes del III Plan de Desarrollo en lo que se refiere a las carreteras. Tras señalar las personalísimas condiciones de la Costa para la explotación turística, el señor Leiva Rey se refirió a la necesaria conjugación entre defensa del paisaje, economía y aspectos sociales, manifestando que estaba plenamente convencido de que era factible la coordinación y armonía de estos tres factores, solicitando de los servicios técnicos del ministerio, y de su reconocida competencia la solución a este punto altamente preocupante. Finalmente, el señor Leiva señaló como principales problemas de la zona la necesidad de unirse para conseguir beneficios a través de fusiones de municipios o mancomunidades, así como la confección de planes de ordenación urbana con sentido realista que armonicen los tres factores anteriormente



El ministro de la Vivienda, señor Mortes Alfonso, tras girar visitas a los grupos de viviendas que se alzan en Motril, pronunció unas palabras en el Ayuntamiento en las que precisó que había que armonizar y coordinar la edificación y el paisaje, ofreciendo la ayuda de su ministerio. — (Foto FERRER).

te mencionados y en los que se encuentran implicados legítimos intereses.

Manifestó que sin ser triunfalista estaba firmemente convencido de que estos problemas podían ser arreglados y que haciéndose portavoz del sentir unánime, manifestaba su confianza en el ministro y en el Jefe del Estado. Una gran ovación acogió las últimas palabras del gobernador civil.

### PALABRAS DEL MINISTRO

El señor Mortes comenzó agradeciendo los elogios que se le habían dedicado y resaltó cómo es confortante siempre el contacto directo con las gentes y con sus problemas. Se refirió a que los quince años de retraso pueden constituir a partir de ahora no una dificultad, sino un beneficio, pues dará la oportunidad a la zona de la costa de aprovechar lo bueno que se ha realizado en otras partes y rechazar lo inconveniente. Señaló que al ministerio le correspondía la responsabilidad de la ordenación del urbanismo y que las normas habían quedado anticuadas y hace falta ponerlas al día. En este sentido señaló que se realizaría pronto, bien y con realismo, pensando en que existen legítimos intereses que defender y armonizar.

"Es preciso —señaló el señor Mortes— que esta costa ofrezca alguna singularidad y acreciente su propia personalidad, y por eso hemos de pensar en algo diferente, en un bello paisaje, en un ambiente grato y limpio, con comodidades y con cualquier co-

sa menos congestión". Afirmó que es preciso actuar sobre la infraestructura sanitaria, pero que para ello es necesaria la unión y la comunidad de esfuerzos a efectos de entrar en relación con el ministerio de Obras Públicas para materializar el plan de abastecimiento de todo el litoral. Junto a esto, es preciso ir hacia el desarrollo urbanístico para lo que está dispuesto a ayudar el ministerio de la Vivienda. "Pero advierto —dijo el ministro— que no van a aumentar los volúmenes edificables". Se refirió después a que se van a desarrollar las normas urbanísticas y que es preciso la defensa del paisaje, de la agricultura subtropical, de las playas y la limpieza del aire, para lo que es necesario la colaboración entre los Ayuntamientos y su departamento.

Finalmente, pidió al alcalde de Motril que pusiera al día el plan general de ordenación urbana y señaló cómo es altamente aleccionador el haber visto las obras que se están realizando y cómo "levanta el corazón ver las viviendas dignas que he visto y que serán destinadas a chabolistas y esto realmente —terminó el ministro— es una extraordinaria compensación".

Una gran ovación subrayó las últimas palabras del ministro, que tras perpetuar su estancia en la costa por primera vez, fotografiándose con todos los alcaldes del litoral, emprendió viaje a Granada a primeras horas de la noche.

PEDRO SAGRARIO  
(Enviado especial)



Momento en que el ministro de la Vivienda procede a cortar la cinta inaugural de la barriada «Laureano Rodríguez Barbero», de Motril, que está compuesta por ciento veinticinco viviendas y han tenido un costo de dieciséis millones de pesetas. Ha sido promovida y financiada por el Instituto nacional de la Vivienda y construida por la Obra sindical del Hogar. — (Foto FERRER).

### MARACENA: Conmemorado el XXXV aniversario de la muerte de José Antonio

MARACENA. (De nuestro corresponsal, PATRICIO AVILA). — Para conmemorar la efemérides del XXXV aniversario de la muerte de José Antonio y Caídos por Dios y por España, se celebraron los siguientes actos:

En la iglesia parroquial, con asistencia del Consejo local del Movimiento, presidido por el alcalde don Antonio Guerrero Aróstegui, y de los tenientes de alcalde don José Rodríguez Hita y don José Garzón Molina, concejales, autoridades civiles y militares, flechas de la OJE, maestros nacionales y gran número de fieles, se ofició por el cura párroco don Antonio Bédmar Torres, una misa por el eterno descanso del Fundador de la Falange y demás Caídos.

A continuación, el jefe local, acompañado del juez de paz don Francisco Palomar Torralbo, depositaron al pie de la Cruz de los Caídos una monumental corona de laurel y las cinco rosas simbólicas, dándose lectura, seguidamente, en medio de un impresionante silencio, al testamento.

Finalizado el acto, los asistentes cantaron el "Cara al sol", dando las voces de ritual el jefe local señor Guerrero Aróstegui.

### ALHENDIN: El Consejo Local celebró sesión pública extraordinaria

ALHENDIN. (De nuestro corresponsal, JOSE URQUIZA). — Con brillantez y solemnidad extraordinaria se han celebrado los actos programados para conmemorar el XXXV aniversario de la muerte de José Antonio.

A la misa celebrada han asistido, presididos por el Consejo local del Movimiento, autoridades, OJE, militantes y numeroso público, como asimismo las religiosas, profesoras y alumnas del Colegio de La Purísima, maestros nacionales doña Carmen Muñoz Castillo y don Manuel José Herrero y alumnas de sus clases.

Al terminar la misa se ha hecho la ofrenda de coronas ante la Cruz de los Caídos, cantándose el "Cara al sol", dando las voces de ritual el jefe local.

Seguidamente celebró sesión extraordinaria con carácter público el Consejo local, dándose lectura al testamento del Fundador, pronunciando unas palabras el jefe local alusivas a los actos celebrados y expresando su gratitud a la numerosa concurrencia por su entusiasmo.

### DURCAL: Funeral por los Caídos

DURCAL. (De nuestro corresponsal, FRANCISCO POVEDANO). — Con motivo del XXXV aniversario de la muerte de José Antonio y organizado por la Jefatura local del Movimiento, se celebró en la iglesia parroquial un solemne funeral por el eterno descanso de todos aquellos que dieron sus vidas por Dios y por España en la Gloriosa Cruzada de Liberación, al que asistieron todas las autoridades locales, Consejo local en pleno, gran número de afiliados y vecinos de la localidad.

Terminada la santa misa, fué colocada una corona de laurel sobre la tábula donde constan los nombres de los caídos de este pueblo, siendo leído después por el jefe local, don Antonio de Castillo Santiago, el testamento de José Antonio y a continuación por el cura párroco, don Eugenio Aguilar Rodríguez, se rezó una oración en sufragio de las almas de los caídos, que con emoción fué contestada por todos los asistentes.

# Panamá: "Vista a la izquierda"

- "SI FUESE NECESARIO EMPLEARIAMOS LA FUERZA PARA RECUPERAR LA ZONA DEL CANAL"
- "LOS MILITARES PANAMEÑOS ESTAMOS EN GUERRA CONTRA LA POBREZA, EL SUBDESARROLLO Y LA INCULTURA"
- "DESDE UN PUESTO COMO ESTE ES IMPOSIBLE NO HACERSE RICO"

Por DIEGO CARCEDO

(Enviado especial de «Pyresa» a Centroamérica)



En Jaqué, pequeña población del Darien, totalmente incomunicada con el resto del mundo, el general Torrijos saluda a un grupo de nativos. Al fondo, Diego Carcedo, enviado especial de «Pyresa» a Centroamérica.— (Foto PYRESA)

PANAMA.—Podemos conversar, pues. —Cuando usted quiera, general. Tira la gorra sobre una silla, entrega la pistola al ayudante, enciende un habano y, envuelto en nubes de humo, se queda contemplando las olas, con la mano izquierda sosteniendo la barbilla. Tengo la impresión de que Omar Torrijos, el líder de la indefinida, paradójica y sorprendente «revolución panameña» es, sobre todo, un hombre tímido. Duro, pero tímido; osado, pero tímido; valiente, pero tímido. No sé si me explico. Te saluda bruscamente y para no mirarte a la cara, empieza a hablar delante de ti de asuntos de Estado con alguno de sus colaboradores. Después te invita con sequedad a que le preguntes y mientras le preguntas, él mira a otro lado, por ejemplo, al mar, con aire distraído. Da la sensación de que está pre-

se encoge de hombros. Estamos en el Darien, incomunicados con el resto del mundo. Ha sido una jornada agotadora, a saltos por la selva, bajo un calor agobiante, empapados por las lluvias. Una liana enorme se cierne amenazadora sobre el techo de paja del rancho. La voracidad implacable de la naturaleza, serpientes, fieras, fronda, todo amenaza con echarnos al agua. Hoy dormiremos rodeados de comodidades, en los bungalows de la «Tropic star lodge», la «home of his majesty the black marlin», el supercarro club de pesca —150 dólares por persona y noche— que los norteamericanos han levantado al borde del Pacífico, aislados por completo de la civilización. Si esta noche hubiese un golpe de Estado, lo cual siempre es previsible por estas latitudes, el general Torrijos tardaría bastante en enterar-

bla nada de español? «Nada», responde el americano. «¿Cuánto tiempo lleva en Panamá?». «Tres años». Pero el gerente no se da por aludido, no nota la reticencia con que le están interrogando. El general parece que sigue con atención el diálogo y cuando se marcha el gerente comenta... «Está bien está. Hay que reconocer que estos gringos algunas cosas las hacen bien». Luego vuelve sobre mi pregunta:

—Yo no estoy mandando apoyado por una promoción de oficiales del Ejército, como les ocurre a otros Gobiernos militares. Nosotros gobernamos con una generación de hombres.

—¿Qué tal sus relaciones con la Cía? Sigue mirando fijamente al embarcadero, mantiene el cigarro a dos centímetros de la boca, con la mano quieta en el aire. Así unos cuantos segundos, tal vez minuto y medio, en medio del silencio general, con las chicharras cantando bajo los pies, la marea alta, el cielo cargado de nubarrones, el ambiente impregnado de humedad. El general infla el pecho, aprieta los labios, concentra la respiración y cuando rompe a hablar parece una ametralladora, lanza el puro al acantilado, gestícula, hace una seña a su ayudante, como si fuese a pedirle la pistola... Afortunadamente, no es así; el ayudante se acerca con una caja de madera en la mano, el general coge otro habano, le arranca la punta de un mor-

disco, enciende una cerilla y antes de acercarla al cigarro, la apaga de un manotazo. Entonces me mira de frente, como si fuese a comerme, y ya casi no me deja volver a preguntarle.

—Muchas veces se ha dicho que mi vida corre peligro. ¿Que quieren matarme, como mataron a Kennedy o a Lutero King? Bueno... No van a adelantar nada. Ese es nuestro triunfo. Las Fuerzas Armadas panameñas tienen una mística revolucionaria de la que antes carecían. Durante toda nuestra historia estuvimos al servicio de las oligarquías, defendiendo los intereses de los yanquis y de las oligarquías. Como militares, somos obedientes. Por eso muchas veces, creyendo que defendíamos las leyes defendíamos las injusticias. Recuerdo una vez que me mandaron a Colón; hace de esto cuatro o cinco años, a disolver una manifestación de jóvenes. Pedían un gimnasio y para disolverlos tuvimos que lanzar mil bombas de gas. Gastamos más que si les hubiésemos construido el gimnasio.

**"Nada adelantarán con matarme"**

Por fin enciende el habano. Tiene la cara congestionada. Sus colaboradores no respiran. El jefe de la escolta se ha colocado detrás de mí. López su jefe de Prensa, parece decirme

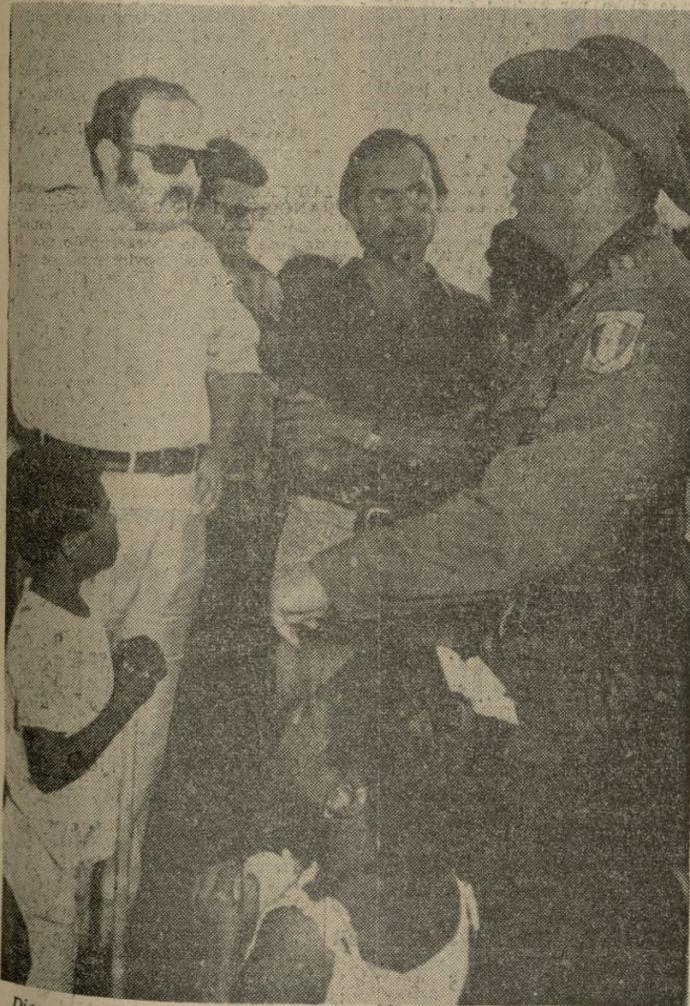
con la mirada: «tranquilo, tranquilo, sigue preguntando».

—Pueden matarme, pero nada adelantarán. Nuestra revolución es irreversible. Por primera vez, el pueblo y la Guardia Nacional permanecen unidos. Volver al sistema anterior es imposible. La gente está asqueada. Hoy, en Panamá, hay muchos que no emplean la palabra política porque piensan que la palabra política es una palabra obscena. Si me liquidan a mí, tomará el mando otro compañero que piensa como yo. Nunca hubo tanta unidad, tanta coincidencia, tanta identidad de criterios entre los militares.

—General, ¿es fácil para un gobernante panameño conseguir esos cinco millones de dólares?

—¿Fácil...? Mira, tú andas por el mundo. Aprende esto: desde un puesto como éste, es imposible no hacerse rico. Escúchalo bien: dije imposible. Nosotros intentamos mantenernos insobornables. Pero es muy difícil. Continuamente está recibiendo ofertas descaradas. Que los anteriores presidentes se embolsaron cantidades importantes, no cabe duda. Basta ver la desfachatez con que te siguen viviendo. Pones en marcha una obra, una carretera, por ejemplo, y el contratista, sin saber porqué, intenta sobornarte. «Pero si usted tiene ya la obra adjudicada, ¿qué pretende?» Yo

(Pasa a la pág. siguiente)



Diego Carcedo, enviado especial de «Pyresa» a Centroamérica, recorrió con el general Torrijos, líder de la revolución panameña, la casi inexplorada región del Darien. Fueron duras jornadas por la selva, bajo las lluvias tropicales y un calor abrasador. En la fotografía, Omar Torrijos informa al enviado especial de la Agencia sobre los proyectos de su régimen. — (Foto PYRESA)

ocupado o de que no te oye, lo cual es falso. Te está escuchando con la mayor atención y a la vez que te escucha piensa una respuesta escueta, con el menor número posible de palabras. Si puede, te responde simplemente si o no, quizás o dependen. Hasta que coge confianza. En cuanto coge confianza se vuelve locuz y simpático, en bre familiar —sin que tú sepas cómo diablos lo ha aprendido—, te da palte cuenta chistes, te estimula a beber otra copa y te guiña el ojo si pasa cerca una chica hermosa. Quizás lo mejor sea empezar con banderillas de fuego.

—¿Está usted seguro en el Poder, general? Entonces, no contesta ni sí ni no, ni quizás o depende. Es aún más escueto,

se, lo más probable sería que mañana continuase pronunciando discursos por los poblados indígenas, cogiendo en brazos a los niños escrufulosos, abrazando a las indias desnudas, prometiendo reformas a tutiplén, mientras otros ocupaban su despacho.

—Ya lo han intentado.

**"Gobernamos con una generación de hombres"**

Y hace como que observa el rancho, tendido sobre la playa, en este atardecer caliginoso. Continuamente van y vienen unos servidores negros, a quien el gerente de la empresa —un americano bajito, rubio, regordete— trata secamente. Alguien del séquito le pregunta al gerente: «¿Usted no ha-

**prêt à porter**

**REYES CATOLICOS, 40**

**PROXIMA INAUGURACION**

# PANAMA: "VISTA A LA IZQUIERDA"

(Viene de la pág. anterior)

he adoptado una fórmula: cada vez que intentan comprarme un favor así, los echo a patadas. Pero si la obra ya está en marcha, entonces sonrío, "acepto", le digo, pero en vez de poner el dinero en el Banco a mi nombre, que eso sería inmoral, va usted a construir una escuela o un campo de deportes o una piscina en tal sitio. Así he hecho ya varias obras.

Se queda pensativo, contemplando las volutas de humo. El camarero ha traído canapés. Pero el general no come.

—Pueden matar al hombre, eso es sencillísimo. Ya ve usted, viajó casi sin escolta. Pero no podrán aplastar la mística. Contra la mística no hay balas. Todavía no se han inventado. ¿Qué más quisieran los místicos que tener plomo contra la mística! No hubiesen perdido la guerra del Vietnam.

—General, para entendernos: ¿Su régimen es de derechas o de izquierdas?

—Nuestro país necesita brazos. No podemos conformarnos con un brazo por persona. No estamos ni con la derecha ni con la izquierda, sino con las dos manos. Tenemos doscientos mil analfabetos y no llegamos al millón y medio de habitantes. Cultura y deporte, esos son los dos primeros objetivos de la revolución. El pueblo panameño necesita soluciones económicas. Hay que solucionar los problemas tradicionales de trabajo, ropa y casa. Pero sobre todo, hay que darle cultura. Hace tres años, cuando se inició la revolución, sólo el 30 por 100 de los niños estaban escolarizados. Este curso hemos escolarizado al 90 por ciento de la población infantil. Pero todavía es insuficiente. En eso nunca nos daremos por satisfechos. Usted ya sabe que el niño es ser preferido de nuestra revolución.

—Tiene usted niños, general?

—Sí, cuatro. Tengo gran debilidad por los niños. Creo que hay una razón: mi infancia ha sido muy jodida. Mis padres eran maestros rurales, recorrimos el país, de escuela en escuela, era horrible. Hay que mejorar las condiciones de los maestros. Por primera vez Panamá tiene un dirigente, digamos, de clase baja. Yo tuve la infancia más pobre de cuantos aquí han mandado, que han sido muchos. Nuestros argumentos son implacables: defendemos a nuestros 200.000 analfabetos, a nuestros 50.000 parados y a nuestras 50.000 familias cuya renta familiar, no personal, familiar, no llega a los cien dólares, pese a que el nivel de precios es de los más altos del mundo. Tomé el Poder para defender a este pueblo y el pueblo no me perdonaría como tampoco me perdonaría yo mismo, engaño. Ellos están asperados de quienes les han dirigido hasta ahora. Sólo su gran capacidad de ilusión les ha permitido ilusionarse con la revolución. Somos su última esperanza, no podemos defraudarlos.

## La soberanía del Canal

—General, creo que es obligado hablar del Canal.

—Ya. Luego, con más calma, si le parece. Hay quien cree que el problema del Canal es un problema económico: hay quien cree que nuestra postura respecto a la situación colonial en que permanece la zona responde únicamente a exigencias económicas. Es cierto que los Estados Unidos nos pagan una miseria, es cierto que nuestra revolución necesita dinero, es cierto que exigimos una mayor participación en los beneficios, pero todo eso por el momento son cuestiones secundarias. Hay una cosa que nuestro régimen no negociará: la soberanía. Lo que me más preocupa al pueblo panameño, más que el subdesarrollo, más incluso que la religión, es la soberanía de la zona. Nada justifica que para defender un canal los americanos se hayan reservado la franja con sus derechos jurisdiccionales. Ellos tienen su Policía, su justicia, su administración, su bandera... Cuando veo la bandera norteamericana, me pongo enfermo.

—Algunos periódicos han informado que las negociaciones marchan por buen camino...

—Algo se ha conseguido. Por primera vez, Washington ha aceptado entregarnos la soberanía. Eso ya es un hecho. Ahora se discuten los plazos.

—Se habla de treinta años...

—¿Treinta años? Ese plazo nunca lo aceptará el pueblo panameño. Comprendo que la transmisión de la soberanía implica muchas dificultades y no se podrá realizar en unas semanas. Estamos dispuestos a conceder un plazo prudencial, pero por supuesto muchísimo menos de treinta años.

—Y si el imperio económico y militar de los yanquis se negase...

—Intentaríamos conseguirlo por la fuerza. Esto puede producir risas, en Europa: David frente a Goliath. Panamá frente a los Estados Unidos. Pues sí, por la fuerza. Aunque ellos tienen

en el canal doce mil soldados y el material de guerra más moderno, militarmente la zona es conquistable. Se lo digo yo como militar que conoce bien el terreno y sus efectivos. El pueblo está dispuesto y esta vez, si el pueblo se lanza a la lucha, la Guardia Nacional se pondrá a su lado. Otras veces la Guardia defendió a los gringos pretextando que defendía el orden. En la próxima ocasión ocurrirá al revés. Por eso es de desear que la oportunidad no se presente. Ellos tienen la palabra. Ya va siendo hora de que retiren su bandera y que su gobernador se marche. Gobernador, ¿de qué? Repito que las negociaciones van por buen camino. Confío en que estas amenazas se queden sólo en amenazas. Nosotros estamos dispuestos a respetar la propiedad del canal, con la condición de que permanezca abierto a todos los barcos, lleven la bandera que lleven. Firmaremos un tratado de defensa que les permita mantener algunas bases militares, en forma similar a las que mantienen en otros países. Pero nada de mantener aquí doce mil soldados, un gobernador, una policía...

## "No podemos caer en los errores de Castro"

—Perdone, general, pero yo veo algunas contradicciones en su régimen: usted ataca a los americanos, pero tengo entendido que usted hizo un cursillo anti-guerrilla precisamente en Fort Gulick, dentro de la zona del canal. Es decir, los yanquis le prepararon a usted para luchar contra los revolucionarios y usted se dejó preparar, es más, usted parece que puso bastante entusiasmo, pues si mis informaciones no son falsas obtuve el número uno de una promoción integrada por ciento y pico oficiales de los más brillantes de todo el continente.

Otra cosa, usted amenaza a los gringos, promete que la Guardia Nacional luchará contra ellos, pero los norteamericanos siguen vendiéndole armas a la Guardia. Usted asegura que los huelguistas tenían razón antes, cuando usted acudía a reprimirlos, pero ahora que usted tiene en sus manos atender esas razones y darles lo que piden, medio ha prohibido la huelga. ¿Qué pasa? ¿Acaso ya no tienen razón? La han perdido muy rápido, ¿no?

—Primero, la huelga no está prohibida. Las huelgas han descendido sensiblemente estos años porque las condiciones sociales de los obreros han mejorado. Los trabajadores, y esto no tiene precedentes, se han dado cuenta de que estamos con ellos. Hemos comprado armas a los americanos, es más, hemos incrementado ligeramente el presupuesto destinado a defensa, pero eso no quiere decir que nos estemos militarizando. Después Fuerzas Armadas, la Guardia Nacional, sigue disfrutando el más reducido presupuesto, tanto global como porcentual, del continente. Los militares panameños estamos en guerra, pero estamos en guerra, ya usted lo ve, contra la pobreza, contra el desarrollo, contra la incultura. Es falso que nos estemos armando: hemos gastado un poco de dinero —del ocho por ciento del presupuesto nacional hemos pasado este año al diez— para habilitar una fuerza aérea. En resumen, compramos algunas avionetas y varios helicópteros que nos permiten estar aquí, donde no estuvieron jamás otros gobernantes. Algunas de estas avionetas se emplearán para transportar productos del campo a la ciudad. Finalmente, es cierto, sus informaciones son buenas, yo hice ese curso y obtuve el número uno. Soy militar, amo a mi profesión y procuro aprender y superarme, tuve esa oportunidad y la realicé. Las enseñanzas que me impartieron no implican ni mucho menos un cambio en mis ideas.

—Entonces, ¿cabe esperar en Panamá nacionalizaciones a gran escala?

—¿Qué quiere usted decir?

—Panamá, sigue siendo el paraíso de la Banca privada.

—Desde luego. Tenemos aquí a los principales Bancos del mundo. Nosotros somos conscientes de la realidad. Nacionalizar la Banca, como hicieron en el Perú, perjudicaría enormemente a nuestro país. Nuestra moneda es teórica: el balboa sólo existe como signo monetario. Entonces nosotros nos beneficiamos de un mercado libre cambiario y de un mercado fácil del dólar. Cambiar esto sería suicidarse económicamente. No podemos caer en los errores de Castro. Luchamos para que los panameños vivan mejor, no somos comunistas, respetamos la propiedad privada y no debemos sumergir al país en un drama parecido al cubano. Estamos haciendo la reforma agraria, la realizamos a base de expropiar a los latifundistas. Se les paga de acuerdo con las cantidades que tributaban. Cuando termine esta experiencia, pasaremos a otros sectores, pero con prudencia.

## "Somos un país de servicios"

—Disculpe la insistencia general: para que mis lectores puedan hacerse una idea. Usted no es ni comunista, ni socialista, ni castrista, ni guevarista, ni peruanista, ni peronista, ni perzujimista, ni nasserista, ni nacista, ni trujillista, ni somozista... ¿Tiene usted

# CRONICA DE 7 DIAS

## I. - La educación de un tigre... de papel

COMPARTO la perplejidad de quienes no se explican cómo podía haber alguien que esperase que la primera intervención del delegado de la República Popular China en las N.U. fuese distinta de lo que fue. ¿En qué podría basarse la esperanza de que el viceministro de Asuntos Exteriores chino, Chiao Kuan-Hua, cincuentón, mezcla de periodista y diplomático, hombre de confianza de Chu En-Lai, se asomase al "rostrum" de la Asamblea general para ser amable con Rusia, Estados Unidos y Japón?

El discurso de Chiao Kuan-Hua no fue más que una declaración de los principios que gobiernan la política exterior china; eso es exactamente lo que hacen todos y cada uno de los representantes de los países miembros durante lo que se llama "debate general" en la Asamblea. Una vez al año, por el mes de septiembre, el delegado sube al "rostrum" para explicar por media hora o cuarenta y cinco minutos dónde está la política exterior de su país y qué es lo que se propone; es una mezcla de filosofía política y de tratamiento de problemas concretos.

Habría sido realmente inesperado, y toda sorpresa había estado justificada, si el citado Chiao Kuan-Hua hubiese expuesto una política exterior china que no comprendiese, para abrir boca, un ataque a la Unión Soviética, a los Estados Unidos, al imperialismo, y demás batería de tópicos que, como dirían los americanos "salen directamente de la boca del caballo", es decir, en la ocasión, el "Libro Rojo" de Mao. Hemos leído cuidadosamente la intervención que comentamos y puedo asegurarles que no hay un solo renglón en ella que no se apoye en citas del "Chairman Mao", incluyendo por supuesto aquella en la que China renuncia a convertirse en una gran potencia imperialista y a servir de su armamento nuclear —todavía en fase experimental— sólo con propósitos defensivos. Lo que viene a continuación, en fin, es un largo proceso de "educación internacional" de ese gran tigre de papel —para decirlo en lenguaje maoísta— que es China, hasta que Chiao Kuan-Hua comience a "sonar" de manera muy diferente; un proceso "sonado" a Vichinsky y ahora "suena" a Yakov A. Malik.

## II. - Diplomacia oriental

Harold Nicolson nos habla en su librito —ya clásico— "La diplomacia" de un notable diplomático inglés que aconsejaba así a los jóvenes del "Foreign Service" destinados a Oriente: "No perdáis vuestro tiempo en tratar de descubrir lo que hay en el fondo de una mente oriental; lo más probable es que, a fin de cuentas, no haya nada. Concretad vuestra atención, en cambio, en cer-

algun régimen como modelo? ¿En qué se fija usted?

—Cada revolución es distinta. Todos los países tienen unas características especiales, unas peculiaridades que exigen tratamientos políticos distintos. Nosotros no somos un país, ni industrial, ni agrícola, ni pesquero; somos un país diferente a todos, un país de servicios. El canal, la flota marítima, el mercado cambiario, la zona franca de Colón... Ahí está nuestro futuro. Uno de nuestros grandes éxitos es haber visto subir los depósitos bancarios en un cien por cien de estos tres años. Mucho del dinero que huyó de Chile, del Perú y de Bolivia con los regímenes de Allende, Velasco y Torres vino a Panamá, está aquí, en nuestros Bancos, y es una prueba de nuestra estabilidad, del orden que hemos conseguido.

—Hemos hablado del Perú y de Bolivia, ¿qué tiene su régimen en común con los de Velasco y Torres?

—El del coronel Torres ha caído. Ya no cuenta. El de Velasco Alvarado es muy interesante, pero tiene muchos fallos. Están haciendo una buena labor. Yo, sin embargo, les censuro una cosa: su afán por armarse. ¿Contra quién pretenden luchar? Cada vez que veo pasar por encima de nuestro territorio un "Phantom" para Suramérica me pongo cólico. Quinientos millones, con la cantidad de escuelas que se podrían construir con ese dinero. Panamá nunca tendrá "Phantoms".

Llaman a cenar. Un criado negro me cuenta que anoche entró un tigre a cabo la revolución cuanto antes. No se puede perder tiempo. Hace falta una revolución eficaz. Hay que prescindir de los intelectuales. Hasta ahora, todas las revoluciones latinoamericanas, mejor dicho, todos los intentos, o casi todos, estuvieron a cargo de los intelectuales y fracasaron.

—Pero, general, ¿qué entiende usted por revolución?

—Simplemente, cambiar las estructuras.

Durante la cena hablamos sobre Argelia, Libia y el Chad. —(PYRESA)

Por M. BLANCO TOBIO

cioraros de que no le cabe la menor duda acerca de lo que hay en el fondo de vuestra mente".

Yo creo que este consejo es perfectamente válido, hoy, para quienes en adelante van a tener que contender con Pekín, dentro y fuera de la ONU. Porque lo que hay en el fondo de la mente china no es nada misterioso e indescifrable, como Fuman-chu. Hay una buena guía para orientarse en ese territorio: el "libro rojo" de Mao. El peligro está en que quien tenía que leerlo no lo lea, de la misma manera que quienes tenían que haber leído el "Mein Kampf" de Hitler no lo leyeron a tiempo para evitar muchos desastres. En cambio, es importantísimo hacerles ver a los chinos lo que hay en el fondo de la mente norteamericana y de la mente soviética y de la mente de la Humanidad, en general.

Esa atenta "lectura" les irá enseñando poco a poco a los chinos la escasa rentabilidad política que puede extraerse de una posible jefatura del llamado "tercer mundo", que es en términos políticos y económicos poco más que una abstracción; la vana y peligrosa ilusión que es pretender en nuestro mundo de hoy seguir los pasos de Gengis-Kan o Alejandro tras el dominio de ese mundo; el muy limitado arrastre que tienen ya las ideologías radicales, y en especial la marxista-leninista; el peso relativo de la demografía, por gigantesca que sea, como instrumento de una política exterior de intimidación; y la sobria filosofía que hay en una frase dicha por alguien del Departamento de Estado, al filo de la crisis de los "missiles" en Cuba: "En estos tiempos de armamento nuclear las grandes potencias tienen que relacionarse entre sí con las infinitas precauciones con las que los erizos se hacen el amor".

Y si de las generalidades descendemos a lo concreto, una cosa es anunciar la "liberación de Formosa" y otra hacerlo; o hablar de la reunificación de Corea, y tratar de forzarla. La simple verdad de los hechos, detrás de los artificios verbales de Chiao Kuan-Hua, es que la República Popular China no está en situación política, ni económica, ni militar, de cambiar perceptiblemente el cuadro de equilibrios de la política mundial; eso, hoy no lo pueden hacer Rusia ni los Estados Unidos. Lo que ocurre es que por la inercia de nuestra educación histórica seguimos pensando que el poder de las naciones emana de la demografía y de la extensión territorial, básicamente, cuando al presente el verdadero poder viene de la po-

sesión del armamento nuclear, tal y como lo ha expresado así Henry Kissinger: "China, gracias a la adquisición de armas nucleares, ganó más en poderío militar real que si hubiese conquistado todo el sudeste de Asia. Si la Unión Soviética hubiese ocupado toda la Europa occidental, pero no hubiera contado con armas nucleares, sería menos poderosa de lo que es hoy con el arsenal que posee dentro de sus fronteras actuales".

Esa inercia de nuestra educación es la que ha magnificado el valor, en términos de poder, de la elefantástica demografía de la China comunista, subestimando, en cambio, su acceso al armamento definitivo, y esa magnificación de lo relativo y esa subestimación de lo total lo que proyecta una distorsionada imagen de China sobre nuestras mentes occidentales, yo que tal vez está deformando también, entre los mismos chinos, las medidas verdaderas de su capacidad de corrección del mundo en que vivimos, que puede ser nula.

## III. - "Sous la charme"

La impresión que tenemos nosotros es la de que todo lo referente a China está rodeado de equívocos. La "diplomacia del ping-pong" no es más que un episodio pintoresco e ingenuo; la visita de Nixon a Pekín, puede ser la más grande pérdida de tiempo de la Historia, desde que un loco de mi pueblo se propuso vadear el Atlántico a cubos; la supuesta apertura de un enorme mercado chino, que inicialmente puso los dientes largos a ciertos países, acabó en la decepción de comprobar que el pueblo chino no está todavía a quizá medio siglo de los electrodómicos; el ingreso de Pekín en las N.U. no se traducirá en mucho más que en amenazar los debates de una Organización que corría el peligro de morir de aburrimiento; y discursos como el de Chiao Kuan-Hua —para volver a donde empezamos— tienen un "desfase" de más de diez años, de cuando los delegados del "tercer mundo" empezaron a dar gritos en el Comité de los 24...

Pero en términos de "charme", de encanto personal, los chinos se han apuntado un tanto en Nueva York. Este comentarista de ustedes, que vivió en la ONU la tragicomedia de las intervenciones río de Kirshma Menon, el entonces delegado de la India y más tarde apodado "Goa constriCTOR", por su papel en el asunto de Goa, siendo ya ministro de Defensa, hablaba siempre de la India como "primera potencia moral del mundo", y ese papel es el que parece haber asumido ahora la diplomacia de Pekín, exhibiendo una espiritualidad y una humildad refrescantes, pero que no tienen sitio en este mundo y que de paso emmascaran una gran vocación de dominio servida por un notable talento para el engaño.

# España no ha tomado medidas preventivas contra la gripe

EL VIRUS PUEDE SER TRANSMITIDO POR LAS AVES MIGRATORIAS

PAMPLONA, 20 (CIFRA). — "En España hay algo de gripe aunque realmente no hemos llegado a tener

## Nuevos paros mineros en Asturias

OVIEDO, 20. (PYRESA). — Nuevamente, en la tornada de hoy, se ha producido un paro parcial en Minas de Lieres, de Solvay y Compañía, donde faltaron al trabajo 196 hombres de los 321 que componen el primer relevo. Si bien no pueden precisarse las causas, parece ser que han existido presiones exteriores, nidiendo solidaridad con los trabajadores de Hunosa que aún se mantienen en situación conflictiva.

En Avello, Sociedad Anónima de Gijón, empresas del metal, con 184 trabajadores, la dirección ha comunicado el despido de 142 de ellos, 98 especialistas, por faltas injustificadas durante los días 13 al 19 del actual mes, ambos inclusive.

Se mantiene, en Hunosa, por tanto la misma situación del día anterior, normalidad absoluta en las zonas de Turón, Aller y Caudal y en los de Santa Ana. En los nueve pozos de la zona del Nalón faltaron 2.321 trabajadores de los 3.024 del primer relevo y en las seis explotaciones de la zona Sama-Sleto el número de faltas fue de 1.850 sobre un total de 2.111 productores.

En resumen, de 11.282 hombres que trabajan normalmente lo hicieron 7.103, faltando al trabajo 4.154.

que adopta medidas de prevención, ha manifestado en Pamplona el director general de Sanidad, que ha asistido a la inauguración de la sección cultural del Colegio Oficial de Médicos de Navarra.

"La mortalidad de la gripe —continúa el doctor García Orocyen en sus declaraciones hechas a la "La Gaceta del Norte"— es simultánea a complicaciones pulmonares o muchas veces se den considerar como gripales, porque la gripe no se denomina como tal si no está producida por un virus, en este caso la variedad "A2 Hong Kong".

"Para atacar este virus —manifestó seguidamente el señor García Orocyen— contamos en España con un centro de virología en contacto con el de Londres, donde se determina la presencia del virus de Hong Kong, en el caso de que registre en varios puntos de España".

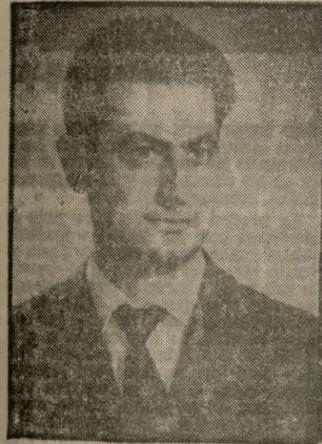
Por último, respecto al rumor de que investigadores de este centro han estado en Palomeras de Echalar, estudiando el pase de palomas por si son transmisoras del virus, el doctor García Orocyen ha declarado: "En este centro se lleva a cabo una intensa labor de investigación sobre todas las posibilidades de transmisión de virus, muchos de los cuales son poco conocidos y se estima que las aves migratorias pueden ser portadoras en determinados casos. Bien conocido es el de los loros y los periquitos con su "psitacosis". Naturalmente cualquier oportunidad de poder estudiar de una manera efectiva la presencia de estos portadores se aprovecha por especialistas para su estudio".

# Doctor Fowst: «La tuberculosis podría erradicarse totalmente de España y de cualquier país si se organizara la Sanidad para la distribución de las medicaciones adecuadas»

## UNIVERSIDAD, AL DIA

**Don Antonio Cabrera Jiménez, nuevo delegado provincial de Educación y Ciencia**

Ha sido nombrado delegado provincial de Educación y Ciencia don Antonio Cabrera Jiménez. Nació en Melilla en 1926, donde realizó los estudios de bachillerato. Los estudios realizados son: Magisterio y la carrera de Ciencias Químicas en Granada. Posteriormente fue nombrado catedrático de Instituto y profesor numerario de Formación Profesio-



nal en la Escuela de Maestría Industrial. Durante varios años fue encargado de la Didáctica de la Física. Fue director del Instituto de Enseñanza Media de Almería, entre los años 1961 y 1966. En esta ciudad fue delegado de protección escolar y colaborador del Instituto de Colonización. Durante los años de 1948 a 1954 fue profesor ayudante en la Facultad de Ciencias y, a partir de entonces, pasó a desempeñar el cargo de profesor asistente experimental. Tiene mujer y cuatro hijos.

### INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD

El Instituto de Idiomas de la Universidad comunica a los alumnos que se relacionan a continuación deberán personarse en su secretaría, sita en el edificio central de esta Universidad, de nueve a doce de la mañana, antes del día 24 del corriente mes, para comunicarle un asunto de su interés. Ballesta Rodríguez, Isabel; Collado González, Encarnación; García Grandos López de Hierro, Dolores; Giménez Giménez, Joaquín; Jiménez Baena, Francisco; Jiménez García, Asunción; Mézias Ibáñez, Juan José; Montoro Carrillo de Aborno, Coana; Moreno Rúa, Augusto; Pascual Requena, Blanca; Pérez Bazanta, Dolores; Páez Ballón, José; Rapols Vives, Ana María; Romero Pino, Carmen; Vilchez López, Fausto, y Villén Martín, José Luis.

### BOLSA DE OPORTUNIDADES

Esta sección ha nacido para que todos los estudiantes que vivimos en Granada tengamos la oportunidad de lanzar nuestras ofertas o nuestras peticiones gratuitamente, siempre que unas u otras se encierren dentro de nuestro ámbito estudiantil. Queremos decir: solicitudes de trabajos por horas, libros, o de elementos y textos de estudio rebajados, "de segunda mano", o, por otra parte, ofertas de ambas cosas... Basta con dirigirse a esta página universitaria en nuestro diario en una nota que rogamos sea breve. **Fonología** Fonología, de Alarcos Llorach,

### La Biblioteca ha dejado de ser "clausura"

Exposición de libros sobre lingüística para mediados de enero

EN la Biblioteca General de la Universidad granadina se prepara una serie de volúmenes para una exposición próxima a base de ellos, solamente.

El proyecto venía ya de atrás, desde que don Antonio Llorente —hoy en Salamanca— decidió poner un prólogo a un catálogo que fue idea...

—¿De quién? —Fueron los del departamento de Lingüística de Letras los que decidieron lanzar el catálogo de libros sobre esta materia que alberga la Biblioteca de la Universidad. De este modo, se facilita mucho la labor a quienes quieren estudiar la especialidad.

Sería un paso —muchos más deberían darse en este sentido— hacia la eliminación del "ratón de biblioteca", del erudito, sin más, con el título menendezpelayesco de "haber leído más libros que ninguno, sean o no interesantes. Pero hay que mirar todo, para dar con lo bueno. Todo, porque nuestra mentalidad latina, cuadrada ella, cuando no hay organización, nos impulsa a dejar que "quien viene detrás, busque, como yo lo he hecho".

El catálogo que la imprenta universitaria va a lanzar dentro de unos días habla de una serie de volúmenes de gran interés. Destacable: una gramática guaraní.

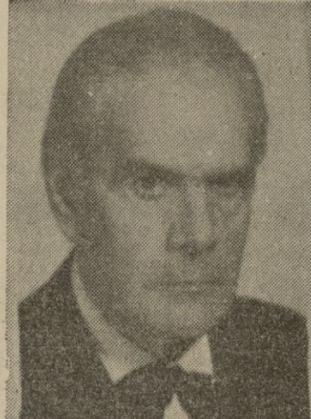
—¿Cuántos volúmenes? —Alrededor de trescientos o alguno más serán los que compongan la exposición. Pero eso no es lo más importante, claro. Como es lógico, lo que más interés tiene son los manuscritos e incunables. Tenemos en esta biblioteca un buen número de ellos de gran interés.

Los manuscritos no están a la vista. Los guarda la caja fuerte.

—¿Para cuándo, la exposición? —Va a ser difícil realizarla antes de Navidades. Nuestro propósito era que coincidiera su inauguración con el lanzamiento del catálogo. Suponemos que el catálogo tendrá que presentarse antes, porque la exposición no será antes de mediados de enero, seguramente.

Sobre los estantes especiales y en el despacho de la bibliotecaria se agolpan los volúmenes de piel —piel que serán expuestos. Eso es lo que uno llama la "noticia que cada día puede darnos un libro". Y si son cientos... la biblioteca ha dejado de ser de clausura.

## El "symposium" sobre la tuberculosis, sin precedentes de éxito y de asistencia en la Universidad de Granada



DOCTOR ALIX

EL VI Curso de actualización del aparato respiratorio tenía un imponente aspecto ayer, en la Facultad de Medicina. Ciento cincuenta especialistas: record de asistencia.

Don José María Vega del Barrio, especialista madrileño, estaba ayer para informar. El doctor Morente, secretario del curso, tenía demasiado trabajo, organizando.

—¿Por qué este aumento de asistencia, doctor Vega?

—Supongo que será por el tema que se trata en este curso. La tuberculosis está en fase de desaparición (teórica, al menos). Me refiero a que en estos últimos años los adelantos han sido tremendamente importantes: las nuevas drogas que se han descubierto pueden terminar con la tuberculosis, con tratamientos no prolongados.

—¿Cuántos especialistas han venido?

—De la ciudad, casi setenta. Y un número semejante de los demás puntos. Contamos, además, con la asistencia de varias personalidades de primera línea internacional.

### "Me gusta incordiar"

Es un hombre simpático, un poco juguetón, si nos permite expresarlo así. Estaba ordenando fichas el doctor Alix, muy correcto, tradicional, con un lazo sobre la camisa blanca y un chaleco rojo bajo traje azul marino. ¿Años? No sé. Veterano. Pero muy jovial...

—Vengo a incordiar. Siempre es conveniente que alguien incordie en las reuniones y las mesas redondas para que el "sí, padre" no ayude a dejar conceptos oscuros. Y esta reunión es demasiado importante como para eso.

—¿Usted es de Madrid?

—Nací en los alrededores. Pero soy un poco granadino también. Mi padre estudió en esta Universidad y he venido a menudo con fines turísticos y científicos. Hace cuatro años tuvimos aquí el primer congreso para constitución de la sociedad de Patología española.

—Granada, entonces, es importante, en cuanto a centro científico médico.

—Siempre lo ha sido. Ha sido y sigue siendo uno de los centros más poderosos de España.

Don José Alix continúa ordenando diapositivas, mirándolas al trasluz, expuestas en una conferencia del viernes en que habló sobre "fisiopatología de la T.P."

### Hace falta organización

Entre bastidores, con la maleta en la mano, el "inextinguible" con quien —modestia aparte— nos empeñamos en apuntarnos un tanto con más pesadec de la habitual en nosotros.

El doctor Fowst, un poco ojeroso porque, a pesar de que el trabajo es muy duro, no nos libramos de una fiestecilla flamenco, ¡qué menos, aquí en Granada! El doctor Fowst ha sido un lujo —sin menospreciar en absoluto el "symposium" granadino— para esta reunión.

—Usted es médico. Usted es investigador. ¿Qué es más importante?

—Todo a la vez. Creo que tiene que haber de todo, desde

## DOCTOR ALIX: "GRANADA ES UN FOCO CIENTIFICO-MEDICO DE EXCEPCIONAL IMPORTANCIA EN ESPAÑA"

## Doctor Vega: "Es el tema de mayor actualidad e importancia que se ha traído a este curso"

luego. Pero quizá lo más importante, dentro de este tema que tratamos (la tuberculosis), haya sido en estos últimos años el descubrimiento de diversas drogas para combatir y erradicar eficazmente la tuberculosis.

### Una droga efectiva

—Sin duda, la que constituyó el núcleo de mi conferencia, la "Rifampicina".

—Usted habló de perspectivas futuras tratando al enfermo con esta droga. Pero ¿cuál fue su evolución hasta el momento?

—Siempre favorable. Comenzamos a utilizarla en el 65 por primera vez. Pero las verdaderas pruebas, las definitivas, se realizaron en el 68. Desde entonces hasta ahora, en estos tres años, han sido miles los enfermos tratados y siempre con resultados plenamente satisfactorios. Creo que ha sido un verdadero hallazgo.

—¿Extendido?

—En todo el mundo, desde luego. Pero no depende la erradicación de una enfermedad, simplemente, de un medicamento eficaz. Depende también del paciente. El paciente tiene que colaborar. Y para que el paciente colabore hay que organizar la sanidad convenientemente. Quiero decir, en una palabra, que en España, como en mi país, Italia, la organización adecuada de la Sanidad puede hacer que la tuberculosis no exista siquiera. Se ha comprobado, por ejemplo, que es así, en Andalucía, donde más casos se dan de tuberculosis. Eso indica que es aquí donde más necesidad existe de organización.

### Problema ético-moral

—Hay un problema —y termino con ello— que quizá se haya planteado usted, como médico y como investigador. Me refiero al problema de la moral y la ética en ese doble campo medicina-investigación. Más claramente: utilización de hombres como conejos de indias.

—Es completamente necesario. Sí. Es cierto: es un problema ético y moral. Pero hay que abrir los ojos y darse cuenta de que la necesidad manda. En Inglaterra, por ejemplo, lo han resuelto, encargándose de ello sociedades determinadas.

El "symposium" sigue su curso... hacia la clausura. Hay un hombre con nosotros que ha hecho algo así como de "clicerone" médico. El entiende de números, como verdadero elemento organizador.

—¿Cuánto cuesta reunir aquí a tantos especialistas?

—El precio es muy elevado, desde luego. Peroafortunadamente hemos contado este año —es de justicia decirlo— con el patrocinio de los laboratorios "Lapetit". Aunque la gente de laboratorios tiene fama de entrometida, sin embargo, en ocasiones como ésta, las convenciones no serían posibles sin ellos.

Un éxito para nuestra Universidad que ha batido otro record. El año que viene... todos volverán. Pregúntenles, si no.

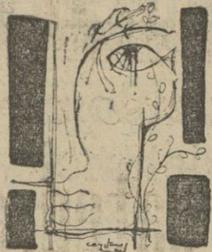
**CONDUCTOR:** Aparca correctamente, aunque ello motive tener que hacer una pequeña maniobra.

## AL VUELO

- Partido profesores-alumnos**  
El curso último de Románicas que el año pasado encajó —y se garantiza que fue sin jabón— la más tremenda derrota de pies del conjunto de catedráticos, quiere la revancha este año. Y parece ser que se va a jugar el domingo próximo.
- Recital**  
En la residencia universitaria "Jaén", de la calle Cañaveral, 5 (junto al Camino de Ronda) se va a celebrar a las cinco y media de la tarde de hoy un recital de poesía a cargo de Miguel Torres.
- Preparando viaje**  
La última promoción de Farmacia está envuelta estos días en actividades más que académicas: "viaje cultural". El miércoles, 24, tienen una reunión de alto nivel para decidir el itinerario y contar los "maravedies".
- Las listas de Medicina**  
En el pasillo de la cafetería de la Facultad de Medicina hay, como otras veces, un cartel muy significativo que dice algo así: "los de sexto que no hayan entregado el nombre para la lista que se va a enviar a los laboratorios, pueden hacerlo ahora, a la mayor brevedad posible, para que comiencen a mandarnos muestras". La lista —suponemos— estará confeccionada ya a estas alturas para lanzarse al éter farmacológico, a la conquista de nuevos medios de combatir la "medical charesty".
- En colegios**  
Daría clases de bachillerato o francés en casas particulares o en algún colegio. Razón en Santa Paula, 19.
- Clases de francés**  
Doy clases de francés a todos los niveles de bachillerato. Razón, Arantxa: amino de Ronda, 78, octavo.
- Latín y Griego**  
Estudiante de Clásicas da clases de Latín y Griego. Teléfono 270752.
- Clases inglés**  
Se dan clases de inglés para grupos reducidos. Si son particulares, sale más caro, pero no mucho. Llamar al teléfono 223639.
- Mecanografiar**  
Trabajos para mecanografiar o para pasar a multiofista (sólo la labor de máquina) haría en horas libres. Interesados, llamar al teléfono 221415.
- Trabajos**  
Diversos tipos de trabajos, a convenir y en horas libres. Somos dos estudiantes de Ciencias. Razón en el teléfono 224538.

Granada, paraíso cerrado  
y otras páginas granadinas

Federico García Lorca



BIBLIOTECA DE ESCRITORES Y TEMAS GRANADINOS

# Federico y Granada

Por JOSE G.  
LADRON DE  
GUEVARA

GRANADA formó y modeló esta criatura que soy yo: poeta de nacimiento y sin poderlo remediar. De esta manera, García Lorca se reconoce descendiente poético de su tierra. Con estas palabras, precisas y definitivas, Federico nos descubre la raíz telúrica de su tronco lírico. Lorca, poeta universal, se manifiesta siempre, inequívocamente, granadino. Granada es una constante que atraviesa y fija, como el alfiler a la mariposa, su vida y su obra. Y su muerte. Magnífica lección para quienes, escritores o artistas de otro género, sostienen que la universalidad, (y eso que André Gide denominaría "los alimentos terrestres" que nutren la sensibilidad y el esfuerzo creador del poeta, del artista), solamente serán posibles, es decir, eficaces, en la misma medida que nos desarraigamos de nuestra tierra de origen. Incluso cuando la tierra sea tan inhóspita como pueda serlo la nuestra.

Federico y Granada. Sus relaciones íntimas. He aquí un apasionante tema que, si bien ya fue tratado profusamente con anterioridad, y de modos muy contradictorios puestos, requiera redondearlo, ultimarlos, con una prueba documental que nos ofreciera la totalidad de lo que el propio Federico quiso decirnos a través de sus obras. Y el editor Miguel Sánchez nos entrega, ahora, un libro (1) que recoge una amplia, acaso exhaustiva, antología de los escritores lorquianos, referentes, incluso indirectamente, a Granada. Y resulta asombroso, casi estremeceador, comprobar en qué enorme proporción aparece lo granadino, y los granadinos, en el voluminoso conjunto de sus obras completas.

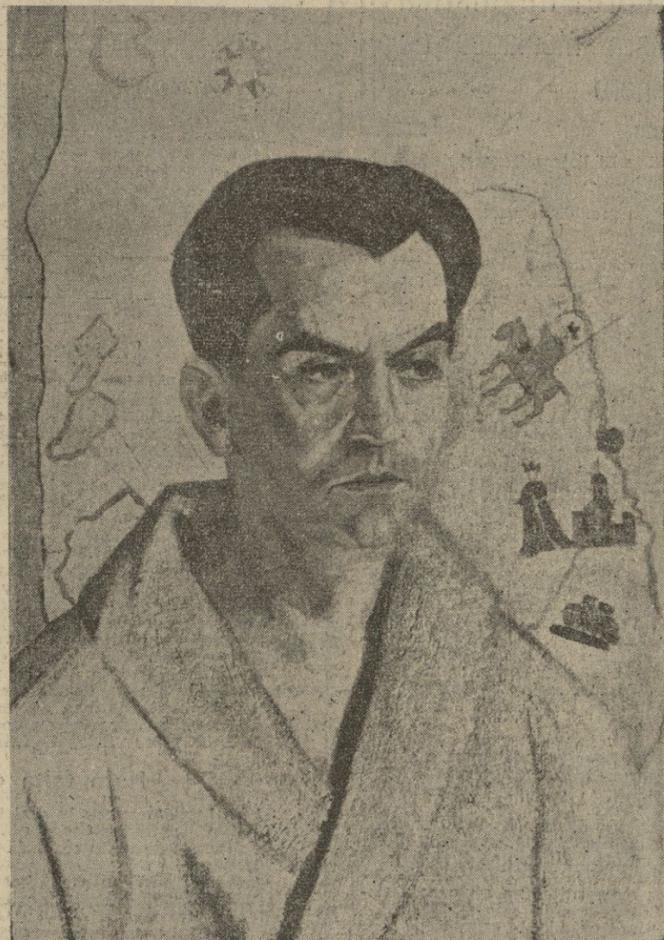
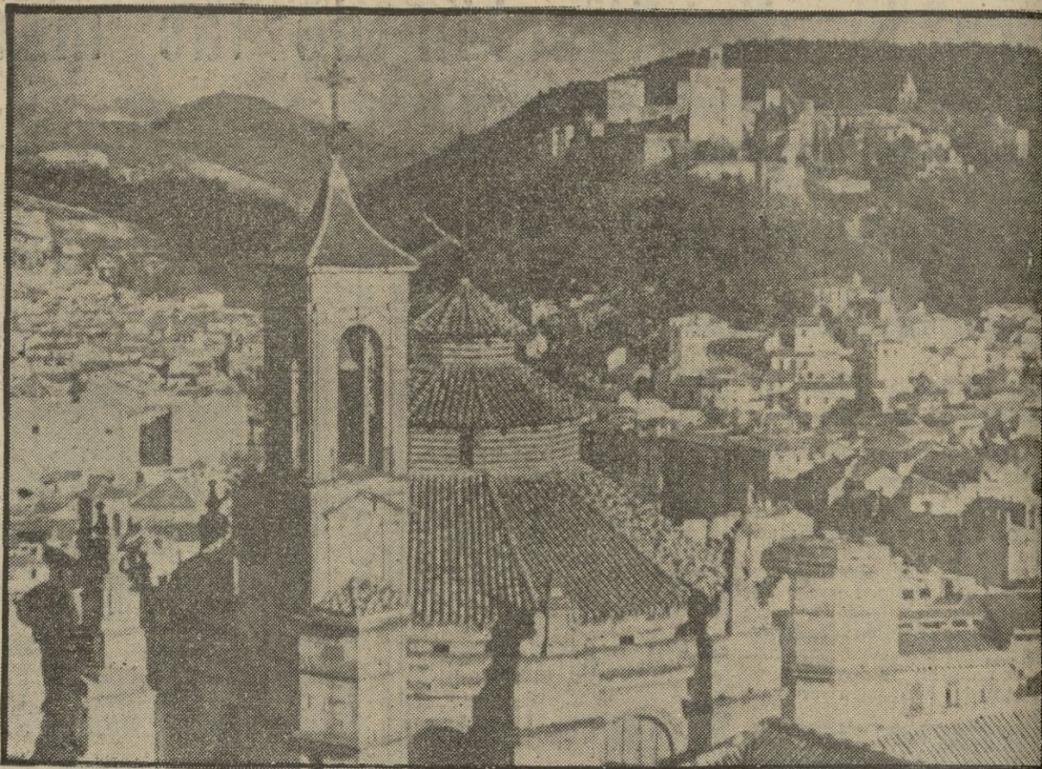
El profesor Enrique Martínez López, que explica Literatura Española en la Universidad de California, profundo conocedor de Lorca, ha decidido sobre la selección antológica de los textos, agrupándolos en tres partes: verso, teatro y prosa; añadiendo finalmente una serie de nueve cartas, fechadas entre 1919 y 1927. Conviene advertir que el profesor Martínez López ha trabajado de acuerdo con don Francisco García Lorca, circunstancia que garantiza la rigurosidad de su labor.

Este libro —independientemente del valor que le confieren los textos lorquianos; algunos inéditos, como las frecuentes referencias textuales a la conferencia "Cómo canta una ciudad"— ya sería muy importante por la interesante introducción del profesor Martínez López, un amplio y documentado estudio que nos adentra en el misterio —porque a mí me parece una enorme misterio— que determina la relación, hasta la muerte, de Federico y Granada.

Y es el momento, creo yo, de puntualizar que, entre tantísima tontería como se ha dicho y escrito sobre Lorca, este trabajo de Martínez López, tan veraz, desde un punto de vista analítico, como agudo en su penetración hacia las oscuras raíces de la vida y la obra lorquianas, aparece como uno de los más atractivos y, también, más orientadores, mejor dirigidos en derchura al corazón del poeta.

En efecto, siguiendo la dirección que nos indica el profesor Martínez López, alcanzaremos un justo conocimiento de lo que, mucho más allá de cualquier ridículo patriotismo de los de andar por casa, significa para Federico la ciudad de Granada. Una ciudad a la que, según sus constantes manifestaciones, amaba profundamente, y de la que, por otra parte, —y precisamente por causa de ese enorme cariño hacia ella—, renegaba a veces, disgustándose con ella, abandonándola, maltratándola, zahiriéndola. Pero advirtamos, y no se olvide jamás, que una cosa es Granada y otra los granadinos.

Muy acertadamente, el profesor Martínez López nos hace observar que de lo primero que se desprendió Federico, y así lo hace constar en sus primeros escritos, fue de esa imagen acartonada de una ciudad oriental a base de sultanas, tocando la guzla esa que nadie sabe a qué suena, y moros notables paseando su majestuoso porte por las galerías de Comares, mientras los surtidores desgranaban sus collares de perlas líquidas, y los ruiseñores contrapuntean con sus trinos y



Retrato de Federico García Lorca, obra del pintor Gregorio Toledo, en 1931.

gorjeos el murmullo del céfiro que agita la floresta. Federico, para empezar, echa el telón sobre una Granada moruna al estilo de las estampas que decoraban las tapas de las cajas del dulce de membrillo elaborado en Puente Genil. Incluso pretende acabar con la Granada de las leyendas de la Alhambra escribiendo una última leyenda granadina, la de "Don Alhambro"; con lo cual quería desterrar de las letras todo vestigio del alhambrismo local y turístico.

Posteriormente, el profesor Martí-

nez López aborda el delicado tema del "gitanismo" lorquiano. También estudia las referencias de Lorca sobre el Albaicín: aljibes, fantasmas, duendes, monjas, veletas, la pena... Tomando continuamente textos del poeta, el autor de la introducción, que titula "Federico García Lorca, poeta granadino", nos traduce la presencia, muchas veces evidente, otras velada, de Granada: su paisaje y sus gentes. Al mismo tiempo, y a través de una copiosa sección de notas, se precisan conceptos, se puntualizan controversias, y, algo

muy importante, se rectifican numerosas erratas y variaciones que fueron alterando los textos originales de Lorca en las numerosas, y no siempre cuidadosas, ediciones anteriores.

Es preciso leer este libro para encontrarse con un Federico profundamente granadino, y conocer hasta qué punto Granada lo crea y lo destruye, lo colma de alegría y lo entristece, lo estimula y lo desespera. Creo que a la universalidad puede llegarse por cualquier camino. Lo importante es el talento. La capacidad para llegar. Federico llegó por los tortuosos callejones granadinos. Otros necesitarían desarraigarse de su tierra, viajar, atravesar continentes, conquistar París o Nueva York. Muchos de ninguna manera. Cada hombre será un caso. Y el de Federico es evidente. El llegó a poeta mundial sin necesidad de dejarse en su pueblo aquel aire suyo de las alamedas de la vega de Zujaira. Federico nace, vive y muere marcado a fuego por su ciudad. —"Granada está maravillosa— escribía a Angel Barras en noviembre de 1919, toda llena de oro otoñal. (...) Ahora mismo empieza a llover. Miro por el balcón y veo los cipreses de los Escolapios al pie de la Sierra llena de nubes. Yo estoy algo triste. El salón del Centro está lleno de sastres, de carpinteros y de horterras". Y a Emilia Llanos, desde Madrid, en noviembre de 1920, le pregunta: —"Qué hermosa y qué triste estará la Carrera del Darro, y que nubes habrá por Valparaíso. ¿Verdad? Yo recuerdo a Granada como se debe recordar a las novias muertas y como se recuerda un día de sol cuando niños". Siempre en otoño, ahora es de Granada, y en 1921, le escribe a Melchor Fernández Almagro: —"Granada va palideciendo por instantes y en las calles que dan al campo hay una desolación infinita y un rumor de puerto abandonado". A su amiga Ana María Dalí, la informa sobre la vida social granadina, con esta instantánea definitivamente expresiva: —"La vida social de Granada es prodigiosa de poesía y putrefacción lírica". Ya apareció el Lorca a disgusto con Granada. Porque una de las cosas que se deducen, sin esfuerzo, de la lectura de la obra lorquiana, es que el poeta amaba mucho, enormemente, a Granada, pero —y ello lo explica todo— los granadinos le caían mal. Y aguantaba. Porque la belleza, la triste hermosura de su ciudad, le recompensaba de lo formidable malafondada de sus paisanos. Y aquella Granada bien valía una misa.

Federico y Granada. Conozco muchos poetas y artistas, nacionales y extranjeros, que después de calar a fondo la obra lorquiana, llegan a Granada, nos gastamos una noche en beber vino por el Albaicín, y acaban por reconocer que Granada explica un Federico inmenso, estremeceador, distinto. Por lo mismo que a Dante Alighieri se le entiende mejor en Florencia.

Por lo mismo que la pintura de Rembrandt se ve mejor a la luz de Amsterdam. Porque los genios, precisamente porque lo son, pueden verse al alrededor del mundo sin moverse de su cuarto. Lo cual no quiere decir que no les convenga, de vez en cuando, darse una vuelta por París, Buenos Aires o Pekín, para saludar a las amistades. Pero esa es otra historia.

(1) "Granada, paraíso cerrado y otras páginas granadinas". Federico García Lorca. Edición, introducción y notas de Enrique Martínez López. Portada de Cayetano Anibal. Cuatro fotografías. Temas Granadinos. Editorial Miguel Sánchez. 336 páginas.

## Ya empieza Martín Recuerda

Y A hemos anunciado que Pepe Martín Recuerda, a su regreso de Norteamérica, desempeña la dirección de la cátedra «Juan del Enzina», en la Universidad de Salamanca. Recuerda por ahí, y nosotros, aquí en Granada, sin teatro ni nada que se le parezca. Pero Martín Recuerda no se conforma con la actividad docente. Su verdadera vocación es la de autor. Según el «Noticiero Universal», de Barcelona, el empresario teatral Justo Alonso trata de montar la última pieza de Martín Recuerda; su título, «Las arrecogias del Beaterio de Santa María Egipcíaca de Granada». Así de largo. Y así de jaleoso. Porque la cosa está en el aire. Según José Rodríguez Méndez, autor del artículo en el «Noticiero», «Las arrecogias, etc.», es una pieza importante. Algo que, según la normativa de Recuerda, puede armar la zaragata. Parece ser que el escritor granadino recoge el tema lorquiano de Mariñña Pineda, y lo actualiza, lo pone, al día, profundizando en sus valores sociológicos. O sea —según dicen— que lo que en Federico fuera populismo y deliberados ingenuismo y arrebatado lírico, en Martín Recuerda, ahora, se convierte en crítica social, por cuanto se intenta el desenmascaramiento del espíritu de una ciudad que, para no verse la cara en las aguas de su río, lo entierra y adelanta con los faroles. Atención, pues, a esta nueva obra de Pepe Martín Recuerda.

## Otros mundos

Me entero, por un periódico, que en Rusia, concretamente en el observatorio astrológico de Pyurakan, en la Armenia soviética, se ha reunido un grupo de hombres de ciencia norteamericanos y rusos. Astrónomos, físicos, especialistas en informática, químicos, biólogos, lingüistas, arqueólogos, antropólogos, sociólogos e historiadores; algunos de ellos premios Nobel. Pues bien, los reunidos llegaron a la conclusión de que «unas cuantas civilizaciones tecnológicas en regiones cercanas a la Vía Láctea puede que estén tratando de comunicarse con la Tierra». Y a continuación, los sabios nos dicen que los terrícolas deben hacer un esfuerzo por ponerse en contacto con «alguna civilización superior y más antigua que la nuestra», a

(Pasa a la pág. décima)



## GALDOS, EL HOMBRE Y EL NOVELISTA

En el salón de actos del Colegio Mayor "San Bartolomé y Santiago", pronunció su anunciada conferencia sobre el tema "Galdós, el hombre y el novelista", el escritor, Premio Nacional de Literatura, Ramón Solís. —"Alguien ha dicho que España es el país de los grandes entierros"— comenzó diciendo el conferenciante—, y, a propósito de Galdós, habría que añadir: "Y de los grandes centenarios". Ramón Solís nos esbozó la figura de un Galdós que llega de su tierra natal a Madrid; y en Madrid se instala, "madriñenizándose" hasta desarrraigarse por completo de su origen. Hombre hermético, lacónico y reactivo a las confidencias, Galdós defiende energicamente su intimidad. Clarín, uno de sus mejores amigos, a la hora de redactar una biografía de don Benito, apenas pudo sonsacarle algo más que había nacido en Las Palmas. Su historia personal —dijo Solís— ha de rastreadse a través de los datos oficiales, referencias literarias, reconstruyendo la escenografía que enmarcó su vida, y, muy principalmente, deduciéndola de su obra. Ramón Solís nos habló de los frecuentes viajes de Pérez Galdós por España y Portugal, y otros países europeos. El raro

(Pasa a la pág. décima)

# INSTANTANEAS

## Mientras se espera

La estación de la Renfe tiene siempre sus vías llenas de colillas. Y es porque durante las esperas y las despedidas se fuma demasiado. Es un simple detalle, muy expresivo de los momentos de tensión y nerviosismo de algunas esperas.

## No son turistas

Algunos sábados por la mañana puede verse algunos grupos de chicos y chicas en la Alhambra o en la puer-



ta de la Capilla Real, mientras alguien les explica lo que están viendo. No son turistas con su guía. Son estudiantes con su profesor. Porque también hay centros de enseñanza que los sábados dedican algunas horas a las actividades complementarias. Y como ésta es una de ellas, nos parece muy bien.

## Lotería a Go-go



Cuando a uno le asaltan veinte veces al cabo del día queriendo endilgarle participaciones de la asociación tal, de la sociedad cual, de los amigos de la cría del girasol y de los entusiastas del yo no sé cuántos, uno piensa que no, que a pesar de todo lo que se diga, en Granada hay asociaciones de sobra. Uf.

## Las manos en los bolsillos

No sé si se habrán dado cuenta, pero nos parece que Granada es una de las ciudades españolas de clima frío donde menos guantes se utilizan en invierno. Obsérvenlo un día cualquiera que bajen las temperaturas. Verán cómo el porcentaje de los que aparecen con ellos es mínimo. Como contrapartida, casi todos andamos por la calle con las manos en los bolsillos. Es curioso.

# EN OTOÑO Y POR LA CALLE

NACIO Y VIVE EN EL ESTUDIO DE ALONSO CANO

## Santiago, el campanero de la catedral

Las campanas de la catedral no tocan solas. Cuando usted vaya por la calle y escuche el sonido, oiga un repique o un doblar, diga que Santiago está allá arriba, en el campanario.

Y si usted quiere, suba con él. Se conoce la catedral como su propia casa que es. Allí nació Santiago Martín López hace sesenta años y allí vive. Su padre también fue campanero y al morir, hace cuarenta y un años, Santiago lo sustituyó oficialmente. Pero, en realidad, se ha pasado toda su vida tocando las campanas, desde niño.

Mientras subimos las escaleras, me dice:

—Parece que cada día tiene más escalones. Tengo que contarlos de nuevo, porque es posible que ahora haya más de ciento setenta y tres —me dice en broma—. Antes me lo sabía todos como si fuera un galgo.

Pese a su edad y a su fino sentido del humor, Santiago está lo suficientemente fuerte como para hacer la escalada de un tirón.

- CIENTO SETENTA Y TRES ESCALONES LE CUESTA CADA REPIQUE
- PERO A SUS SESENTA AÑOS, HACE LA ESCALADA DE UN TIRÓN
- "A MI NO ME MOLESTA EL SONIDO, PORQUE ESTOY ACOSTUMBRADO"



Santiago Martín López nació hace sesenta años, en la catedral. Su padre también campanero y al morir, hace cuarenta y un años, Santiago lo sustituyó oficialmente. — (Foto FERRER)

## La Reconquista, a las tres

Una vez arriba, Granada aparece ante nosotros a vista de pájaro. Los tejados antiguos contrastan inmediatamente con las antenas brillantes de televisión. Lo viejo y lo nuevo se unen en la altura: la arquitectura clásica y los mamotreos de hormigón que rodean a la ciudad. Desde allí arriba, uno es un Gulliver en el país de los enanos: hormigas humanas, coches enanos.

Santiago se acerca a una de las dieciséis campanas que hay en la torre y me explica:

—Normalmente, la falda está hacia abajo y las greñas hacia arriba. Las greñas es la parte ésta de madera y la falda se le llama a la parte de metal. Ahora están al revés porque es tiempo de doblar, es el tiempo de los difuntos.

—¿Cuántas veces toca usted las campanas al cabo del día?

—A partir de las nueve y cuarto se empieza a tocar a coro, que es a las nueve y media. Después se toca al alzar en la misa; a las doce, el Angelus; a las tres, en conmemoración de la reconquista de Granada, porque el emperador Carlos V ordenó que se tocara todos los días a esa hora. Y ya después, tocamos a las ánimas.

—¿Entonces se pasa usted todo el día en la catedral?

—A las seis, cuando se cierra el

museo, que lo cuido yo también, me doy una vuelta con los amigos y ya estoy libre hasta el toque de ánimas.

## El castigo de "La cuchillera"

Santiago habla muy pausadamente y jamás utiliza las manos para hacer un gesto. Me invita a un segundo cigarrillo.

—¿Es cierto que hay una campana castigada porque una vez mató a un hombre?

—Sí, es esa de ahí. Se llama "La cuchillera" porque en el bronce tiene grabados dos cuchillos cruzados. Fue en mil ochocientos y pico cuando ocurrió el accidente y murió ese hombre. Junto a la campana, en la pared, hay una cruz con una inscripción recordando la fecha, pero no puede leerse nada porque está borrosa.

—¿Cómo se produjo el accidente?

—Según me contó mi padre, el hombre se asomó a la calle porque había una discusión, y entonces la campana se soltó y le dio un golpe mortal en la cabeza. Desde entonces, el Cabildo la tiene castigada.

—Todas las campanas tienen un nombre, ¿verdad?

—Sí. Ahí está "La María", que es la más grande. Tiene una inscripción que dice: "María me llamo/ciento cincuenta quintales peso/el que no me crea/me tome en peso". También están sobre ella las figuras de San Cecilio y la Virgen de las Angustias. Las demás campanas se llaman "La espinaguera", "La del alba", "La de tocar a coro", "La del fuego".

—¿Cuál tiene mejor sonido?

—El toque más bonito lo tiene "La del fuego", que hace lo menos caforce años que no se utiliza. Tiene un sonido que vibra mucho.

Y Santiago toca suavemente para hacerme una demostración.

—Desde aquí se oírán muy fuerte las campanas. ¿No le molesta el ruido?

—A mí no, porque estoy acostum-

(Pasa a la pág. siguiente)

## • DEDUCIONES • RELOJES PUBLICOS



Este es uno de los muchos —al menos, bastantes— relojes públicos que existen en Granada. Los venimos observando desde hace tiempo y hemos llegado a la conclusión de que funcionan perfectamente bien, señal inequívoca de que se les cuida y se les mimó con cariño. Traemos aquí hoy este reloj porque se nos ha ocurrido pensar que estos aparatos públicos sirven para algo, y que, por eso, como hay muchos relojes y funcionan bien, el que no es puntual es porque no quiere.



## OBRAS EN EL CARRIL DE LA LONA



Este es el Carril de la Lona, un importante acceso al típico barrio del Albaicín, donde se están efectuando actualmente obras para asfaltarlo. Se iniciaron hace unos días y un grupo de obreros trabaja con buen ritmo para terminarlas sin demora. Ahora lo que sería preciso es limpiar todos los alrededores de las grandes montañas de cascajos que hay acumuladas. — (Foto FERRER)

# Sobre la supresión del paso de peatones de Puerta Real

- El volumen de ventas de los negocios establecidos allí y en Mesones se ha reducido en un cuarenta por ciento
- Réplica de los comerciantes a unas declaraciones de don Alfonso de Rojas

Los comerciantes establecidos en Puerta Real y calle de Mesones, nos dirigen una carta, con ruego de que publiquemos el escrito que insertamos, dirigido a don Alfonso de Rojas Pérez, en réplica a unas declaraciones que vieron la luz en nuestras páginas.

Granada, a 18 de noviembre de 1971.

Sr. don Alfonso de Rojas Pérez.  
Muy Sr. nuestro:

Leemos hoy en el diario PATRIA unas declaraciones suyas, de las que si están correctamente transcritas, éstas son sus palabras:

"Protestaron mucho los comerciantes, sobre todo los de Mesones, pero fue cuestión de quince o veinte días. Aquellas reformas teníamos que hacerlas en bien común y no perjudicaban a nadie, aunque al principio algunos creyeran que no era así".

Estas palabras se refieren a las "Reformas realizadas" en el tráfico de nuestra capital.

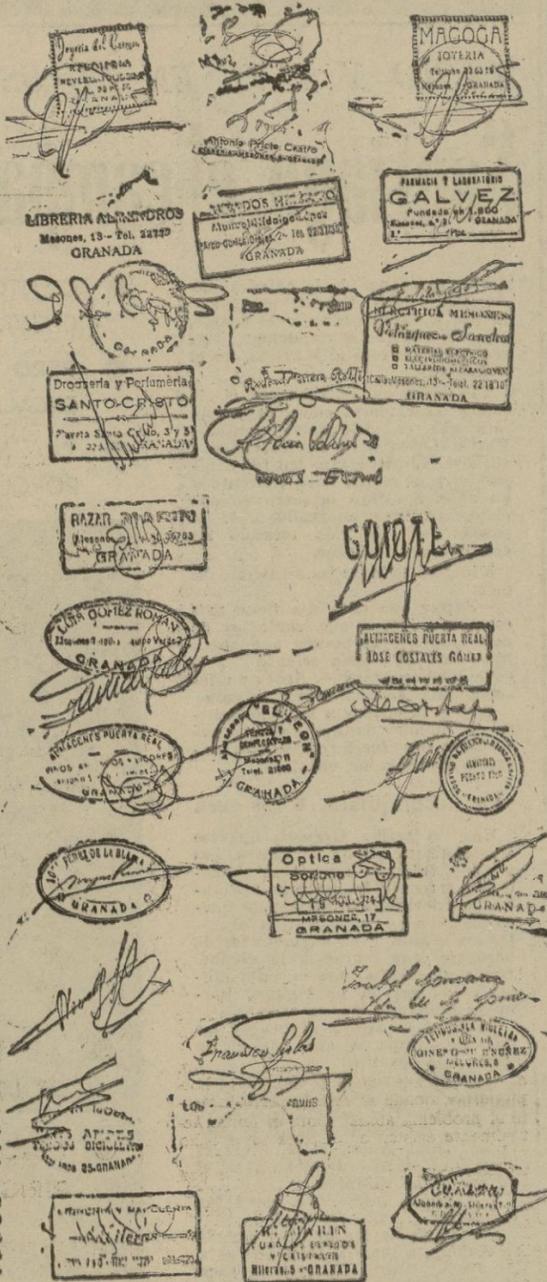
A esto tenemos que corresponder con nuestra más enérgica protesta por no ajustarse a la verdad. Efectivamente seguimos opuestos a la supresión del paso de peatones de Puerta Real (como hace sólo un mes hicimos constar por carta publicada en el mismo diario), cuya supresión no sólo creemos que no lleva consigo el "bien común", sino que es de todo punto ilógica y que ocasiona enormes trastornos al tráfico, sobre todo en lo que se refiere al más débil: al peatón.

En lo que atañe al comercio de este extenso e importante sector de Puerta Real y C. Mesones, el perjuicio supera a todos nuestros más pesimistas cálculos, toda vez que el volumen de ventas de nuestros negocios se ha visto reducido en un 40 o 50 por ciento.

Queremos con estas líneas, dejarle constancia de nuestro justificado malestar, lamentando habernos visto defraudados por la actuación de la actual autoridad de tráfico municipal, de la que tanto esperábamos en bien de nuestra ciudad y que tanto perjuicio ha causado a un importante y extenso sector de la misma.

Así pues, ni estamos conformes, ni jamás lo estaremos por esta decisión, de la que sólo nos cabe acatarla resignadamente y esperar pacientemente que alguna vez sea revocada. Ni estamos conformes, ni podemos estarlo mientras no se nos demuestre que esta medida no perjudica a nadie y que el "bien común" no tiene otro camino que el actual que tanto daño causa a los comerciantes de esta zona. Aunque tengamos que acatar por imposición de la Autoridad la decisión actual, creemos no le es dable que por medio de la Prensa haga llegar a los demás ciudadanos interpretaciones o criterios contrarios a la realidad.

En representación de la mayor parte del comercio de Puerta Real y C. Mesones, que en su día cursamos un escrito al Excmo. Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de esta capital, en el mismo sentido de disconformidad que esta carta por medio de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, firmamos la presente.



# GALDOS, EL HOMBRE Y EL NOVELISTA

(Viene de la pág. octava)

carácter del gran escritor se revela en lo que se cuenta de él, cuando alguien le sugirió la posibilidad de visitar América, y don Benito le contestó negándose, alegando que a lo mejor tenía que vestirse de etiqueta y que eso no lo aguantaba.

Continuó el conferenciante ofreciéndonos la lectura de textos y referencias anecdóticas sobre la personalidad de Pérez Galdós, de Clarín, Pereda, Gregorio Marañón, Gómez de la Serna y Sainz de Robles. El gran Ramón, el de las "greguerías", integrante de una generación posterior a la de don Benito, ya ironiza a costa del "garbancero" como le apodaron Valle Inclán, Pío Baroja, y otros jóvenes escritores de entonces.

La vida de Galdós transcurre en un Madrid proletario, triston y decadente. Por entonces el escritor Ramón Pérez de Ayala, uno de sus más fervorosos admiradores contemporáneos, manifiesta que la obra galdosiana entronca directamente, y la completa, con la cervantina. Ahora, precisamente a la altura de su centenario, Galdós se revaloriza. Principalmente —sigue manifestando Ramón Solís— en el extranjero; concretamente en los Estados Unidos de Norteamérica. Don Benito mostró siempre —y en su obra está acuñado— un gran amor, un dolorido amor por España. Nos dice Solís que el autor de "Fortunata y Jacinta" era un liberal que no creía en el liberalismo, un republicano a quien no le gustaba la República. En otro orden de cosas, Galdós se comportó como un decidido anticlerical, pero existen motivos para sospechar que nunca dejó de elevar un cierto sentido religioso. Eso sí, fue un gran solitario. Permaneció solitario hasta su muerte, pero siempre se mostró como un excelente mujeriego; dicen que poco exquisito a la hora de elegir. (Pero a ver quien se entretiene, en este país y en aquel tiempo, en elecciones de tal especie). Con la edad, y la gloria que le acompañaba, se agudiza su propensión a la soledad y al aislamiento. Le fastidiaban realmente los homenajes, la celebridad, y cuantas molestias traen consigo. Últimamente, en Santander, se recluye en su residencia de verano "San Quintín". Pierde la vista y se pone a morir, desmoronándose sobre un sillón tapizado de terciopelo rojo, desde donde dicta sus últimos escritos. Ramón Solís termina leyéndonos el texto de un reportaje que le hicieron a Galdós, para la "Revista Mundial", que dirige en París Rubén Darío, y en la que se nos ofrece una conmovedora descripción del gran escritor canario en sus últimos días.

Ramón Solís, Premio Nacional de Literatura, y actual director de la Estafeta Literaria, que fue presentado por el novelista Carlos Muñoz Romero, al término de su charla correspondió a las preguntas que le formularon algunos oyentes, estableciéndose, finalmente, un coloquio en el que se debatieron diversos temas, tanto sobre el personaje literario, objeto de la conferencia, como sobre otros aspectos de la novelística actual. — L. de G.

## Juan Carlos clausurará el martes el milenario de la muerte de Fernán González

- LOS ACTOS SE CELEBRARÁN EN BURGOS
- LE SERA ENTREGADA AL PRINCIPE LA MEDALLA DE ORO DEL MILENARIO

BURGOS, 20. (PYRESA). — El príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, en representación del Jefe del Estado, clausurará el próximo martes, en esta ciudad, los actos conmemorativos del milenario de la muerte del conde fundador de Castilla, Fernán González. Los actos han estado programados por un comité organizador, creado mediante decreto de la Jefatura del Estado, presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y en el que forman parte las primeras autoridades y diversas personalidades.

El príncipe de España llegará a Burgos acompañado por el presidente de las Cortes y el Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, así como por el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella. También se desplazarán a Burgos los directores generales de Política Interior y Asistencia Social y de Archivos y Bibliotecas, señores don Francisco Linares Zofio y don Luis Sánchez Belda, respectivamente.

Don Juan Carlos tiene anunciada su llegada al puente de Santa María a la una de la tarde y será cumplimentado por las primeras autoridades militares y civiles, así como por representaciones de los distintos organismos. Seguidamente, en la torre del Arco de Santa María, asistirá a la develación del mural que sobre Fernán González ha pintado José Vela Zanetti para, acto seguido, dirigirse a la santa iglesia basílica catedral, donde será cantada, con intervención del coro del Orfeón Burgalés, una salve en honor de Santa María la Mayor, Patrona de la ciudad.

Tras almorzar en la intimidad con las primeras autoridades en el palacio de la Diputación, su alteza real y las personalidades que le acompañarán en su viaje se trasladarán al complejo benéfico asistencial de la Diputación Provincial, donde procederá a inaugurar el hospital infantil del citado complejo y pronunciará unas palabras el presidente de la Corporación, doctor don Pedro Carrizo Carnicero.

Después don Juan Carlos presidirá en la Casa de la Cultura, que también se inaugurará, el acto de clausura del milenario de la muerte del conde Fernán González. Harán uso de la palabra en primer lugar, el presidente del Comité organizador y gobernador civil, don Federico Trillo Figueroa y Vázquez, quien hará entrega al príncipe de España de la medalla de oro conmemorativa del milenario; seguidamente, el titular de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, y por último, su alteza real clausurará el milenario y a continuación emprenderá viaje de regreso a Madrid.

PREMIO DE PERIODISMO FERNÁN GONZÁLEZ

BURGOS, 20. (PYRESA). — Don Juan Ríos Suárez, redactor-jefe de "La Voz de Castilla", ha sido el ganador del premio nacional de periodismo "Fernán González", dotado con 50.000 pesetas y convocado por el Comité organizador de los actos conmemorativos del milenario de la muerte del conde castellano.

El título del artículo premiado es "Fernán González el home que fue Castilla" y fue publicado el pasado día 29 de octubre en "La Voz de Castilla".

## SANTIAGO, el campanero de la catedral

(Viene de la pág. anterior)

brado, pero el que viene por primera vez sale disparado en seguida por la escalera.

Santiago se acerca a otra campana y en seguida me explica: —A ésta la llamamos "Aceitera". Como tiene la falda para arriba, cuando llueve se llena de agua. Un día me puso perdido.

Sobre la pared del campanario aparecen multitud de inscripciones de personas que ha querido dejar constancia de su paso.

—¿Suben los turistas aquí? —Ahora normalmente no, porque el campanario no está incluido en el recorrido turístico.

Bajamos las escaleras y en seguida llegamos a la casa donde vive Santiago. Una de sus hermanas está fregando el suelo.

—Aquí es donde tenía su estudio Alonso Cano —aclara el campanero—. Ahora vivo con dos hermanas y un sobrino.

Santiago me invita a contemplar Granada y el interior de la catedral desde cada uno de los balcones de su casa y luego seguimos bajando escaleras. El va delante de mí y descendiendo rápidamente, dando vueltas y vueltas y más vueltas, como si fuéramos en un tiovivo. De vez en cuando la oscuridad se hace absoluta, pero Santiago continúa el descenso con igual ritmo.

Ya en la calle, le pregunto: —¿Le gusta a usted vivir en la catedral?

—Sí, es un sitio muy tranquilo. Aunque algunas noches un gato ha hecho ruido y nos hemos llevado un buen susto. A mí me gustan mucho las cosas de la Iglesia.

—¿Por qué no se hizo sacerdote? —Porque yo no tengo cabeza para eso. Tampoco me casé porque te-

## BALCON A LA CALLE

(Viene de la pág. octava)

cuyo efecto debemos coordinar esfuerzos para tratar de captar sus mensajes. Y yo digo: —Señores míos, si se trata de una CIVILIZACIÓN SUPERIOR a la nuestra, es decir, más desarrollada científicamente, ¿cómo no son ellos los que nos descubren? De algo debe servirles —¿o no?— esa superioridad sobre nosotros. Porque si ellos no disponen de medios para hacerse evidentes, ¿cómo vamos nosotros a solucionar un problema que ellos, con su superioridad, no pueden resolver? ¿Me explico?

### Apuntes

TEATRO.—Se dijo algo sobre la posibilidad de montar, en Granada, un café-teatro, especie de teatro-club, o de ensayo, que tanto éxito parece que obtiene en Madrid y Barcelona. Ya no se dice nada. El resultado es que segu-

nia dieciocho años cuando murió mi padre y tenía que cuidar de mis cinco hermanos... Bueno, le dejo, que es la hora de irme al museo.

—¿Ha hecho de guía alguna vez? —De vez en cuando, para sacar alguna cosilla. Pero no hablo ningún idioma. El español, y mal.

Y Santiago se mete en su museo. Hasta que sea la hora de un nuevo toque y haya de subir al campanario. Sólo hay ciento setenta y tres escalones.

CARLOS CENTENO

mos sin la menor oportunidad de reanimar el mortecino ambiente teatral de Granada.

URBANISMO.—La Caja de Ahorros, al comprar en pública subasta (¿y por qué se ha sacado a subasta?) el monte de San Miguel, seguramente nos ahorrará el disgusto de verlo "urbanizado" por alguna de esas beneméritas inmobiliarias que suelen cargarse la belleza de cuantos paisajes caen en sus manos. ¿No habría por ahí nadie que, como la Caja de Ahorros, y con sus mismas intenciones, adquiriera, por ejemplo, el Sacramento? Dicen que en Granada hay mucho dinero y muy buen gusto. Pues vamos a demostrarlo.

PINTURA.—En la sala del Centro Artístico se nos ofrece, por estos días, una exposición de Barba. El prestigio de este buen pintor de Pinos Puente, al que nunca se le hizo mucho caso en Granada, crece a medida que su obra es conocida en el extranjero. Francisco Fernández Barba me parece un excelente paisajista. Lo vengo diciendo desde hace mucho tiempo. Supongo que los expertos, los que saben lo que se traen entre manos, a la hora de adquirir pintura, no desaprovecharán esta oportunidad. Porque en esto del Arte, muchos son los llamados y muy pocos los elegidos. Pues bien, Barba es uno de esos muy pocos. Compruébenlo visitando su exposición.

LADRON DE GUEVARA

# AQUI GRANADA

## GRANADA CONMEMORA EL XXXV ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO

- SE INICIARON LOS ACTOS CON UNA MISA DE ALBA OFRECIDA POR EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO
- LAS AUTORIDADES PRESIDIERON EL SOLEMNE FUNERAL CELEBRADO EN LA IGLESIA DEL SAGRARIO

Ayer, con motivo del XXXV aniversario de la muerte del fundador de la Falange Española, José Antonio Primo de Rivera, muerto en la prisión de Alicante el día 20 de noviembre de 1936, se celebraron en nuestra capital diversos actos organizados por la Jefatura provincial del Movimiento.

### MISA DEL ALBA

Se iniciaron los actos a las seis y media de la mañana con una misa del alba, ofrecida por el Consejo provincial del Movimiento y la Delegación provin-

cial de la Vieja Guardia, oficiada en la iglesia parroquial del Sagrario, por el Padre Desiderio Díaz de Triana. Ocuparon lugar preferente en la iglesia el jefe provincial y gobernador civil, don Alberto Leiva Rey; jefe provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares; alcalde, don José Luis Pérez Serrabona, y jefe local del Movimiento, don Fernando Nestares García-Trevijano.

Seguidamente, y ante los muros del templo, el jefe local del Movimiento dio lectura al testamento de José Antonio, procediendo a continuación el jefe provincial y el subjefe a colocar una corona de laurel. Más tarde se rezó un responso por el alma del fundador de la Falange y por todos los Caídos, terminando el acto con el «Cara al Sol», al final del cual el jefe provincial pronunció los gritos rituales. Al acto asistieron consejeros provinciales, locales y gran número de militantes.

### FUNERAL

Posteriormente, a las doce de la mañana, se celebró en la misma iglesia del Sagrario un solemne funeral, con asistencia de las autoridades anteriormente citadas, a las que acompañaban el gobernador militar, don Alfredo Mateu Baca; presidente de la Audiencia Territorial, don Angel Gallego Martín; fiscal jefe, don Rafael Moreno-González Anleo; comandante jefe del aeródromo militar, señor Delgado Palomares; jefe del gabinete técnico del ministerio de la Vivienda, don José María Pérez Herrero; jefe superior de Policía, coronel de la Guardia civil, teniente coronel jefe de la Policía Armada, delegados de los distintos ministerios, Consejo de la Vieja Guardia, Guardia de Franco y un elevado número de militantes.

Terminado el funeral, que fue oficiado por el canónigo de la catedral, don Manuel Gutiérrez, se procedió a la imposición de coronas de flores y laurel ante los muros del Sagrario. Finalmente, todos los reunidos en la Plaza de Alonso Cano cantaron el «Cara al Sol», pronunciando las invocaciones de ritual el jefe provincial del Movimiento.

Asistió la banda municipal de música, dirigida por el maestro Faus.

### ROSARIO

Finalmente, a las siete y media de la tarde, y en la misma iglesia del Sagrario, tuvo lugar el santo rosario, tradicionalmente ofrecido por la Sección Femenina. Asistieron autoridades locales y provinciales, entre ellos el alcalde, subjefe provincial del Movimiento, delegado de Juventudes y de Educación, Física y Deportes, acompañados de sus respectivas esposas; regidora de la Sección Femenina, delegada local, mandos provinciales y un número muy elevado de afiliadas.

### ALBAICIN y SACROMONTE:

Barrio universal. No lo dejes morir. Presta tu ayuda

## Clausura del symposium sobre tuberculosis pulmonar

Ayer fue clausurado el sexto curso de actualización de aparato respiratorio y symposium sobre tuberculosis pulmonar, que ha organizado la Cátedra de Patología general de la Facultad de Medicina a través del Servicio de Respiratorio, del doctor Morente.

La jornada final fue de gran interés y en este sentido hay que destacar la expectación que despertó entre los cursillistas la ponencia granadina, presentada por el profesor De la Higuera y los doctores Martos, Morente y Charco, sobre «Problemática de las secuelas de la T. P.»

Tras un breve descanso prosiguió la sesión con una mesa redonda sobre «Tratamiento quirúrgico de la T. P.», en la que actuó de moderador el doctor Paris Romeu y de correladores los doctores Alix Trueba, Montejo, Sagaz, Tarrazona, Toledo, Torres Cansino y el profesor Vara Thoback, finalizando todo con discusión, comunicaciones y conclusiones finales.

Según opiniones que hemos recogido de varios doctores participantes, este cursillo que se ha celebrado en Granada ha revestido un interés especial, en un momento en que la lucha contra una enfermedad que aterra a nuestros padres está llegando a puntos muy avanzados.

Los laboratorios Lepetit, colaboradores del cursillo, obsequiarán a todos los asistentes con una comida en el hotel Luz.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

# Problema de la medicina en España

Ayer se celebró en el aula magna de Medicina un coloquio sobre «El problema de la Medicina en España», dentro del ciclo organizado bajo el lema de «Problemas de la España contemporánea».

Comenzó el coloquio con la exhibición de una película sobre la «Pediatria hospitalaria», donde se refleja perfectamente el problema actual sobre el tema. Actualmente existen en España unos ocho millones de niños. Cada niño se encuentra condicionado desde el principio por una situación social, familiar y económica que determina, en todo su proceso vital, el desarrollo físico, psíquico y moral. Por consiguiente todas las estructuras han de cuidarse. El término medio de niños por pediatra es de unos dos mil quinientos niños, mientras que la Organización Mundial de la Salud, cree que el ideal ha de ser de unos ochocientos. Hospitales dedicados al tratamiento infantil hay en España veintitrés, con un total de 1.432 camas. Los problemas que se encuentran al respecto son: índice alto de mortalidad infantil; número escaso de pediatras y mala distribución de los pediatras por el territorio nacional.

La situación de la Medicina en España es crítica. Es uno de los factores que esgrimen todos los Estados como constante del bien común. La Medicina ha sentido un progreso enorme en los últimos años, con lo que se ha producido una situación de choque y de crisis. En estos momentos casi todos los Gobiernos cuentan con ministerio de Sanidad. Se habla también de la socialización de la Medicina, lo que ha supuesto la intervención del Estado, en lo que en tiempos históricos precedentes era algo

sometido a la mecánica de la ley de la oferta y de la demanda. Como declaró hace años en una revista española, el doctor Modesto Espinar: «Al irse nivelando los ingresos de los grupos sociales, surgen esos otros sistemas de Medicina semiprivada, semipública, con lo que la asistencia resulta también más igualitaria».

Uno de los factores del problema radica también en la Medicina rural, y la falta de vocación, por diversas causas, de los estudiantes para ejercer su vocación en esos ambientes.

### SITUACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Una vez finalizada la exhibición de la película, se procedió a un coloquio entre los asistentes y los profesores Oso Cantero, de Madrid, y Rafael Cruz y Pedro Caba, de Granada.

En primer lugar, se trató sobre la situación y la historia de la Seguridad Social. La aportación la hacen conjuntamente obreros y empresarios, como señalaron los profesores, la aportación trabajadora de un 8 por ciento y la empresarial de un 42 por ciento, no quiere decir que sea mayoritaria la de los segundos, ya que la diferencia recae indirectamente sobre el trabajador. La situación de la Seguridad Social, con la minoritaria participación de un 3 por ciento por parte del Estado, refleja el carácter de gran mutualidad que controla al 75 por ciento de los españoles.

Sobre los problemas asistenciales, la Seguridad Social representa un avance considerable frente a la Medicina liberal. Pero, sin embargo, ni médicos, ni enfermos, ni la Administración están conformes con la situación actual. La situación, en su evolución, desemboca

en confusión, ya que la Administración no cuenta con los medios suficientes, y el enfermo ha tomado ya conciencia de su derecho y lo exige.

### LA INDUSTRIA FARMACEUTICA

El coloquio derivó luego a un análisis de la industria farmacéutica. Y se dijo: Es el gran negocio de grupos financieros. Este tipo de industria consigue los beneficios netos más altos de toda la industria nacional. El caos es enorme, ya que no existe una unificación de precios ni de productos. Todavía existen laboratorios de tipo familiar. En España, hay 16 grandes laboratorios, de los cuales 11 son extranjeros, y los otros 5 son concesiones de firmas extranjeras. Por otra parte, casi todas están en manos de la Banca privada. Otro problema importante es la presencia de una gran cantidad de productos que son los que más se venden y no sirven para nada.

### ¿FUTURO MINISTERIO DE SANIDAD?

Los problemas afrontados en el coloquio en torno a la posible formación en España de un ministerio de Sanidad, se redujeron a que el presupuesto de la Dirección general de Sanidad, siete mil millones, es escaso, en comparación con el de la Seguridad Social, que es de unos 170 mil millones, con los que se convierte en directora de la planificación del ejercicio médico. Por otra parte, aparece el alto presupuesto del Instituto Nacional de Previsión, bajo el control del ministerio de Trabajo, con lo que la creación del ministerio de Sanidad, supondría un choque inevitable.

### CONFLICTO DEL MEDICO JOVEN

La situación de los últimos años ha producido situaciones de conflicto, producidas por la situación de jóvenes médicos. Las causas de esta situación provienen de una falta de coordinación en la gestión administrativa; el médico residente e interno no participa, y, por último, hay grandes intereses, por parte de los grandes médicos privados. Esto viene motivado también porque la Medicina ha evolucionado y exige nuevas técnicas, que chocan con las estructuras antiguas; en estas circunstancias también aparecen los conflictos generacionales ideológicos.

Por último, el coloquio trató sobre el problema psiquiátrico y a los enfermos que trata, como los más abandonados por la sociedad de la Seguridad Social. Y se afirmó que todo el problema de la Medicina en España, es un problema dentro de la problemática general del país.

MIGUEL ANGEL BLANCO

## GOBIERNO CIVIL DE GRANADA

RESOLUCION del Gobierno Civil de Granada sobre expediente de expropiación forzosa con declaración de urgencia solicitada por "MERCA-GRANADA".

El «Boletín Oficial del Estado» número 273, de fecha 15 de noviembre último, publica Resolución del Gobierno Civil de Granada en la que se señala el día 23 de noviembre, a las once horas, para proceder al levantamiento del acta previa a la ocupación de bienes y derechos afectados por el expediente de expropiación forzosa con declaración de urgencia motivado por las obras de construcciones e instalaciones del Mercado Central de Abastecimientos, con depósito, tipificación y lonja, solicitados por la Empresa «Mercados Centrales de Abastecimientos de Granada» (MERCA-GRANADA, S. A.), pero como quiere que entre la fecha de la publicación en el «Boletín Oficial del Estado» de la resolución mencionada y las del levantamiento del acta previa no existe la anulación de los ocho días señalados en el artículo 52, 2.º de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, se hace saber a los interesados y posibles titulares de derechos, que el referido acta tendrá lugar el día 3 de diciembre de 1971, a las 11 horas de la mañana, en el Ayuntamiento de ATARFE, significándose que los demás extremos que figuran en la anterior Resolución, así como la relación que con la misma se cita, quedan vigentes a todos los efectos.

Granada, 18 de noviembre de 1971.

EL GOBERNADOR CIVIL.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA

### NEGOCIADO DE ABASTOS

Se pone en conocimiento de los comerciantes del ramo de comestibles, carnicerías, pellerías, frutas y verduras, la obligación que tienen, con arreglo a la legislación vigente, de cerrar sus establecimientos, los domingos y días festivos. Asimismo, mediante este anuncio se les hace saber que, a partir de esta fecha, se inspeccionará y sancionará a todo aquel que infrinja estas normas, comunicándose la sanción al organismo que corresponda.

Granada, 19 de noviembre de 1971.

EL ALCALDE,

José Luis Pérez Serrabona y Sanz.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA

Subasta de las obras de instalación de alumbrado público en la calle de EMPERATRIZ EUGENIA

Hasta la una de la tarde del día 13 de diciembre próximo, en el Negociado de Alumbrado de esta Secretaría General, se admitirán ofertas a los licitadores que deseen concurrir a las obras arriba indicadas con presupuesto tipo que oscila a la suma de pesetas 434.890. En el Boletín Oficial de la Provincia, número 284, correspondiente al día 18 del actual mes de noviembre, aparece inserto el edicto relativo a esta subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Granada, 20 de noviembre de 1971.

El Secretario General,

Fdo.: José Alcázar Olalla.

# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA

El próximo día 23 de noviembre se celebrará en esta Institución la SUBASTA de los lotes de Alhajas y Efectos vencidos y no renovados.

ALHAJAS: Hasta fin de julio de 1970. Número 72.351

EFFECTOS: Hasta fin de enero de 1971. Número 65.331



UNA SECCION DE

Cesary Alonso

**L**A evolución que la Humanidad viene realizando constantemente, pero de modo especial en las últimas décadas, está no solamente modificando, sino incluso creando nuevas estructuras, mucho más completas y perfectas que las hasta ahora vigentes.

Hasta hace algunos lustros; no muchos, lo único que el hombre poseía para transmitir las experiencias acumuladas durante millones de años, de una generación a otra, eran además de la palabra, tres artes que formaban el triángulo básico de toda nuestra cultura, sustentando sus vértices en la palabra escrita; la expresión gráfica de las imágenes a través de la pintura y el moldeamiento de la materia, dando vida a obras geniales de la escultura.

Estos cauces o medios de expresión, aunque primordiales, como ya queda dicho, no eran ni mucho menos suficientes para expresar el inagotable manantial de ideas, emociones y sentimientos que el ser humano encierra en su interior y que como parte integrante de sus necesidades vitales figura el transmitir éstos a sus semejantes.

Pero hilando un poco más fino nos encontramos con el indudable fenómeno de la casi infinita gama de matizaciones personales que un mismo hecho puede recibir de cada individuo, llegando a convertirse el objeto de la acción en algo común a todos



# POP



# HISTORY



JIMI HENDRIX

ellos y, sin embargo, diferenciándose notoriamente cada realización de las demás, merced a la interpretación individual de cada sujeto.

Uno de los medios de expresión que más acusaban estas variaciones era la música, pues si bien es cierto que el autor dejaba marcada la pauta general a seguir e incluso en muchísimos casos quedaban las orquestaciones realizadas, con lo que se limitaba en gran parte la libre interpretación de la obra, siempre quedaba en el aire la captación personal de quien posteriormente habría de realizarla, imprimiendo con ello al mensaje del autor, parte de su propia personalidad, lo cual hacía a veces que éste se desvirtuara o quedara enriquecido por un virtuosismo excepcional, lo cual, sin duda alguna, es también una forma de crear.

Era lamentable no disponer de medios para conservar estas creaciones, obras la mayoría inigualables, que morían en el mismo momento en que finalizaba su realización, gozando, en el mejor de los casos, de una seudovida en el recuerdo de los pocos afortunados que habían podido presenciarlo.

Fue con el advenimiento del fonógrafo y más tarde con la revolución causada por la electrónica, con lo que el virtuosismo de los intérpretes ha quedado ya permanentemente impreso y vivo, para que pueda ser admirado y estudiado por todo aquel que de un modo u otro se sienta atraído por su obra.

Afortunadamente, la música grabada es capaz de hacernos llegar el mensaje de cada autor de la forma más

(ES UNA EXCLUSIVA DE "PATRIA")



fiel que hasta ahora hayamos podido imaginar, que es tal y como él la concibió. Y digo el mensaje de cada autor, porque ya hablando de grabaciones, al igual que en anteriores comentarios sobre música de jazz he afirmado, cada una de ellas constituye una auténtica creación.

En esta vida todas las actividades humanas hacen historia y como tal, la música popular ("pop"), también tiene ya la suya; pero, naturalmente en esta sección no me refiero a una historia escrita, que hablando de música equivaldría a un ser muerto; sino que merced a la electrónica esta historia es viva, actual y permanente, porque es historia hecha sonido, dispuesta a ser nuevamente, cuando nosotros lo deseemos.

Existen, bien en el recuerdo o en la más palpitable actualidad, figuras que es imprescindible enumerar a la hora de referirnos al nacimiento, desarrollo y avance de la música popular o moderna, que ha tenido la virtud de haber hecho ya historia, cuando en muchos casos no han conseguido llegar a ser más que un atisbo o primera piedra de lo que ha de ser en el futuro.

En otros casos, estos experimentos han fraguado verdaderas obras maestras del género, realmente insustituibles, con la desaparición de sus intérpretes.

Parte de esta historia de la música popular la forman The Cream, Jimi Hendrix, James Brown, The Who, Lovin Spoonful y John Sebastian, Eric Burdon, Eric Clapton, Ginger Baker, Taste, The Spotnicks, Richie Havens, John Mayall y Booker T. & The M.G.'s, que irán desfilando en semanas sucesivas por nuestras páginas, como complemento de la historia sonora de todos los auténticos "monstruos" de la música "pop", admirados por todo aquel que lleva dentro de sí la capacidad de percibir el especial lenguaje de una de las manifestaciones más importantes de nuestro tiempo.



James Brown, «rey del «soul»

CINTAS GRABADAS 175,00 Pts.

**CALLEJAS**

Joaquín Costa, núm. 3

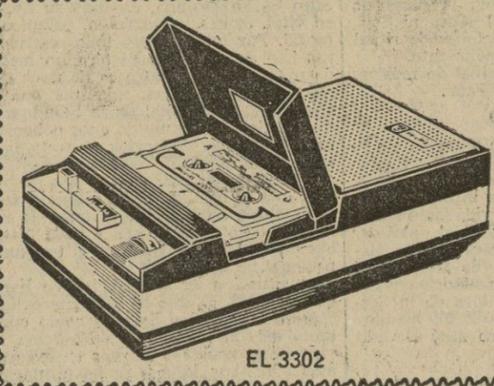
La música es siempre un obsequio bien recibido

Regale clásico, flamenco o "pop" de

**LINDE**

Una sección de discos a nivel europeo

REYES CATOLICOS, 21 • SAN SEBASTIAN, 12



Le REGALAMOS cintas por la compra de su MINI-MAGNETOFONO

**PHILIPS**

**MOLINERO RADIO**

GRAN VIA (Edificio Olympia)

## DONNA HIGHTOWER

Representante de España en el Festival Mundial de Tokio

**DONNA** Hightower, triunfadora en su última presentación en Madrid con éxito arrollador y en cabecera de las listas españolas con su canción junto a Dany Daniel, «El vals de las mariposas», representará a España en el Festival Mundial de Tokio, con la canción «Si tomas mi mano».

La importancia de este certamen y su universalidad puede calibrarse ante la participación de cien países.

Creemos que Donna, puede dejar muy alto en esta ocasión el pabellón español, no sólo por la calidad probada de la canción que va a interpretar, triunfadora como se recordará en el IV Festival de la Canción de la Costa del Sol celebrado este año en Torremolinos, sino por su singular interpretación de la misma a caballo entre el género «pop» y el jazz, del que Donna es una auténtica maestra, ya que estos fueron sus comienzos y realmente su verdadera línea interpretativa.

Como dato curioso, entre otros, podemos mencionar que las orquestas irán cambiando tras la actuación de cada seis participantes.



## Superventas granadinos

- 1.º EL VALS DE LAS MARIPOSAS (Dany y Donna)
- 2.º TIENES UN AMIGO (James Taylor)
- 3.º MAMY BLUE (Joel Dayde/Pop Tops)
- 4.º EL SOLDADITO (La Compañía)
- 5.º TAPESTRY (Carole King)
- 6.º EL PRESO N.º 9 (Joan Baez)
- 7.º SANTANA (Tercer LP)
- 8.º GET IT RON (T. Rex)
- 9.º TARKUS (Emerson, Like & Palmer)
- 10.º JESUS (Jeremy Faith)
- 11.º MUD SLIDE SLIM (LP James Taylor)
- 12.º THE STORY IN YOUR EYES (Moody Blue)
- 13.º EL JINETE (José Feliciano)
- 14.º NO SOY DE AQUI (Alberto Cortez)
- 15.º SOLO TU (Módulos)
- 16.º HELP (Tony Ronald)
- 17.º ROSAS A SANDRA (Jimmy Frey)
- 18.º COUSIN NORMAN (The Marmalade)
- 19.º CO CO (The Sweet/Los Mismos)
- 20.º BUTERFLY (Daniel Gerard)

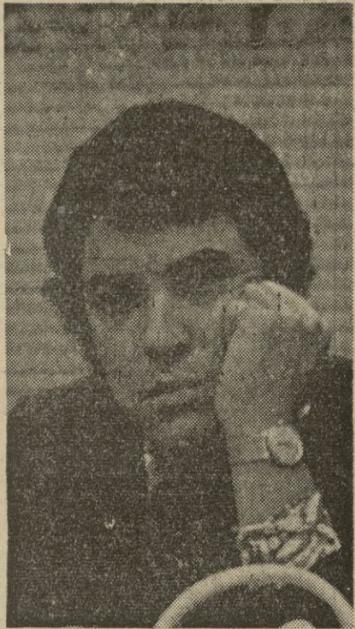


# Disco CRITICA

## Alberto Cortez

UN nuevo LP de Alberto Cortez aparece en el mercado, bajo el título general «No soy de aquí», canción estrella del mismo, que ya hace unos meses se nos dio a conocer en un sencillo, que ha obtenido no desde luego la resonancia que merecía, que era mucha, a pesar de haberse escuchado insistentemente desde esta primavera. Claro, que posiblemente, mientras otras canciones que han hecho mayor furor, ya nadie se acuerda de ellas, «No soy de aquí», es fácil que la sigamos escuchando aunque sea más espaciadamente, durante años.

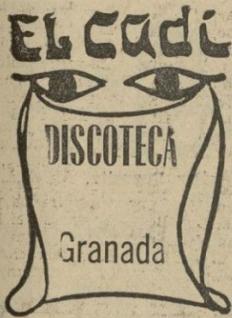
En este LP, con arreglos de Waldo de los Ríos a excepción de uno realizado por Miguel Ramos y grabado bajo la experta dirección de Rafael Tra-



buchelli, encontramos temas de gran profundidad e inspiración como «Viento» o «Poemas», todos ellos compuestos por el cantante autor.

También figura en él una nueva versión de la ya conocida composición «En un rincón del alma» y «La soledad», tema compuesto en colaboración con Patxi Andión.

Es grato comprobar el giro radical dado por este argentino que se nos presentó hace ya años con un popular baile para darse a conocer y que aún exponiéndose a un fracaso que hiciera naufragar su carrera, ha buscado temas de mayor trascendencia, que afortunadamente no solamente han significado la consolidación de su puesto, sino que le han proporcionado un bien ganado prestigio.



## “SONIA”

### UNA CANCIÓN IMPORTANTE

“Sonia” es el título principal del último sencillo de Carlos Antón. Si con este título, Carlos Antón consigue triunfar, será doblemente significativo, porque no vamos a dudarlo, el tema que es de gran calidad y no posee



Carlos Antón, autor e intérprete de «Sonia».

ninguna concesión a la vulgaridad, no es de fácil captación. Es necesario escucharlo varias veces para quedarnos con él y descubrir nuevas facetas en el mismo.

“Sonia” es un tema bien construido, melódico, dulce, suave y muy bien cantado por el excomponente del grupo “Voces Amigas”, llegando en él a registros infrecuentes en su voz.

Afortunadamente los amantes de la música moderna, sabrán ya apreciar en su justa medida los valores de esta composición, que en nada se parece a los pachangadas de otros intérpretes.

## Continúan los actos de la “Semana de Puerto Rico”

A las diez, misa solemne en la Capilla Real

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, en la Capilla Real, se ofrecerá una misa solemne de acción de gracias en honor de la Virgen de la Providencia, Patrona y madre espiritual de Puerto Rico. A continuación los estudiantes portorriqueños bajarán a la cripta de la Capilla Real y harán una ofrenda floral a los Reyes Católicos. Una vez hecha la ofrenda, el Museo Real se abrirá para que pueda ser visitado por los asistentes al acto.

MAÑANA LLEGAN A GRANADA LAS PIANISTAS ROSITA CASANOVA Y VIOLETA DE LA MATA

Mañana llegarán a Granada, procedentes de Puerto Rico, las jóvenes pianistas portorriqueñas Rosita Casanova y Violeta de la Mata, las cuales darán un concierto de piano a cuatro manos, el martes, día 23, a las ocho de la tarde, en el Colegio Mayor “Albavzin” y dentro de los actos de la “Semana de Puerto Rico” en Granada.

Las señoritas Casanova y De la Mata son graduadas de Maestría en Música del Conservatorio de Nueva Inglaterra en Boston, Massachusetts. Últimamente han residido en Viena donde han intensificado sus conocimientos en el repertorio de música original para un piano a cuatro manos. Sus estudios de perfeccionamiento fueron dirigidos por el doctor Josef Dichler, profesor de la Academia de Música de Viena.

Este concierto, al cual quedan invitados todos los interesados, será presentado por la Asociación de Estudiantes Portorriqueños de la Universidad de Granada en colaboración con el Instituto de Cultura Portorriqueña. Además han colaborado en su organización el Ayuntamiento, el Colegio Mayor “Albavzin”, “Casa de América” y el doctor don Fernando de la Fuente.

## Kikiriki - Churriana

(Antes, Lady Pepa), a cinco kms. de Granada. HOY, DOMINGO, GRAN BAILE DE TARDE, CON

## LAS AMAZONAS

ES UNA ORGANIZACION DE



## CIENTO NUEVE VERSIONES DE “RIO MANSO”

“Río Manso” ha sido una de las canciones más grabadas del mundo. Ciento nueve versiones se han grabado, entre ellas las de Ray Conniff, Morton Gould, Miguel Aceves Mejías, Nati Mistral, Mikaela, Alberto Cortez y ahora por fin en España llega la realizada por su propio autor, Cholo Aguirre.

Cholo Aguirre, el hombre que canta como nadie las bellezas salvajes y lujuriantes de la selva, el hombre que canta a los ríos, está en Europa, porque quiere que los ríos que él canta, inunden nuestros corazones.

Y Cholo, ¡cómo no!, llegó cantando su “Río Manso”, la canción que le ha



CHOLO AGUIRRE, AUTOR DE “RIO MANSO”

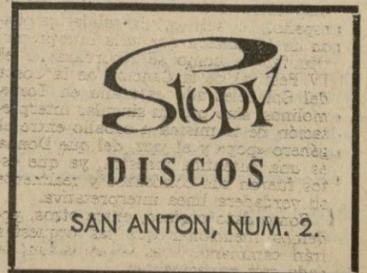
hecho ganar su disco de oro y que le ha dado fama mundial.

No podemos negar que ha constituido una gratísima sorpresa, el escuchar la versión del propio autor, al que conocíamos únicamente como compositor de éxitos.

En una perfecta grabación, Cholo Aguirre se nos muestra humano, sencillo, pero profundizando en el tema hasta límites no conseguidos aún en ninguna de las grabaciones que de su tema conocíamos.

Es precisamente por su sencillez y su humanidad por lo que es de esperar que “Río Manso” vuelva a constituir un auténtico éxito en España, figurando este tema como estrella en la cara A, secundado en la B, por la conocida “Milonga del Peón del Campo”, de Yupanki, a la que también

hemos encontrado nuevos y bellos matices en la voz de este argentino, que esperamos consolide sus éxitos en España.



## regalamos discos



## EL DISCO

Por cada Long Play que usted adquiera le regala un E. P. valorado en 115 pesetas, o un album para 24 discos

ADEMAS, OFRECEMOS:

SINGLES . . . . .	25 Pts.
E.P.(4 grabaciones) . . . . .	35 "
LONG PLAY - Stereos . . . . .	75 "
MUSICASSETTES . . . . .	125 "

OFERTA ESPECIAL PARA ESTA SEMANA:

VILLANCICOS (4 grabaciones)	45 Pts.
Villancicos L.P. Stereo (14 grabaciones)	115 "

## EL DISCO

GALERIAS GANIVET

# LUCES DEL DOMINGO EN HEBREO, GRIEGO Y LATIN

Por JUAN PEDRO ALCANTARA CORREA



La Encíclica de Pio XI, "Quas primas", promulgada el día 11 de diciembre del año 1923, integra la realeza de Cristo en el cuadro luminoso de la Liturgia universal. La doctrina que ensambra la fiesta de Cristo Rey se enuncia desde entonces en la teoría de las que ha declarado como ciertas el Magisterio de la Iglesia.

Por otra parte, la realeza de Cristo es una verdad que bulle a ras del Antiguo Testamento. Se anuncia en éste la Iglesia con los caracteres jurídicos de un reino. Que fundará Cristo, Hijo de Dios, constituido en el Monte Santo de Sión Rey de todos los pueblos. Un reino de gracia, vida y santidad. Monarquía de amor y de paz. De justicia para los humildes y humillación de los soberbios.

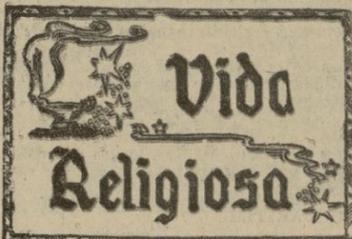
Se escribió en hebreo, griego y latín la realeza de Cristo. Pero la tozudez de un juez cobarde le achicó su reino. No era solamente "rey de los judíos", sino que por lo que hace a una de las motivaciones de su reinado, desde las tres en punto de la Redención comenzaba a serlo del mundo entero. Al que sustrajo del dominio de Satanás, derramando hasta la última gota de su sangre en precio.

Pero, además de ser Rey por "derecho adquirido", Cristo lo es también por el de "nacimiento". Porque es Hijo de Dios, y ello hasta por lo que se refiere a su humanidad, que subsiste en la Persona del Verbo. Su reino, sin embargo, no es de este mundo. Pero precisamente por ser de índole espiritual, comprende incóerciblemente las implicaciones tem-

porales de ella. No sólo en el ámbito personal del individuo, sino, además, en el área de la sociedad entera.

Cristo Rey legisla, juzga y tiene el derecho de hacer cumplir sus leyes. Una triple potestad regia de la que goza por transmisión la Iglesia. Que prolonga la misión del Hijo, ejerciendo en lo espiritual su realeza. Directamente. Y de un modo indirecto, en las vicisitudes y opciones temporales. Sobre todo, claro está, en las que por contribuir de algún modo al desarrollo espiritual de la persona, de ninguna de las maneras se pueden sustraer al dominio de aquella.

(Domingo XXXIV de el a. Fiesta de Cristo Rey).



HOY, DOMINGO, 21 DE NOVIEMBRE, SAN GELASIO

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de Santa María Magdalena.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno I "Sagrado Corazón de Jesús"

TRIDUO A CRISTO REY

Hoy, último día del solemne triduo en honor de Cristo Rey en la iglesia del Sagrado Corazón. Predicará el padre Luis Martínez de la Torre, S.J.

PEATON: Circula por las aceras y dentro de ellas, por tu derecha.

## EL DIA 27, "DIA DEL MAESTRO"

El S.E.M. ha organizado una serie de actos en honor de San José de Calasanz

Con motivo de celebrarse el próximo día 27 la festividad de San José de Calasanz y el "Día del Maestro", se han organizado, por el Servicio Español del Magisterio, los siguientes actos:

El día 26, a las siete de la tarde, en el salón de la Caja de Ahorros, pregón de la fiesta por don Joaquín Campos Fernández, jefe provincial del SEM; después, conferencia de don Francisco Godino Vázquez, director general de la Caja de Ahorros, y concierto de pulso y oda por el cuarteto "Granada". Al final de la sesión ofrecerá la Caja a los asistentes una copa de vino español.

El día 27, a las diez y media de la mañana, misa en la capilla de los Padres Salesianos. A las doce, acto académico en el salón de actos de la Escuela Normal, imposición de condecoraciones y entrega de recompensas. Sobre el tema "Significación histórica de Europa", conferencia por don José Cepeda Adán y vino de honor. A las dos y media, en un céntrico hotel, comida de hermandad.

El día 29 se dirá una misa en sufragio de las almas de los maestros fallecidos, en la basílica de San Juan de Dios.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

Dirección General de Infraestructura

JUNTA ECONOMICA

ANUNCIO

Se convoca CONCURSO PUBLICO, para la contratación de la instalación comprendida en el Proyecto titulado "GR-11-71-3-1592 INSTALACIONES RADIO-ELECTRICAS EN EL AEROPUERTO DE GRANADA", por un importe total máximo de 13.911.919 pesetas, en dos anualidades: la primera, de 8.000.000 de pesetas, para el presente Ejercicio Económico, y de 13.911.919 pesetas, para el de 1972.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el Artículo número 112 de la Ley de Contratos del Estado ("B.O.E." núm. 92-1965) asciende a la cantidad de 378.238 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será hasta el 15 de abril de 1972. Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 13 de diciembre próximo, a las 13 horas, en dos sobres las proposiciones y documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de dicha documentación. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, las que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 14 de diciembre, a las 11,45 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 18 noviembre de 1971.  
EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA,  
César Calderón de Lómas.

## VIDA JUDICIAL

### TRIBUNALES DE JUSTICIA

Señalamientos para mañana:

Sala de la Civil.—Juzgado de Baeza. Pleito sobre reclamación de cantidad. Apelante, doña Juana Viedma García y su esposo. Apelado, Grupo Sindical de Colonización, Procuradores, señores Ceres Contreras y Valdecasas Ruiz, Ponente, señor Camacho.  
Juzgado de Málaga. Pleito sobre rendición de cuentas y otros extremos. Ape-

lante, don Manuel Galindo Garrido. Apelado, don Juan Alcántara Muñoz. Procuradores, señores Ceres Contreras y Domínguez, Ponente, señor Camacho. Secretaría del señor López Llamas.

Juzgado de Granada número 5. Pleito sobre juicio ejecutivo. Apelado, don Teodoro Fernández Cuadra. Apelante, Sociedad Mercantil Anónima Plus Utra. Procurador, señor Beltrán Alcaide. Secretaría del señor López Llamas.

Sala de lo Criminal.—Juzgado de Motril. Causa, recurso de apelación. Delito, estafa. Acusado, Daniel D. B. Abogado, señor Rojas Martín Moré. Procuradores, señores García Valdecasas Ruiz y Taboada Camacho. Ponente, don Rafael del Castillo Martín. Secretaría del señor Fernández Cuevas Pérez.

Juzgado de Granada núm. 3. Causa sobre hurto de uso. Procesado, Agustín S. P. Abogado, señor Jiménez de la Plata. Procurador, señor Herrero Lizaso. Ponente, señor Espinosa Cabezas. Secretaría del señor Navarro.

## NOTAS MILITARES

### HOY, SORTEO DE LOS RECLUTAS

La Caja de Recluta de Granada nos anuncia que dispuesto por orden circular de 21 de septiembre de 1971 ("D.O." número 219), que hoy, a las once de la mañana, se celebre el sorteo de los reclutas del reemplazo de 1971 y agregados a los que pudiera interesar, que dicho acto se celebrará en dicho centro, sito en el Gobierno militar y que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 463 del reglamento de la Ley general del Servicio Militar, es un acto público, pudiendo asistir todos cuantos lo deseen.

Asimismo hace saber que las listas de los mozos que han de sortear se encuentran expuestas en el patio principal del ya citado Gobierno militar.

## DEMOCRATIA

Dieciocho nacimientos, una boda y ocho defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**  
Ana María Valverde Barrio, Encarnación Segura Megias, Manuela Rodríguez Heredia, M.ª Esther González Revuelta, Antonia Torrecilla Alanzor, Antonio Carlos Alvarez Salguero, Carolina Arroyo Cuevas, Juan Antonio González Martínez, Sebastián Pérez Jiménez, Concepción María Martínez Sánchez, Rafael Marín Chinchilla, Sergio Moreno Mata, Francisca Padilla Ruiz, Rafael Eduardo Moreno Márquez, Juan Fernández Amador, Cristina Pineda Pais, Lidia Fernández López y Juan Manuel Fernández Luna.

**Matrimonios.** — Ignacio Gómez Gules con María Amalia González López-Cantarero.

**Defunciones.** — Ovidio Rabaza Peña, de 64 años; María Inmaculada Antón Torres, de 63; Antonia Carvajal Guerrero, de 28; Antonio García Casares, de 49; María Concepción Fernández González, de 86; Matilde Linares Linares, de 87; José de la Fuente Roldán, de 70; Victoria Navarro Guerrero, de 70.

## HOY, CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL EN LOS MARTIRES

Hoy, la banda municipal dará un concierto en el "carmen" de Los Mártires a las doce de la mañana.

## HORARIO DE MISAS PARA DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

### Misas matutinas

- 6<sup>30</sup>.—Parroquia del Corpus Christi.
- 7<sup>00</sup>.—Parroquias de Ntra. Sra. de las Angustias. No parroquiales: Convento del Santo Ángel, Hospitalicos (PP. Agustinos) y PP. Capuchinos.
- 7<sup>30</sup>.—No parroquiales: San Antón, PP. Escolapios, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Abadía del Sacro Monte y Trinitarias (Casa Hogar) del Zaidín.
- 8<sup>00</sup>.—Parroquias de San Agustín, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, San Matías, Santa María Micaela, San Pedro, Nuestra Señora del Sagrado Corazón, S. Pío X (Zaidín), Corpus Christi y San Francisco Javier. No parroquiales: Adoratrices, Con. del Santo Ángel, Convento de Ntra. Sra. de los Angeles, Convento de San Bernardo, Convento de PP. Capuchinos, Convento de Carmelitas Calzadas, Cartuja la Vieja, Convento de Santa Catalina, Escuelas, Hospitalicos (P. Agustinos), Convento de Santa Isabel la Real, Ermita de San Isidro, Escuelas del Ave María (San Isidro), Misioneras del Santísimo, Convento de la Piedad, Convento de la Presentación, Carmelitas Terciarias (Recogidas), Perpetuo Socorro (Padre Redentoristas), Convento Comendadoras de Santiago, Convento del Servicio Doméstico, Convento de las Siervas de María, Colegio de Sordomudos (Carretera de la Sierra) y Vistillas.
- 8<sup>30</sup>.—Catedral y parroquia de Santa Ana. No parroquiales: Abadía del Sacromonte, San Antón, Convento de Carmelitas Descalzas, Carmen de Conchita Barrecheguren, Convento de la Concepción, Convento de Cristo Rey (San Gregorio el Alto), Cristo de la Yedra, Hogar Sacro (Camino de

- Ronda), Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Convento de MM. Mercedarias, Convento Siervas del Evangelio, Convento de las Tomasas, Ntra. Sra. de Montserrat, PP. Salesianos y PP. Escolapios.
- 9<sup>00</sup>.—Parroquias de San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Corpus Christi, Santa María Magdalena, Ntra. Sra. de las Nieves, Sagrado, Nuestro Salvador y S. Rafael (Méndez Núñez 2, bajo). No parroquiales: Convento del Santo Ángel, PP. Capuchinos, Damas Apostólicas, H. José Antonio Hospitalicos (Agustinos), Santa Isabel la Real, Ermita S. Isidro, Reformatorio de San Miguel, Convento de la Piedad, Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Servicio Doméstico y Convento de Zafra.
- 9<sup>15</sup>.—Abadía del Sacro Monte.
- 9<sup>30</sup>.—Catedral, Parroquias de San Francisco Javier, San Ildefonso y San Pedro. No parroquiales: San Antón, Cristo de la Yedra, San Cristóbal, Escuela del Ave María (San Isidro), Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Carmelitas Terciarias (Recogidas), Ave María (Sacro Monte), PP. Salesianos y PP. Escolapios.
- 10<sup>00</sup>.—Parroquias de San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Micaela, Nuestro Salvador, San Pío X (Zaidín), S. Ángel Custodio (C. Jardín), Ntra. Sra. Montserrat, S. Cecilio, Sta. M.ª Magdalena y S. Fr. Javier. No parroquiales: Capilla Real, Adoratrices, PP. Capuchinos, Cementerio, Damas Apostólicas, Escuelas, Hospitalicos (PP. Agustinos), Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Ave María (Vistillas) y Asunción (Sacro Monte).
- 10<sup>15</sup>.—Ave María y Sacro Monte.

- 10<sup>30</sup>.—Catedral, Parroquias del Corpus Christi, Ntra. Sra. de Fátima, San Francisco Javier, Santa María Magdalena, San Rafael, Sagrado y San Matías. No parroquiales: San Antón, PP. Escolapios, Sagrado Corazón, Jesús Rey (Calle Varela), PP. Salesianos, San Juan de Dios, Ermita de San Sebastián, Colegio de Sordomudos (Carretera de la Sierra), Bola de Oro y Sacro Monte.
- 11<sup>00</sup>.—Parroquias de San Agustín, Santa Ana, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, Santa Teresa. No parroquiales: PP. Capuchinos, Sancti Spiritus (San Gregorio el Bajo), Hospitalicos (PP. Agustinos), Ermita de San Isidro, Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas) y Seminario Mayor.
- 11<sup>30</sup>.—Parroquias del Corpus Christi, Sagrado y San Pío X (Zaidín). No parroquiales: San Antón, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, PP. Salesianos y PP. Escolapios.
- 12<sup>00</sup>.—Catedral, Parroquias de San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, San Cecilio, Santa Escolástica, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, San Pedro, Nuestra Señora de Montserrat y S. Ángel Custodio (C. Jardín), San Matías y S. Rafael. No parroquiales: Santa María de la Alhambra, PP. Capuchinos, Hospitalicos (PP. Agustinos) y Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).
- 12<sup>15</sup>.—Corpus Christi.
- 12<sup>30</sup>.—Parroquia del Sagrado. No parroquiales: San Antón, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, PP. Salesianos, Siervas de María y PP. Escolapios.
- 1<sup>00</sup>.—Catedral, Parroquias de Ntra. Señora de las Angustias, Corpus Christi, Santa Escolástica, Santos Justo y Pastor, Santa María

- Magdalena, Santa María Micaela, Santo Ángel Custodio (Ciudad Jardín) y San Pío X (Zaidín). No parroquiales: PP. Capuchinos, Hospitalicos (PP. Agustinos) y Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).
  - 1<sup>15</sup>.—Corpus Christi.
  - 1<sup>30</sup>.—Parroquias del Sagrado y San Rafael. No parroquiales: San Antón y Sagrado Corazón.
  - 2<sup>00</sup>.—Parroquia de Santa Teresa y Santa Escolástica.
- Misas vespertinas**
- 6<sup>00</sup>.—Parroquias de Nuestra Sra. de las Angustias, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, Corpus Christi. No parroquiales: PP. Redentoristas.
  - 6<sup>30</sup>.—Parroquias de Santa Escolástica, Santos Justo y Pastor, Nuestro Salvador y S. Pío X (Zaidín). No parroquiales: Hospitalicos (PP. Agustinos).
  - 7<sup>00</sup>.—Parroquias de San José, Santa Teresa, Ntra. Señora de Montserrat. No parroquiales: San Antón, PP. Capuchinos, Sagrado Corazón y San Juan de Dios.
  - 7<sup>30</sup>.—Catedral, Parroquias de San Agustín, San Cecilio, San Francisco Javier y San Matías. No parroquiales: Hospitalicos (PP. Agustinos) y Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).
  - 8<sup>00</sup>.—Parroquias de Santa Ana, Sagrado, Santo Ángel Custodio (Ciudad Jardín), San Rafael, S. Pío X (Zaidín), Santa Escolástica, San Pedro, Santos Justo y Pastor y Santa Teresa. No parroquiales: PP. Capuchinos.
  - 8<sup>30</sup>.—Parroquias del Corpus Christi (Zaidín) y San Matías. No parroquiales: Santuario del Perpetuo Socorro y San Juan de Dios.
  - 9<sup>00</sup>.—Sagrado Corazón.
- Nota: Las misas de la parroquia de San Cecilio se celebrarán en la capilla baja del Hospital.

# SUCESOS, EN GRANADA

## UN HOMBRE DE 21 AÑOS, MUERTO POR ARMA DE FUEGO EN ZAFARRAYA

EL HECHO OCURRIÓ A LAS TRES DE LA TARDE Y LAS VERSIONES SOBRE EL MISMO SON CONFUSAS

AL PARECER EL AGRESOR MARCHABA EN UNA "MOTO" Y AL LLEGAR A LA ALTURA DE LA VÍCTIMA SE DETUVO Y LE DISPARO A "QUEMARROPA"

IMPORTANTE INCENDIO EN EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Otro fuego, a causa de un brasero de butano, destruyó una habitación con muebles y enseres

Un desgraciado y lamentable suceso ocurrió ayer, aproximadamente a las tres de la tarde, en la localidad de Zafarraya. Hasta ahora las versiones que hemos podido recoger son confusas. Lo cierto es que un hombre joven ha fallecido en el Hospital Clínico, de nuestra capital, consecuencia de heridas por armas de fuego. Se trata de Julio Palma Moreno, de 21 años, del campo, soltero y vecino de Zafarraya. Ingresó en muy grave estado a las cuatro de la tarde, apreciándosele heridas por arma de fuego en el hemitórax izquierdo y en el mentón, sin orificios de salida. Trasladado rápidamente al quirófano para practicarle una delicada intervención, dejó de existir a los diez minutos. Según rumores que hemos podido recoger entre vecinos del pueblo llegados a Granada, un hombre que marchaba por la carretera en una moto, detuvo el pequeño vehículo al encontrarse con la víctima y le disparó a "quemarropa". Nosotros pensamos que algo debía de existir entre ambos, bien de antaño o en ese acto mediaron algunas palabras. En el caso entiende el Juzgado de Instrucción, al que se le han pasado todas las diligencias efectuadas hasta la fecha.

### INCENDIO EN PREVISION

Poco después de las ocho de la mañana fueron avisados los bomberos para acudir al edificio del Instituto Nacional de Previsión, donde en los sótanos se había declarado un incendio. Las causas que originaron el siniestro no han podido ser aclaradas, por el momento, aunque se descarta el cortocircuito, ya que las luces funcionaban en las dependencias. Pudiera ser también recalentamiento producido por la caldera de la calefacción próxima a donde se inició el fuego.

Lo cierto es que una densa humareda emanaba de las plantas bajas y el calor era sofocante. Los bomberos se veían imposibilitados para llegar a donde el fuego se encontraba, a pesar de las máscaras antigás, porque los cristales de éstas se les empañaban. No sin improbos esfuerzos, pudo localizarse, poco más o menos, de dónde partía el incendio. Entonces se utilizó un gran extractor de humos que amainó en parte la terrible asfixia que suponía el descender por las escaleras. Por ello, y penetrando por una puerta existente en el servicio de urgencia, de la calle Postigo Velutti, se pudo ir llegando a las plantas bajas. También y por la misma calle se consiguió quitar la rejilla de un respiradero y abrir un gran agujero en la techumbre, para darle salida al humo.

La lentitud en los trabajos por las circunstancias antes expuestas hizo que se tardara en sofocarlo, ya que los bomberos, a los que vimos intentar bajar una y otra vez, se sentían impotentes para llegar al foco principal. Por fin, y abriendo compartimentos por todos sitios, aunque esto también traía consigo que las llamas se avivaban al recibir aire, pero ya se podía trabajar al no existir densidad de humo.

El fuego se había iniciado en una habitación contigua a la calefacción en unos impresos, al parecer inservibles. De aquí pasó a otras dependencias dedicadas a almacén y archivo. En la primera planta del sótano ha quedado totalmente destruido por el fuego un almacén de material y unos archivos, habiendo resultado también dañados, aunque no destruidos, otros archivos de la planta inmediata inferior.

En el lugar del suceso se personó el alcalde, Sr. Pérez Serrabona; teniente de alcalde delegado del Servicio, señor Villanueva Molina; y los peritos, señores Lamas y Esteban, así como altos cargos del Instituto Nacional de Previsión.

Los bomberos se retiraron del lugar del suceso a la una y media de la tarde, habiendo sufrido uno de ellos, José Rodríguez Martín, lesiones de carácter leve.

### OTRO INCENDIO

Casi a renglón seguido del incendio anterior, los bomberos se trasladaron a la calle de Navarra, 97, barriada del Zaldín, piso habitado por Juan Lorca García, donde a consecuencia de un brasero de butano se había prendido fuego en las ropas de la mesa camilla y de aquí pasó a unos sillones, muebles, televisor, etc. En suma, el clásico incendio casero que, desgraciadamente, se

viene produciendo en estos últimos días con mucha frecuencia. Las pérdidas son importantes.

### HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Silvestre García Olmos, de 19 años, y vecino de Purullena, fue asistido de fractura abierta de la tibia izquierda, traumatismo craneo-encefálico, conmoción cerebral y probable fractura de costillas, lesiones que se había producido en accidente de circulación. Su estado fue calificado de grave.

—Josefa Díaz García, de 64 años, viuda y vecina de Motril, resultó con fractura abierta de la pierna derecha, también producida en accidente de circulación. Su estado fue calificado de reservado.

—Amalia Jiménez Artacho, de 15 años, estudiante que vive en la Carrera del Genil, 7, resultó, en accidente de tráfico, con traumatismo craneo-encefálico, conmoción cerebral y amnesia. Los facultativos se reservaron el pronóstico.

### ACCIDENTES DE TRABAJO

En el mismo centro sanitario fueron atendidos Manuel Fernández Ruiz, de

34 años, casado y vecino de Guadix, que en accidente de trabajo había sufrido amputación traumática parcial del dedo medio de la mano derecha. Pronóstico, grave.

—También Cristóbal Perea Gil, de 24 años, mecánico y con domicilio en la avenida de Calvo Sotelo, 2, sufrió en accidente de trabajo, amputación traumática de la yema del dedo meñique de la mano izquierda. Pronóstico, menos grave.

### VUELCO DE AUTOMOVIL

A las ocho y cuarto de la mañana, en el kilómetro 282,800 de la carretera nacional 342 Jerez - Cartagena, término municipal de Granada, el automóvil matrícula M - 496.663, por causas que se desconocen, volcó sobre la calzada. Iba conducido por Antonio Sánchez Luna a quien acompañaba Mohamed Zois Rhrno, resultando ambos con lesiones de carácter leve. Intervino la Guardia civil de Tráfico.

### ATROPELLO

A las cinco y cuarto de la tarde, kilómetro 459,850 de la carretera nacional 323 Bailén - Motril, término municipal de Armilla, el ciclomotor "Mobylette" que conducía Miguel Cañas Amador, atropelló a Antonio García Moreno, de 20 años, vecino de Churriana de la Vega, quien resultó con heridas de carácter grave. Intervino la Guardia civil de Tráfico.

### COLISION DE VEHICULOS

Cerca de las ocho de la mañana, en el kilómetro 459,850 de la carretera nacional 323 Bailén - Motril, término municipal y travesía de Dúrcal, el automóvil matrícula M - 680.425 que conducía Juan Carretero Gómez, alcanzó al matrícula GR - 86.142 que era conducido por José Mejías López. Ninguno de los dos conductores resultó lesionado y los vehículos sufrieron desperfectos valorados en mil y quinientas pesetas, respectivamente. También intervino la Guardia civil de Tráfico.

### ARDIERON LEÑAS Y BASURAS

A las siete de la tarde acudieron los bomberos a la calle Afán de Ribera, 18, casa deshabitada, donde se encontraban ardiendo maderas y basuras. El fuego fue sofocado rápidamente.

## Lluvias en el Norte y Canarias

MADRID, 20. (PYRESA). — Se han registrado esta semana chubascos de inestabilidad en el Cantábrico y tormentas en Canarias, cuyas respectivas regiones registraron 28 litros por metro cuadrado de promedio. Hubo además lluvias en la cabecera del Ebro, con 7 litros de promedio, y en Galicia, Duero y sudeste, entre 1 y 3 litros.



Destacan por la importancia de las precipitaciones el aeropuerto de Los Rodeos, en Tenerife, con 63 litros, seguido de Gijón y Arrecife de Lanzarote, con 42; Avilés, Bilbao y San Sebastián, con 35; Santander y Santa Cruz de Tenerife, con 28, y Victoria, Mahón y Santa Cruz de la Palma, con 21. Pese a estas lluvias, los embalses siguen disminuyendo sus reservas, habiendo experimentado esta semana una pérdida de 525 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible se reduce a 7.244 millones. Esta cantidad supera en 4.583 millones de metros cúbicos el promedio existente en estas fechas durante los cinco años últimos.

El mal tiempo, como hemos visto, se ha limitado casi exclusivamente al Cantábrico y Canarias. En el resto de España, y después de la invasión de aire norte de la semana anterior, que nos trajo las primeras nieves, el tiempo mejoró, despejando de nubes los cielos y subiendo las temperaturas. Se alcanzaron máximas de 23 grados en Alicante, Málaga y las dos capitales canarias; 22 en Huelva, Castellón y Costa del Mar Menor; 21 en Cádiz y Sevilla, y 20 en Córdoba, Almería, Badajoz, Valencia, Jaén y Palma de Mallorca. Por la noche, sin embargo, las heladas se extendieron prácticamente a todo el interior de la Península y llegaron incluso a afectar al litoral catalán y murciano, y a regiones de la baja Andalucía, destacando Ciudad Real, con 6 grados bajo cero de temperatura mínima; Soria y Salamanca, con 5 y Teruel y Madrid con 4, también negativos como los anteriores.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana, sitúan el centro del anticiclón sobre Azores, y una profunda borrasca en Gran Bretaña. En la Península, los vientos soplarán del noroeste, más fuertes en la mitad septentrional, donde se prevén cielos cubiertos de nubes en el norte de Galicia, Cantábrico, cabecera del Duero y norte del Ebro. En estas zonas se registrarán chubascos, que serán de nieve en las montañas.

También habrá abundancia de nubes en el resto de las cuencas del Duero y Ebro y en Cataluña, y, en menor cantidad, en Baleares y Canarias. En todas estas regiones hay riesgo de chubascos dispersos, que serán de nieve en las cordilleras Ibérica y Central.

En Canarias persiste la inestabilidad atmosférica, con abundancia de nubes y riesgo de chubascos tormentosos. En el resto de España predominará el buen tiempo despejado, aunque con tendencia a empeorar en la próxima semana, al afectarnos una situación del noroeste.

### PRONOSTICO MARITIMO

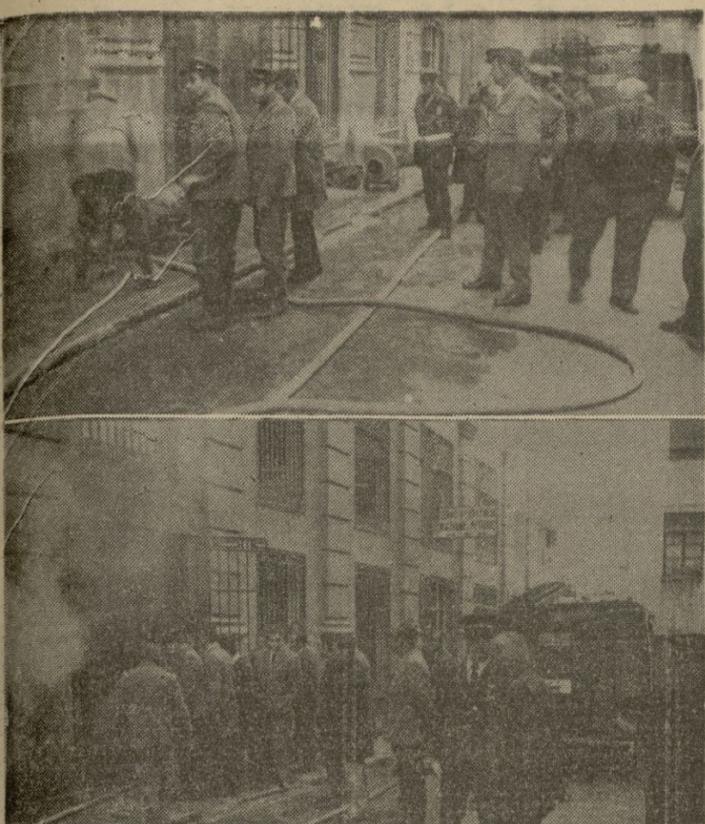
Riesgo de temporal del noroeste en Gran Sol, Vizcaya, Cantábrico y norte de Finisterre, con mar gruesa. Noroeste bonancible en el sector sur de Finisterre, con marejada o fuerte marejada. Noroeste flojo en San Vicente, Cádiz y Alborán, con marejadilla. Nordeste bonancible en Canarias, con marejada. Noroeste flojo a bonancible en Paos, con marejadilla. Noroeste bonancible a fresquito en Baleares, con marejada o fuerte marejada, y noroeste fresquito en León, con fuerte marejada o mar gruesa.

### MINIMA: 0'8 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 1,2 grados, a las ocho de la mañana; 16,2, a las dos de la tarde; 11,2, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 707,6, a las ocho de la mañana; 709,2, a las dos de la tarde; 708,9, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 85 por 100, a las ocho de la mañana; 36 por 100, a las dos de la tarde; 61 por 100, a las siete de la tarde. Tem-

peratura máxima, 17 grados, a las 4 de la tarde; mínima, 0,8, a las ocho de la mañana; media, 8,9; junto al suelo, 0,2 grados bajo cero. Viento, 131 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Noroeste; Sol, sale a las 7,59; se pone a las 18,2.

Pronóstico. — Cielo despejado, temperaturas moderadas y vientos encalmados.



Los momentos del incendio que en la mañana de ayer se produjo en los sótanos del Instituto Nacional de Previsión, suceso que costó improbos trabajos a los bomberos debido a que les era casi imposible poder penetrar en el interior por la cantidad de humo existente. Abriendo respiraderos y con ayuda de un extractor, consiguieron despejar la humareda de las plantas bajas y así localizar el foco del suceso, que duró desde las ocho de la mañana hasta la una y media de la tarde y congregó mucho público a su alrededor, dado la hora y lo céntrico del mismo. — (Fotos FERRER)

CICLO ESPECIAL DE  
**CINE**  
PARA UNIVERSITARIOS

HOY  
**FAHRENHEIT, 451**  
DIRECTOR:  
**FRANCOIS TRUFFAUT**

FORISTA:  
**Jesús Delgado Morgade**  
PROFESOR DE CINEMATOGRAFIA DEL CENTRO DE FORMACION CINEMATOGRAFICA DE GRANADA  
La sesión comenzará a las 19'15 horas en el salón-teatro del Colegio Salesiano de San Juan Bosco.  
**PLAZA DEL TRIUNFO, 7 y 9.**

RIGUROSA ENTRADA POR INVITACION  
ES UNA OBRA CULTURAL DE LA

**CAJA DE AHORROS DE GRANADA**

# EL POLIGONO "JUNCARIL", A UN AÑO DE SU TERMINACION

(Viene de la pág. última)

Sindical, con asistencia de las autoridades de la provincia y del Consejo Sindical provincial, con palabras finales del ministro; a las doce y media, despedida del ministro y séquito en el aeródromo de Armilla.

## Las visitas

El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, visitará hoy las obras del polígono "Juncaril", de la Gerencia de Urbanización del ministerio de la Vivienda. En el polígono "Juncaril" se asentarán las industrias acogidas a los beneficios del polo de desarrollo de Granada y es, por eso, de gran importancia para el futuro industrial de la provincia la urbanización del polígono, la adjudicación de parcelas y la posibilidad de funcionamiento de las industrias que se instalen.

Como se recordará, la vigencia del polo de desarrollo de Granada comenzó a tener efecto a partir de primero de enero de 1970, si bien a final de febrero de 1969 fue cuando el Gobierno acordó incluir a nuestra provincia entre las que podrían gozar de los beneficios establecidos a las empresas acogidas al polo.

Las obras de urbanización del gran polígono afectan a un total de 219 hectáreas. Dicho de otra forma, la mancha el perímetro del "Juncaril" es superior a la del perímetro del casco urbano de la capital granadina. El presupuesto total de la urbanización es de 195.000.000 de pesetas y el plazo final para la entrega de la obra está señalado a final de octubre de 1972, aproximadamente dentro de un año.

## Estado actual

Pero el estado actual de las obras es muy avanzado. Aunque las obras en firme se iniciaron en junio último, cuando la temporada de lluvias permitió la entrada de máquinas pesadas, se ha producido ya una gran inversión, pues desde junio hasta ahora se han certificado más de setenta millones de pesetas, sobre una explotación de más de once kilómetros de carreteras y un movimiento de tierras superior a los 400.000 metros cúbicos. Se ha ejecutado ya la colocación del saneamiento en más de quince kilómetros y en lo que se refiere al abastecimiento de aguas se ha dispuesto ya en unos seis kilómetros.

Antes de finalizar el año se montarán dos pasos elevados sobre el ferrocarril, que ya se encuentran construidos en Huelva, y que con sus catorce metros de vano serán capaces para tres vías de circulación, cada uno. Ha sido realizado el encauzamiento subterráneo de tres barrancos con dos kilómetros y medio de encauzamiento. Está prevista para antes de que finalice este año la terminación de las obras del acceso a la localidad de Albolote.

En los trabajos de drenaje se ha obtenido un caudal de 40 litros por segundo, con el que no se contaba con anterioridad y que vendrá a incrementar las disponibilidades de agua de riego en esa zona de la vega granadina. Esto permite que aquellas industrias que deseen ya instalarse en el polígono "Juncaril" pueden contar ese agua de forma transitoria, en tanto se resuelve definitivamente la red que se integra en la urbanización.

El polígono "Juncaril" tiene su asentamiento entre las localidades de Albolote y Peligros y muy cerca del polígono que junto a este último pueblo urbanizó la Asociación Sindical de Empresarios de Granada y en el que ya se levantan las primeras industrias.

## Las calles

Las calles principales son las señaladas con las letras "A" y "A". Serán dos vías principales con una reserva central para la autopista de acceso a la capital desde Madrid, conforme se ha previsto también en el plan de ordenación urbanística de Granada. Ese conjunto tendrá sesenta metros de anchura. Cada vía de servicio del polígono de estas dos vías paralelas a la autopista de Madrid, tendrá siete metros de calzada, las aceras, incluidas zonas verdes, serán de cinco metros y medio. La autopista —que en la urbanización quedará dispuesta como zona de reserva, distanciada de las vías de servicio con cinco metros de separador—, tendrá veinticinco metros. Dos calzadas de diez metros

## EL AGUA POTABLE, EN BUEN ESTADO

La Delegación de Beneficencia y Sanidad, Sección de Laboratorios, del Ayuntamiento, nos comunica que desde el pasado día 15 se han practicado tomas de aguas potables a primeras horas de la mañana y siete de la tarde en calles Pavanera, Placeta Carvajal, Carretera de Málaga, Elvira, Camino del Sacramento, Haza Grande, Puerta Real, Barranco del Abogado, Ventanilla, Camino de Ronda, Chinarral, Puente del Cristiano y barriada de San Francisco, con el resultado siguiente:

Sección de Química, normal en todos sus elementos, y Sección de Bacteriología, siembras efectuadas, negativas.

cada una, y una mediana de cinco metros.

En lo que se refiere a la calle de acceso a Albolote, ésta tendrá un ancho total de veintitrés metros. Nueve de calzada, dos metros de zonas verdes en cada lado; otros dos metros de acera en ambos laterales y tres metros más como zona de servicios, también en los dos lados.

En la urbanización se ha previsto una zona ferroviaria de reserva para posibles ampliaciones de la RENFE, porque la estación de Albolote quedará convertida en la práctica en la estación de mercancías del polígono.

## Inauguración y primera piedra de viviendas

El ministro de la Vivienda, después de la visita a las obras de los polígonos de "Juncaril" y el de la Asociación Sindical de Empresarios de Granada (ASEGRA), que está prácticamente terminado y que ahora levanta una estación depuradora de aguas residuales, procederá a la entrega de 750 viviendas construidas en el polígono La Paz, de Cartuja, como primera fase del plan de 1.500 viviendas sociales de promoción y financiación directa por el ministerio de la Vivienda, construidas por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

Estas viviendas se ocuparon en septiembre pasado y disponen de locales comerciales. El importe del presupuesto de ejecución fue de 125 millones de pesetas. Existe una gran variedad de tipos de viviendas dentro de los diversos grupos que integran esas 750 viviendas. Unas son individuales y otras en bloques de hasta cinco plantas. Sus superficies son también muy variadas, pues las hay de cinco, cuatro, tres y dos dor-



Una de las nuevas calles del polígono de Cartuja con algunas de las viviendas que hoy entregará el señor Mortes Alfonso. — (Foto FERRER)

mitorios, además de comedor-estar y servicios dobles en algunos modelos.

## Las que se inician

Don Vicente Mortes Alfonso pon-

drá la primera piedra para el comienzo de otras 750 viviendas en el mismo polígono, con locales comerciales y urbanización incluida.

Existirá una gran variedad de superficies de pisos para así atender

mayor número de solicitudes. Habrá bloques de cuatro plantas y algunos de hasta diez plantas. El presupuesto de contrata es de 207.000.000 de pesetas. La subasta se resolvió recientemente con la adjudicación de la obra a una importante empresa constructora.

Estas 750 viviendas también son de financiación del Instituto Nacional de la Vivienda y construcción a través de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

Mañana, a primera hora, el ministro inaugurará los nuevos locales e instalaciones de la Delegación provincial de la Vivienda, en Avenida de Calvo Sotelo, 18, edificios Elvira; es justamente la planta que queda encima de Mercasa.

Estos locales, más amplios y funcionales que los que hasta ahora ocupaba la Delegación, son propiedad de la Caja de Ahorros; es sabido que en el edificio de la Caja, en Plaza de Villamena, estaban hasta ahora las oficinas de la Delegación de la Vivienda.

JOSE LUIS KASTIYO

## EL ALCALDE REGRESO DE MADRID

Don José Luis Pérez-Serrabona y Sanz, alcalde de la ciudad, regresó de Madrid, donde asistió, como procurador en Cortes, a la solemne sesión de apertura del alto organismo legislativo, haciéndose cargo de su despacho oficial.

## Crónica de Sociedad

### PETICION DE MANO



Por don Faustino Salado Orhuela y doña Concepción Valbuena Guindos, y para su hijo don Rafael, ha sido pedida a don Juan Robles Jiménez y doña Antonia Ruiz Milán, la mano de su encantadora hija Juanita.

Entre los novios se cruzaron regalos y quedó fijado el enlace matrimonial para el próximo día 8 de diciembre.

¿ESTA YA PREPARADA PARA AFRONTAR EL INVIERNO?

## DOS INTERESANTES PROMOCIONES PENSADAS PARA USTED

Gabardina cruzada en tejido poliéster con cinturón y bolsillos verticales, en colores naturales. 1.450 ptas.

Abrigo en fieltro con bolsillos de parche. Colores negro, marrón, verde y teja. 1.850 ptas.

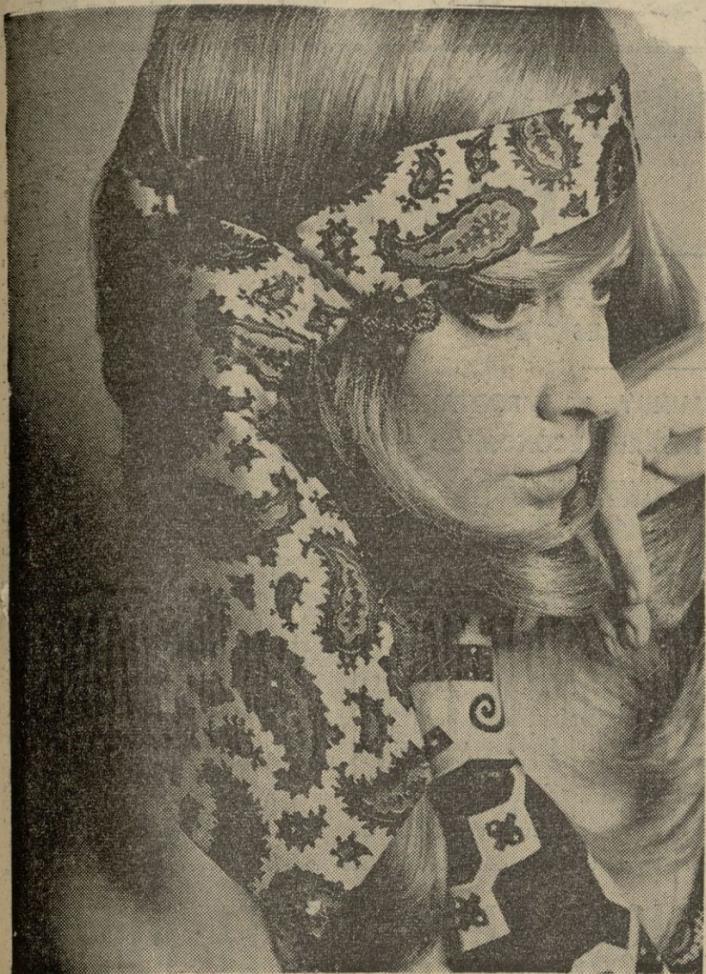


# cortefiel

satisface plenamente

GRAN VIA, 1

# LAS CORBATAS SE DESENFADAN



¿QUIEN dijo que la corbata es algo convencional, inamovible? ¿Una prenda destinada a desaparecer? Ahí están esos topes gordos como una chapa de refresco, los cachemires en colores calientes, hirvientes y los pequeños dibujos desenfadados, disfrazados a veces en formas geométricas para demostrar todo lo contrario. ¿Qué adular galán no luciría algo tan subyugante? ¿Qué mujer se resiste a esos encantos? La chica de la fotografía, indudablemente, no. Y es que no hay para menos.

Las corbatas, de un tiempo a esta parte, estaban algo enfadadas. No querían su brazo a torcer porque encontraban que los caballeros no les prestaban la atención que siempre han merecido. Pero... ¡se crearon especialmente para ellas unos preciosos estampados...! Coquetas, se creyeron irresistibles. Más contentas que unas pascuas y más a sus anchas que nunca, campan este año por todos los escaparates. Han

vuelto a recobrar la confianza en sí mismas. Las corbatas se han desenfadado.



Mujer

NOVIAS

EQUIPOS COMPLETOS

MODELOS EXCLUSIVOS

DEPARTAMENTO ESPECIALIZADO

PRIMERA PLANTA

¿POR QUE NO NOS VISITA? HAGALO, LE INTERESA

GARCIA GONZALEZ GO

CARRELO MAGALENA PARRAGA Y GRACIA 14 GRANADA

POR FAVOR, no deje de vacunar a sus hijos; es deber de todos los padres asegurarles la salud

21 de noviembre de 1971



# De mujer a mujer

## “SOLO... TODAVIA...”

Aquel comentario salió a relucir a lo largo de la conversación. Bebían los dos de la misma botella. Cada uno tenía un vaso en la mano. De pronto, uno dijo: —¡Qué estupendo chico, nos queda TODAVIA media botella!

—¡Bah!, ¿pero no ves que SOLO nos queda media botella?

Los dos tienen razón. Para una nada menos que media botella. Para el otro, apenas llega a la media botella.

Y, el caso es, que el vino llega hasta la mitad.

¿Distintos puntos de vista? No. Puesto que el vino llegaba hasta la mitad desde donde se mirase.

¿Distinta interpretación? Sí.

En la vida. En la tuya y en la mía. Nos encontramos muchas veces, frente a frente, con personas que miran una botella y reaccionan con “un todavía y con un sólo”, eso depende...

¿Depende? ¿De qué?

De muchas cosas. Del frío y del calor. Del ambiente, de la educación, del momento psicológico, de los amigos, de la soledad...

No podemos intentar que, una determinada persona, diga “todavía” o “sólo”...

Prender que todos los coches corran por la misma carretera, obligar a que todos los trenes se deslicen por los mismos railes, forzar la personalidad de los demás para que piensen como yo, sería absurdo, inhumano y cruel...

Cada uno de los humanos tenemos características diferentes. Cada uno vemos las cosas desde un punto de vista. Desde nuestro punto de vista. ¿Por qué pretender que somos, únicamente nosotros, los poseedores de la verdad...?

Nada hay en el mundo más desagradable que don Perfecto o doña Perfecta. Esos seres no tienen nada de comprensivos ni acogedores.

Respetar la opinión ajena en lo que es opinable.

Dejar que los otros expongan su criterio, procurar compenetrarnos con su forma de pensar... es una maravilla.

¿Difícil?... ¡Claro! Pero, ¿por qué no lo intentamos...?

A lo mejor nos encontramos con la sorpresa de descubrir que, los otros, a veces tienen razón...

Sí, es difícil, pero vale la pena intentarlo.

Al fin y al cabo, lo fácil lo hace cualquiera, no se necesita demasiado esfuerzo ni personalidad para eso.

En cambio, lo difícil, tiene atractivo, tiene garra, nos atrae con una fuerza irresistible...

Si somos capaces de callarnos para que los demás opinen, habremos descubierto un gran secreto.

María - ELENA IBAÑEZ

# EL TELON DE AQUILES DE LA BELLEZA...

EN nuestra época la mujer debe preocuparse de mantener un aspecto agradable y juvenil. No ya como coquetería, sino como un deber social de resultar grata a los ojos de quienes le rodean en el trabajo, en el hogar, etc., pero principalmente porque para esta vida de trabajo o de relación, le es necesario tener un aspecto sano, joven, radiante y activo.

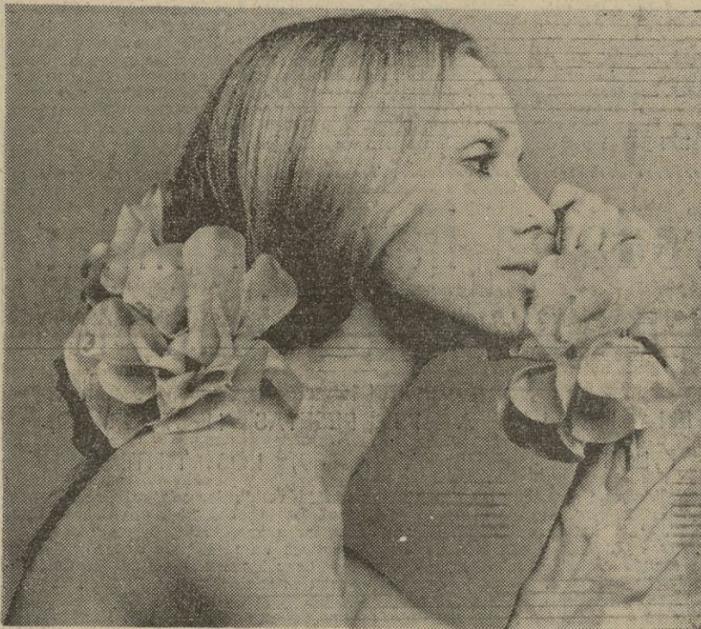
Es extraño, hoy, que falte en el tocador de una mujer una crema de limpieza de cutis, una de nutrición y un tónico y, por supuesto el maquillaje, sombras de ojos y rojos de labios...

Sin embargo, no se da la importancia que verdaderamente tiene a cuidado adecuado de la piel y aún se compran muchas cremas y productos de belleza solamente porque una amiga los usa y le van bien, sin comprender que cada piel requiere su propio “tratamiento”.

Todavía se venden muchos más productos de maquillaje que de tratamiento propiamente dicho, olvidando que, base de toda belleza, es un cutis limpio y nutrido en debida forma, como Guerlain nos viene reiterando en sus slogans.

Pero aún en los casos de mujeres que prestan un cuidado a la piel de su rostro, encontramos olvido de puntos tan importantes como los ojos y el cuello. Este último, verdadero talón de Aquiles que hace vulnerable la belleza femenina.

La piel del cuello, por recubrir una parte del cuerpo que tiene una gran movilidad y músculos que siendo elásticos en extremo deben soportar el peso de la cabeza, precisa de unos cuidados específicos y, por tanto, de productos creados expresamente para



el cuello, como Crème pour le Cou de Guerlain que fortalece los tejidos, evitando la aparición de arrugas, borrando las existentes y haciendo desaparecer el aspecto flácido y granulado. Existe también otra parte muy delicada del rostro: la que rodea los ojos y cuya piel, igualmente, tiene características propias y destacadas.

Normalmente la mujer cuida esta parte del rostro más que lo hace el cuello, pues, sin duda, comprueba fácilmente los estragos del tiempo, pero en una gran mayoría de casos aplica en esta zona de la cara los mismos productos que le han sido recomendados para el rostro.

Guerlain tiene la Crème pour les

Yeux, crema muy fina, ligerísima y estudiada para el cutis frágil de debajo de los ojos. Es una crema extraordinariamente hidratante, se aplica extendiéndola con la yema de los dedos desde el ángulo exterior del ojo hacia la nariz, sin golpear, sino con una suave y ligera presión. Se deja de 20 minutos a una hora retirando suavemente el exceso no absorbido y vaporizando después la Lotion Calmante.

Desde hoy, si antes no lo habéis hecho, recordad que para vuestra belleza y el aspecto juvenil de vuestro rostro, es fundamental el cuidado del cuello y alrededor de los ojos y, desde ahora, empezad a prevenir lo que más tarde sería difícil de curar.

## DIETETICA

# Aliméntese convenientemente para prevenir gripes y catarros

HAY personas que se quejan de que cuanto llega el otoño comienzan a constiparse o acatarrarse, padeciendo asimismo una o más gripes a lo largo de la estación.

Una de las causas fundamentales de este problema es la mala alimentación, es la carencia en los menús de elementos imprescindibles para contar con reservas suficientes que defiendan el organismo de estas infecciones. Usted cree, sin duda, que come muy bien y abundantemente, pero eso no deja de ser una creencia personal. Sin duda usted piensa que el frío hay que combatirlo con gran cantidad de calorías, y lo más probable es que se exceda en las grasas, las proteínas y los azúcares. Todo ello es necesario, evidentemente, pero en general la mayoría de la gente consume en exceso cualquiera de estos elementos.

La vida moderna nos lleva a la gran mayoría a carecer de vitaminas, sales minerales y oligo - elementos e incluso fermentos. Ante este hecho hay madres que atiborran a sus hijos con vitamina C para paliar esa carencia, no está mal, pero esta vitamina se elimina demasiado rápidamente y conviene en cada una de las comidas ingerirla en estado natural. Los zumos de fruta la contienen abundante a condición de que se beban inmediata-

mente después de exprimidos. Se aconsejan especialmente los cítricos: naranja, limón, lima... Pero también el perejil contiene en abundancia vitamina C, y el berro. Mezclar ambos muy picaditos con la ensalada o confectionar con ellos caldos, es muy aconsejable. La vitamina C tiene un efecto tónico, anti - tóxico y anti - infeccioso de primer orden. Se la ha comparado incluso con un auténtico antibiótico. Tiene asimismo una acción muy eficaz sobre las cápsulas renales, elementos de base de la lucha contra la infección. Hay que consumir por lo menos 100 mg. de vitamina C por día, es inútil consumir grandes cantidades porque el exceso se elimina rápidamente.

Otra importante vitamina en la lucha contra la gripe, catarros y constipados es la vitamina A. Es soluble en las grasas, no se destruye por el calor y es susceptible de acumulación en el organismo. Es un agente poderoso de defensa. Esta vitamina se encuentra muy especialmente en el hígado de bacalao, en las zanahorias, los tomates, espinacas, judías verdes, miel, polen y ciruelas.

No menos trascendente es la presencia de la vitamina B, importante

(Pasa a la pág. veintitrés)

## Perfumería

Gidel

Reyes Católicos, 29 -- GRANADA

ESTHETICIENNE DIPLOMADA DE

GUERLAIN

DE CUYA MARCA ES CONCESIONARIO



# La agricultura, ante el III Plan de Desarrollo

EN nuestro III Plan de Desarrollo Económico y Social, la elevación agraria figura como una de las exigencias fundamentales, dado que no puede, en efecto, mantenerse una expansión continuada, sin un perfeccionamiento —humano, tecnológico y económico— del sector campesino.

Ante las perspectivas de nuevas etapas de un intenso quehacer, el ministerio de Agricultura ha sido objeto de una profunda reorganización. Para explicar el alcance de la misma, el titular del departamento, señor Allende y García Baxter, se reunió con los representantes de los medios informativos, a los que dió cuenta del significado de dicha transformación, respondiendo después a las preguntas que se le formularon.

La reorganización del ministerio de Agricultura —dijo el ministro— se basa en un cambio radical del planteamiento orgánico tradicional de dicho departamento. En definitiva, el cambio supone la sustitución de las históricas estructuras sectoriales del ministerio, por otras de tipo funcional. Esta modificación responde al mismo criterio que las llevadas a cabo recientemente por los ministerios de Educación y Ciencia y de Hacienda. Por lo que respecta al ministerio de Agricultura, la reforma tiene como base los programas expuestos por el departamento ante el pleno del Consejo Nacional del Movimiento en julio de 1970, en el marco del III Plan de Desarrollo.

Es evidente que, con la organización funcional que se da al ministerio, lo primero que se busca es impedir la fragmentación de la acción en sectores independientes, eliminando las desventajas que representan la existencia de organizaciones paralelas, dispersión de esfuerzos y acciones en algunas ocasiones contrapuestas.

Hay que tener, asimismo, en cuenta que, el hecho de que la organización funcional atiende a momentos concretos de la actividad agraria, permitirá concentrar las acciones bajo una dirección única, con lo que se produce una coordinación automática entre las distintas actuaciones desarrolladas por cada centro directivo.

Como consecuencia de la nueva estructuración, el ministerio de Agricultura queda configurado de la siguiente forma: La secretaria general técnica; las direcciones generales de Capacitación y Extensión Agraria, de la Producción Agraria y de Industrias y Mercados en origen de Productos Agrarios. Dependen directamente del ministro el FORPPA y el IRYDA (Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario), además de los siguientes organismos autónomos a nivel de dirección general: Instituto nacional para la Conservación de la Naturaleza, Servicio nacional de Productos Agrarios e Instituto nacional de Investigaciones Agrarias.

Asimismo, la reforma del ministerio entraña la modificación de la estructura periférica del mismo, mediante un reforzamiento de las actuales delegaciones provinciales y la creación de las divisiones regionales agrarias, las cuales se ocuparán, fundamentalmente, de programar en el plano regional las actuaciones del ministerio y de evaluar los resultados obtenidos con las mismas, además de agrupar en ellas las unidades que tengan ámbito supra-provincial.

Los datos expuestos, aunque sumarios, creemos que dan idea real de la profunda transformación operada en el ministerio de Agricultura y de la adecuación de la misma a la tarea que tiene que desarrollar el citado departamento a lo largo de nuestro III Plan de Desarrollo. El sector agrario español, debe en efecto, continuar una acción perfectiva orientada, en sus líneas generales, a una elevación de los rendimientos unitarios, a un aumento de la productividad "per cápita" y al autoabastecimiento nacional de productos agrarios, conjugado todo ello con una continuidad en la reducción de la población campesina, la cual es aún el 30 por ciento de la población activa total del país.

## Todavía hay vendimias y mejor grado alcohólico

EN JUMILLA, A 75 PESETAS HECTOGRADO, LOS CLARETES; Y A 80, LOS TINTOS

A medida que transcurran las vendimias ha ido aumentando el grado alcohólico. Hay numerosos ejemplos y el último que poseemos procede de Alicante, donde comenzaron a 11 grados Baumé y todavía a mitad de la campaña. —La recogida de racimos no acabará hasta el 20— asciende a trece, nada menos, con lo que después de la estancia del caldo en su alojamiento subirá bastante más.

En La Mancha se puede dar por acada

### ITALIA SIGUE SIENDO NUESTRO PRINCIPAL COMPRADOR DE ACEITE

Pago de aceitunas por rendimiento oleícola

Nada digno de mencionar y conocer. Todo se encuentra igual que la semana anterior y no hay quien cuente novedades, visto que la campaña va con retraso. Málaga y Sevilla han roto el fuego de la recolección —hasta la fecha, en tierras malagueñas sólo se ha hablado de recogidas para aceites de sésamo— y hay informes de grasas muy finas, sin pizca de acidez, en Sevilla, aunque son pocos todavía los que han puesto en marcha las almazaras. De precios de aceite viejo, no se cotizan los de dos grados, salvo en Badajoz, a 40,25 pesetas kilogramo. Los refinados, a 42,25-42,50 en Sevilla y Jaén. Los de un grado, a 40,50; las de uno y medio, a 40; las de tres, a 39,75.

Italia continúa siendo, sin descanso, nuestro principal comprador de aceite, lo mismo en bidones que en cajas. En la segunda decena de octubre suscribió contratos por 3.810 toneladas; Francia, con 410; Alemania Occidental, con 309.

El próximo día 17, según anunciaremos a su debido tiempo, en la almazara experimental del Instituto de la Grasa facilitarán información sobre los últimos descubrimientos sobre rendimientos de aceituna y su valoración correcta en aceite.

En cuanto a la cosecha próxima, a medida que transcurre el tiempo va pareciendo mejor, pese a que la mosca, favorecida con los calores de octubre causó daños de alguna consideración. En algunas provincias —Alicante— han combatido al díptero desde el aire, con helicópteros.

bada la vendimia, con satisfacción general. La cosecha ha sido francamente superior a la de 1970, como anunciáramos hace un mes, pero ahora podemos especificar las zonas donde el aumento es tan sensible que en Santa Cruz de Mudela (Ciudad Real) llegó el cincuenta por ciento más. Y en Villanueva de los Ojos, al treinta; Consuegra (Toledo) al 25; El Provençio, (Cuenca), al 25, también, etc. En Manzanares algunos cosecheros importantes han vendido vinos nuevos —se ignora la fecha de entrega, pero será entrando 1972— a 52 pesetas Hg.

En Murcia prosiguen las vendimias entre alegrías. En Lorca empezaron a cosechar el 25 de octubre, pero como el grado era pobre se interrumpió la tarea que ahora acaba de ser reanudada, con mejor éxito. En Jumilla, en plena faena, nadie quiere vender y los que menos, piden a 75 pesetas hectógrado para los claretes y 80 para los tintos. En Alicante parecen comprometidos todos los caldos de coupage con destino a Alemania, Bélgica, Francia y Suiza. En el valle del Duero apenas hay vendimias y en Rioja y Navarra, un par de firmas parecen comprometidas a adquirir cuanto se les ofrezca. Las uvas se han pagado a diez pesetas kilo.

## Aviso a los cultivadores de remolacha

LA VEGA, AZUCARERA GRANADINA, S.A.

pone en conocimiento de los cultivadores de remolacha de esta Zona, que aún no hayan arrancado ni entregado su remolacha en las recepciones de las distintas fábricas, que esta Sociedad cerrará definitivamente su recepción de dicho fruto, en su báscula de fábrica, el día TREINTA DEL MES ACTUAL.

Granada, 21 de noviembre de 1971

# AGRICULTURA

## Noviembre: Atención a los frutales

HAY QUE LIMPIAR, DESINFECTAR Y NUTRIR LOS ARBOLES

POR FALTA DE ATENCION, DISMINUYE LA IMPORTANCIA DEL NOGAL, DE SUBIDO INTERES ECONOMICO

En nuestro país el arbolado frutal, con excepción del cítrico, se distingue como un fracaso nacional a pesar del clima y a pesar de que nos sobre sol en cualquier latitud. Albarcoqueros, cerezos, ciruelos, manzanos, higueras, melocotoneros, nogales, perales, etc. en plena producción apenas cubren las necesidades del consumo y, cuando hay más, se desvuelven entre irregularidades. Es cierto que desde hace diez o quince años existen campos modelicos de plantaciones de manzanos y perales; pero el hecho de que 625.000 hectáreas de frutales no sean capaces, no sean suficientes de abastecer a la población española indica que los rendimientos son sensacionalmente bajos, con ostensibles fluctuaciones nacidas en razones convincentes. Los fallos podrán ser mercantiles, pero también agrícolas por falta de preparación de terrenos, abonos, selección de plantones, etc.

Estamos en el centro de noviembre, que es un mes de preparación frutera. Noviembre es quien dice lo que será la cosecha del año siguiente y si la cosecha anterior ha sido buena, como la reciente, las atenciones al árbol deberán ser redobladas. Piensen los que teniendo árboles todavía no han llegado a la categoría de fruticultores que un nogal no rinde más de quince kilos de nueces cuando siente hambre, aunque pudiera entregar ciento estando bien alimentado. Un frutal en pleno rendimiento debe vivir holgadamente y llenar varios cestos de manzanas reinetas, que ahora cuestan —no valen— un ojo de la cara, valga como ejemplo. Mas, para que la rentabilidad sea cabal, hace falta que la planta tenga reservas o si carece de ellas, aportárselas con generosidad en abonos orgánicos e inorgánicos y si pueden ser de ambas clases, mejor. Las raíces trabajan en noviembre más que nunca en la fuerza del árbol. Una vez metido el invierno, cuando en el subsuelo abundan las raciones de superfosfatos, potasas y estiércoles, todo irá bien hasta que se corte el movimiento de la savia. Si estos alimentos escasean, el "negocio" agrícola no lo será.

Algunos campesinos que empiezan a interesarse por la fruta tienen obligación de saber que llegando este tiempo hay que atenderla pensando en la cosecha próxima. Lo primero que cabe hacer es amontonar las hojas caídas y quemarlas lo antes posible. Llevan encima enfermedades y anidan demasiados insectos. Para una desinfección inicial bastará con pulverizaciones intensas de un caldo cúprido cualquiera de tantos comerciales como hay, a condición de que sea desde la copa al tronco, sin dejar ninguna rama. A este tratamiento azul ha de seguir un tratamiento blanco —lechadas de cal recién apagada— en enero, que si coincide con los días más rigurosos de la estación invernal, el campesino habrá hecho la mejor labor del año, si bien, antes de las aspersiones de cobre y del blanqueado estará bien rascar las cortezas con

CONDUCTOR: No pares tu vehículo en doble fila, pues con ello reduces la fluidez del tráfico en un tanto por ciento muy elevado.

bruza de cerdas muy duras o con guantes metálicos, que dejen a la intemperie millones de insectos. Ahora procede arrancar árboles de vida triste, llenos de alifafes y podredumbres; árboles que estando vivos proceden como muertos y piden la hoguera o la sierra. Al extraerles del suelo aprovechando el hoyo hay que poner otro plantón, previa meteorización de la tierra.

Se empieza en noviembre la tarea de podar en frutales de pepita, sin detenerse demasiado en los problemas que plantea tal labor. Antaño, el podador trataba de conformar el árbol y si creía en sobranes de leña, se los cortaban un poco a lo loco. Los que podan bien jamás cometen el error de eliminar toda clase de ramas. Las hay de dos clases, aunque los profanos no ven más que una. Las hay con yemas que no sirven

más que para equilibrar el árbol y las hay de yemas de flores y frutos, que son más gruesas que las otras. La moderna fruticultura aconseja podas ligeras, tratando de dar mayor luz a los frutos, salvo cuando existan razones especiales que aconsejen lo contrario, por enfermedades. Reducir la longitud de las ramas, intensificando las de flores en condiciones de fructificar mucho es lo que se persigue en estas semanas anteriores al período de descanso invernal que suele ser de diciembre a marzo.

Finalmente, a pesar del tiempo que tarda en producir el nogal, es recomendable su cultivo. Las nogueras añejas se pagan caras. Por eso, la población de ellas, desciende alarmantemente porque muchas gentes no se preocupan más que de talar, sin reponer. El precio de un nogal bueno es probable que supere la cifra de veinticinco mil duros. Afortunadamente, para conceder permiso y talar un árbol de esta clase, los Distritos Forestales lo condicionan a plantar media o una docena de ellos con plantones de viveros oficiales. El precio de las nueces también llama o debe llamar la atención.

Noviembre ofrece campo a rectificaciones frutales, empezando por dedicarse al nogal los mejores cuidados. ¿No ve que uno solo de estos árboles puede ofrecer tres o cuatro mil pesetas de nueces, en plena producción?

## SIGUE SUBIENDO EL PRECIO DE LA CARNE VACUNA

Y TAMBIEN VAN HACIA ARRIBA EL GANADO LANAR Y EL PORCINO

No hay que estar, precisamente, en contacto con las regiones más ganaderas del país para saber que los precios caminan a zonas estratosféricas sin saber por qué. Los ganaderos piden lo que se les ocurre y como los intermediarios disfrutan de una gran cartera, las cotizaciones escapan a cualquier previsión. En Santander reconocen el disparate que significa la venta de terneros a 6.500 pesetas, pero no lo pueden remediar. Los mataderos de Lugo acababan de facilitar la nota de precios de la semana que acaba ahora, para canales con despojos y caídas; terneros lechales, entre 102 110 kilos, a 115 pesetas kilo; añejos, entre 111 y 120, a 112,50; ídem, de 121 a 130, a razón de 110,50 y así sucesivamente hasta llegar a los de doscientos kilos de peso, a 98,50. Los que excedan de doscientos, a convenir. Bueyes, entre 58 y 72 pesetas kilo; novillos, entre 59 y 73; toros, entre 58 y 71. Vacas extras, superiores, sin sebo, a 72; extras, de 58 a 68; primeras, de 53 a 57; segundas, de 50 a 53; y terceras, de 45 a 50.

Afortunadamente, en tierras abajo de la cordillera cantábrica que mira al mar, ha llovido abundantemente y en algunas zonas han segado hierba como en pleno verano. Escasea la paja.

También lo porcino anda por alturas inaccesibles de precio. Los destetados de 7-8 semanas, a veces se los quitan de las manos al ganadero, a partir de 850 pesetas unidad hasta 1.400, que ya está bien. Los de tres meses, hasta 1.700 y por encima de dos mil para animales de medio año, en ferias y mercados castellanos y a 49-52 pesetas kilo, vivo, para reses entre 80 y 100 kilos, en Valencia. Las clases seleccionadas alcanzaron esta semana 53 pesetas kilo, vivo. Los cebones de Talavera, a 48-52.

Como estaba escrito, subió el lechazo ovino, pero nadie dijo nada del escándalo que suponía vender a 90 pesetas. La cotización oficiosa anduvo más baja que en las tres semanas anteriores, desde 70 a 85, lo mismo en Medina del Campo que en Talavera de la Reina. Como la gente que puede, come lechazo y lo paga bien, también experimentaron alza los corderos recientes hasta llegar a 56 pesetas. También hubo ovejas de desecho, rondando el precio de 10-12, y asimismo corderos de rendimientos normales, a 36.

A este paso, antes de entrar en Navidades, si alguien no lo contiene

las amas de casa tendrán que volver a lo que nunca debieron abandonar: esto es, a los productos avícolas. La situación de este mercado ha mejorado algo, pero tan poco que los granjeros pierden el dinero que pocas veces ganaron. En el campo están vendiendo huevos más baratos que hace veinte años, sin exagerar nada. El avicultor anda de mala manera porque la venta de la clase extra a 25 pesetas docena significa un negocio ruinoso. ¿Cuándo se normalizará este mercado con consumos masivos a cotizaciones regaladas? ¿De donde han sacado las reinas de la casa que los pollos componen la comida si hasta hace relativamente poco tiempo eran plato de las mejores mesas? Sin demasiados gastos, asados o con tomate son lo mejor del mundo. Vean los precios últimos —a pie de granja— y digan si no se puede abaratar la cocina comprando huevos de primera clase a 22 pesetas docena y hartando a los comensales de un alimento completo como pocos. Lo mismo de esta clase que de los restantes gramíneos hasta llegar a la clase cuarta, a 13-14 hay para todos los bolsillos.

### Persiste la recolección remolachera

En Aragón empezarán el próximo lunes

En toda la cuenca del Duero hay prisa por recolectar remolacha. Tiembla el suelo al agua y a los hielos. Cuando el invierno real, no el astronómico que empieza estos días dice aquí estoy, no hay quien trabaje a gusto. Los últimos resultados conocidos en orden a riqueza en azúcar, acusan más de veinte grados polarimétricos, aunque también los hay de dieciséis. Los cultivadores se encuentran satisfechos.

En Aragón comenzará mañana la recepción oficial. Los remolacheros que entregaban en la azucarera del Bajo Aragón tendrán que depositar sus raciones en la de Aragón, perdiendo la coma correspondiente del FORPPA, como arreglo a la distancia recorrida. En las otras de Luceni, Tudela y Teruel podrán entregar libremente del 15 al 20. Por cierto, hay problemas de material ferroviario y por ello, los cultivadores de la órbita del centro azucarero de Teruel no depositarán su mercancía en las pajas de las estaciones hasta que no quede de resultado disponer de mayor número de vagones.

# DEPORTES

## América descubre a Angel Nieto

- EL TRICAMPEON MUNDIAL COMENZO SU VIDA DEPORTIVA A LOS DOCE AÑOS
- DISPUTARA EN ARGENTINA DOS COMPETICIONES MOTOCICLISTAS
- EL PROXIMO AÑO ESPERA TRIUNFAR EN LAS TRES CATEGORIAS EN QUE COMPETIRA EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO

MADRID, 20 (PYRESA). — Acaba de cruzar el charco. Quiere que América le descubra. Sueña con nuevos triunfos en tierras desconocidas que enriquezcan su vida y largo historial deportivo.

Ayer noche, desde Barcelona, este nuevo descubridor, Angel Nieto, emprendió viaje con destino a la Argentina, donde competirá en dos pruebas de su especialidad, en dos competiciones diferentes. Sus monturas serán sus amigas de siempre: dos máquinas, una de 50 centímetros cúbicos, y otra de 125 que ya ha conseguido en esta temporada el máximo título mundial en su cilindrada.

Angel Nieto Roldán, nacido en Zamora un 25 de enero de 1947, con quince años ya se conocía todas y cada una de las carreteras de Madrid y sus alrededores, y tenía su enfoque en la vida decidido: sería corredor de motos.

### SU DEBUT MOTOCICLISTA

Angel Nieto fue con sus padres a Madrid, con la edad de un año, cuando el matrimonio fijó su residencia en Valdecañas, y allí acude, cuando le llega la hora, a las escuelas "Matías Montero", donde permanece hasta que cumple su primera docena de años. En ese momento, las condiciones de vida de su familia le obligan a tener que empezar a ganarse la vida, prueba diversos empleos y oficios, hasta que, un día, el azar hace que sea elegido junto con otros jóvenes madrileños para tomar parte en una competición que va a tener por escenario el madrileño Parque del Retiro. Esa prueba de fuego con el motociclismo es positiva, y el veneno de la velocidad cayó en los huesos de este joven zamorano.

### ANGEL NIETO, EN BARCELONA

Llevado por la idea de que en la ciudad condal había más ambiente para poder desarrollar sus aficiones y deseos deportivos, Angel Nieto decide trasladar su residencia a Barcelona. Emplea a moverse en los ambientes del motociclismo, y pronto se vincula a su firma actual.

En seguida le pone ésta "en rodaje", y a las pocas fechas le envía a Granada, donde tiene su primera oportunidad competitiva oficial. Sigue unido a esta casa, "Derbi", durante un cierto tiempo, pero poco después, y debido a diversas circunstancias, pasa a "Ducati", e incluso más adelante a "Bultaco", para acabar definitivamente, de nuevo, en "Derbi". Desde ese momento, Angel Nieto comienza "en serio" su carrera hacia la fama, que le llevaría a conseguir tres títulos mundiales en estas tres últimas temporadas.

### PRIMER CAMPEONATO DE ESPAÑA Y PRIMER MUNDIAL

Es en 1967 cuando Angel Nieto obtiene su primer galardón nacional al conseguir un doble triunfo en los 50 y 125 centímetros cúbicos. En la edición siguiente vuelve a repetir su doble éxito, pero es un año después, 1969, el de la consagración internacional.

Una fecha histórica está siempre fija en la memoria de Angel Nieto: el 14 de septiembre de 1969. Ese día "de ensueño", en el circuito de Opatjia, al terminar su prueba, se acababa de convertir en campeón del mundo de motociclismo en la categoría de 50 c.c. Era

### El torero Ruiz Miguel, fichado por el Jerez

JEREZ DE LA FRONTERA, 20. (PYRESA). — El torero Ruiz Miguel ha firmado compromiso con el Club Deportivo San Fernando. Juega de extremo izquierdo y su debut como futbolista será el domingo en el Barba de Franco. Ruiz Miguel no percibirá prima de fichaje ni tampoco recibirá cantidad alguna por sueldos, gratificaciones, etc. Ha manifestado que al fichar por el equipo de su tierra natal lo hace por cariño al mismo y por el deseo de estar en plena forma física para la próxima temporada taurina.

el primer español que lograba ostentar este galardón.

### LA DOBLE EXPERIENCIA

Tras la consecución de este campeonato del mundo, Angel Nieto, de acuerdo con la Real Federación Motociclista Española y su firma comercial acometió con audacia una empresa de gran importancia: intentar conseguir el título mundial en dos categorías a la vez, la de 50 c.c. y la de 125 c.c. era una incursión doblemente difícil y peligrosa en la que el trió Federación, firma motorista y corredor eran fundamentalmente los que arriesgaban en una baza ambiciosa y sólo al alcance de los privilegiados. Pero ninguno de los integrantes de la hazaña se amilanó ante las dificultades y, al final de la serie de competiciones que integraban el calendario del campeonato mundial, había un excelente resultado con la consecución de la primera plaza en la cilindrada de 50, repitiendo el triunfo del año anterior, y la obtención de un notable subcampeonato del mundo en la categoría inmediata superior de 125. Entre medias, Nieto había conseguido el primer puesto en una u otra cilindrada en los grandes premios de Alemania Federal, Francia, Yugoslavia, Holanda, Bélgica, Alemania Oriental, Irlanda, Italia y España.

También Angel Nieto quiere que los aficionados españoles le aplaudan y vean su maravilloso caminar con la motocicleta, y vence en los grandes premios de Granclers, Madrid, Vigo, Zaragoza y Sevilla, triunfos que le sirven para conseguir el título nacional en la categoría de 50 centímetros cúbicos.

### EL AÑO 71

Si muy importante han sido en la carrera deportiva de Nieto los años de 1969 y 1970, comparados con esta temporada que acaba de terminar quedan disminuidas. El año 71 ha sido para Nieto un año de emociones, que han durado hasta los últimos segundos de su prueba de 125 en el madrileño circuito del Jarama, en la que se dilucidaba la posible obtención del primado mundial de la categoría que alcanzó. Pocos minutos antes, Nieto, caído en la prueba de 50, acababa de perder el título en esa cilindrada, e incluso se dudaba que pudiese tomar la salida. Antes habían sido los excelentes puestos que encabezando la clasificación le permitieron situarse en primer lugar en las dos categorías, en Austria fue un segundo puesto y un primero, Holanda vio también una doble victoria, como lo presenciaron en Alemania Oriental, Suecia y Checoslovaquia también le dieron su premio al colocarse en primer lugar en las categorías de 50 y 125, respectivamente. Italia le dio dos buenos segundos puestos y Bélgica y Alemania Federal, más modestas, la tercera plaza en la de 50 c.c.

En el plano nacional, Angel Nieto ha acaparado los campeonatos en las tres categorías de 50, 125 y 250. En esta última cilindrada espera hacer en el próximo año incursiones serias, también en el campeonato del mundo.

### AMERICA Y ANGEL NIETO

Faltan muy pocas horas para que Angel Nieto dé satisfacción a los aficionados del país criollo y se presente en Buenos Aires para rendir una anhelada visita a los argentinos, que desde hace más de dos años suspiran por la presencia de nuestro tricampeón mundial, héroe motociclista que nos trae con sus triunfos a la memoria los tiempos "de piedra" del motociclismo en España, y nos recuerda a aquellos Aranda, Pazo González, Javier de Ortueta, Juanito Kutz, Rivadulla, y a ese formidable presidente de la Federación Española, Luis Soriano, que en 1956 fue campeón de España de regularidad, título que sumó en dos ocasiones, y a tantos otros que harían una larga lista. Angel Nieto, antes de marchar nos ha dicho para "Pyresa":

—Tengo una ilusión grande en que esta gira salga bien. Yo, aunque desconozco a mis futuros rivales, tengo mucha confianza, y creo que en las dos pruebas en que tomaré parte quedará como esperan los aficionados.

—¿Dónde competirá definitivamente?

—Se que una de las competiciones será en el mismo Buenos Aires, la otra prueba no me lo han comunicado.

—¿Qué conoce Angel Nieto del motociclismo americano?

—Prácticamente, nada. Lo único que



ANGEL NIETO

se es por las revistas deportivas especializadas.

—¿Qué máquinas lleva en el viaje?

—La casa por la que corro me ha preparado las dos que he estado utilizando durante toda la temporada en las diferentes categorías.

—¿Durará mucho esta experiencia?

—No. Ya tengo fijada la fecha de regreso a España, que será el próximo 4 ó 5 de diciembre. El no saberlo con firmeza es un problema de horario.

—¿Sigue pensando en participar el próximo año en los mundiales en las tres cilindradas?

—Sí. Esa es mi ilusión, y a ella me entregaré.

Angel Nieto estaba como obsesionado, tiene una idea fija en la cabeza sobre todas las cosas: quiere ganar pruebas, quiere, sobre todas las cosas, ser campeón del mundo en las tres categorías. Animo, y mucha suerte, América, ya, también ha descubierto a Angel Nieto.

FRANCISCO CAMACHO

# CORBERO

Fábrica de: COCINAS — FRIGORIFICOS — CALENTADORES

PRECISA

## MECANICO

Para reparación de aparatos de su fabricación. Con conocimientos de electricidad. Para efectuar rutas en toda la zona de Andalucía Oriental. Servicio militar cumplido. Carnet de conducir de 2.ª clase. Sueldo, según aptitudes. Se le completará ampliamente la formación. Residencia imprescindible en Granada capital. Empleo interesante, fijo y estable.

Presentarse en días y horas laborables en CORBERO, S. A., Carretera de Málaga, s/n.º (frente a barriada de La Encina), provisto de foto tamaño carnet. Pueden también por escrito, con fotografía y "curriculum vitae".

## Legrá disputará a Antonio Gómez el mundial de las plumas

La pelea, el 13 de diciembre en Caracas

MONTERREY (Méjico), 20. (ALFIL). — El campeón del mundo de boxeo de las plumas, el venezolano Antonio Gómez, pondrá en juego su título (versión W. B. A.) contra el español José Legrá, el 13 de diciembre próximo, en Caracas, según ha comunicado hoy el «mánager» del campeón, Ramiro Machado.

### SOBRE EL VEREDICTO DEL CARRASCO-RAMOS

ROMA, 20 (ALFIL). — «Revancha, sí; anulación, no», declaró categóricamente hoy a «Alfil» el secretario de la Unión Europea de Boxeo (EUB), Piero Pini, consultado por un redactor de la Delegación romana de la Agencia, acerca de la reunión que se realizará mañana en Monterrey (Méjico) para examinar el caso Carrasco-Ramos.

En dicha ciudad mejicana se encontrarán el presidente del Consejo Mundial de Boxeo (WBC), Ramón Velázquez y los señores Bob Turley y Jim Deskin, de la «North American Boxing Federation», quienes han pedido la anulación de la victoria a Carrasco y la consiguiente asignación del título a Mando Ramos.

Según informó también a «Alfil», Pini habló anoche telefónicamente con Ramón Velázquez para confirmarle su ya abundantemente expresada opinión contraria a toda modificación del veredicto.

Pini insistió en su conversación con Velázquez que cualquier decisión que se tome en relación con el resultado de esta pelea deberá atenderse a su informe, puesto que él fue quien asistió al combate en calidad de delegado oficial designado por el propio presidente del Consejo Mundial.

## EMPATO LA REAL SOCIEDAD EN LAS PALMAS (0-0)

LAS PALMAS, 20. (PYRESA). — Afiliaciones:

Las Palmas: Betancort (1); Martí (2); Tonono (2); Estévez (2); Carmelín (0); Hernández (1); Soto (1). Justo Gilberto (2); Germán (1); Niz (0); Boronat (0).

Real Sociedad: Esnaola (1); Gorriti (1); Martínez (1); Lema (1); Senin (1); Gaztelu (2); Urreusti (1); Urtiaga (1) a los 65 minutos sustituido por Oyarzábal (1). Ansoa (1); Mendizuze (1) y Boronat (2).

Arbitró Segrelles. Lleno completo. Público correcto y gran deportividad por parte de los dos equipos.

Juicio crítico: Un partido fatal, en el que a lo largo de los noventa minutos no se entendieron los hombres de cada conjunto, si bien los realistas, fieles a su preconcebido planteamiento táctico, cerraron bien las líneas; y renunciaron prácticamente al ataque. Las Palmas, por su parte, pésimo toda la noche, jugó atropelladamente.

Destacaron el tercio defensivo canario, Martín, Tonono, Estévez; los laterales que tomaron la iniciativa de ataque por sus lados, y Tonono, que mantuvo la firmeza de siempre; Justo Gilberto, que estuvo muy trabajador, aunque poco brillante, y nada más. Por la Real Sociedad, Gaztelu en su lucha particular con Germán; Ansoa que atosigó mucho a la defensa, y Boronat, muy peligroso.

### TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

## Guisasola, la revelación del Bilbao 71

ES GUIPUZCOANO, CUENTA 19 AÑOS, MIDE

1'80 DE ESTATURA Y PESA 78 KILOS

HA SIDO INTERNACIONAL "SUB-23" Y OLIMPICO

"MI PUESTO FAVORITO ES EL DE MEDIO DE ATAQUE"

A los diecinueve años cumplidos el 22 de julio pasado, Agustín Guisasola ha sido internacional sub-23 y olímpico. Y ha alcanzado la titularidad en el Atlético de Bilbao, en el puesto de lateral izquierdo, en el que ha sustituido a Chuchi Aranguren.

Pero, el joven "león" del Atlético de Bilbao manifiesta con modestia: "Yo no me considero titular". Guisasola es ebarrés. Jugaba en el Elbar cuando se fijaron en él los ojeadores del Atlético de Bilbao y se lo llevaron a San Mamés.

—Yo empecé en el infantil del Elbar, después pasé al juvenil y, finalmente, al primer equipo, que juega en el grupo segundo de Tercera. El año pasado, mejor dicho en enero de este año, fiché por el Atlético. Fue mientras estaba entrenándome con el Bilbao Athletic que se fijaron en mí.

### FICHO CUARENTA Y OCHO HORAS ANTES DE SU DEBUT

Dicen que la suerte hay que ir a buscarla, pero en el caso de Guisasola no ocurrió así. El chico se entrenaba con el Bilbao Athletic, por razón de sus estudios. Los sábados se iba a su pueblo

y se incorporaba al equipo, ya fuese para jugar en Ipurús o para desplazarse en la salida correspondiente. Y esta circunstancia motivó que fuera inscrito en el carnet de notas de los técnicos bilbaínos.

Guisasola fichó cuarenta y ocho horas antes de su debut. Este tuvo lugar el 31 de enero, en San Mamés, contra el Celta. Salí en el puesto de lateral izquierdo, por lesión de Aranguren. Y en ese puesto se ha confirmado como titular en el Bilbao, si bien en los encuentros internacionales ha sido alineado en la derecha.

—Mi puesto favorito es el de medio de ataque. Pero no me importa jugar de medio o de defensa, juego en el puesto que me ordenen, lo que importa es que uno salte al campo y hacerlo lo mejor posible.

Agustín Guisasola, que mide 1,80 metros y pesa setenta y ocho kilos, está estudiando la carrera de ingeniero. Como Larrauri, su compañero de línea en el Atlético de Bilbao. Bueno, éste la terminó el año pasado, pero hay que tener en cuenta que Larrauri es, con Argotia y Echeberria, uno de los veteranos —31 años—, mientras que Guisa-

sola es, en estos momentos, el más joven de los "leones".

En la presente temporada los éxitos del mocetón ebarrés empezaron ya antes del comienzo de la Liga. En el torneo Ciudad de Palma marcó los dos goles que dieron la victoria al Atlético de Bilbao sobre el Mallorca en el partido para el tercero y cuarto puestos. En el Villa de Bilbao marcó un gol al Vasas de Budapest. Lo que no está nada mal, tratándose de un medio volante. Que ha pasado a defensa lateral cuando ha vuelto al equipo Igarua, ausente por hallarse cumpliendo el servicio militar. Por algo dice el jugador que prefiere el puesto de medio volante.

### KUBALA: "PUEDE ESPERARSE MUCHO DE EL"

Guisasola destaca por sus formidables condiciones físicas. Es uno de los jugadores más átiles del equipo, y el tercer guipuzcoano. Los otros dos son Iribar y Navarro, procedente, como él, del Elbar. Todos los demás jugadores del Atlético de Bilbao son vizcaínos. Kubala, que lo llevó a los sub-23, o, mejor dicho, lo recomendó, hace grandes elogios de Agustín Guisasola, del que dice "puede esperarse mucho de él, pues sólo tiene 19 años y es muy fuerte".

Ronnie Allen, el recién dimitido entrenador del Atlético de Bilbao, fue quien "sacó" a este último producto de la cantera vasca. Todo lo que hizo el entrenador inglés en el Bilbao no fue, pues, negativo.

Si el joven jugador del Atlético de Bilbao llega a ser internacional un día, el entrenador inglés podrá decir con orgullo: "A ese chico lo saqué yo".

Joaquín BENITO (EUROPA PRESS.)

# DENTRO Y FUERA DE LOS CÁRMENES

## LOS CHIPRIOTAS VIENEN A GANAR



Los dieciséis jugadores que integran la selección chipriota y su mánager, Ray Wood, posan para nuestro fotógrafo momentos antes de iniciar el primer entrenamiento que han efectuado en Granada, ayer tarde. — (Foto FERRER)

- "YA PUEDEN IR PREPARÁNDOSE LOS DEFENSAS ESPAÑOLES", dice el entrenador Mr. Wood"
- DE NINGUNA MANERA PIENSA EN ENCAJAR UNA GOLEADA Y SI GANAN NO COBRARÁN NADA DE PREMIO
- "¡QUE MAS QUE EL HONOR DE VENCER!"
- AMANCIO ES EL JUGADOR QUE PREOCUPA POR PARTE DEL EQUIPO ESPAÑOL

LOS seleccionados de Chipre han cumplido ya su primer día de estancia en Granada y uno que ya ha tenido contacto con ellos en tres ocasiones en tan corto espacio de tiempo, se atreve a decir que se trata de un grupo de gente muy simpática, con la que nos tratamos con familiaridad. En este sentido hay que destacar a los federativos, a nuestro colega Dinos Constantinides y al entrenador Wood.

Gracias a la citada amabilidad no ha sido difícil entablar un amplio diálogo con el hombre que tiene la responsabilidad del equipo nacional chipriota. Hemos de dar gracias a don Miguel Campos López, un guía intérprete que además de conocer a fondo la lengua de Shakespeare ha dado pruebas de estar muy bien de fútbol. Ha sido un eficazísimo colaborador, como igualmente han sido todas las facilidades por parte de la dirección del hotel Rallye.

### Rusia, muy bien

Como es natural había que iniciar la charla sobre la competición europea en la que participan los equipos rivales del próximo miércoles, de la que Rusia ya se ha erigido vencedor, tras ese resultado descorazonador del estadio Sánchez Pizjuán, de tan tristes recuerdos para el fútbol español.

—¿Es Rusia justo vencedor?— le decimos a mister Wood.

—Cuando nosotros jugamos en Moscú la selección soviética hizo un gran partido.

—España ganó en Chipre, ¿no le parece que nuestro equipo también reunía méritos para obtener el primer puesto?

Ray Wood duda la respuesta, al final se decide:

—Los españoles nos hicieron un gol a los tres minutos y después nosotros atacamos mucho sin suerte frente a la puerta. El segundo tanto llegó cuando finalizaba el encuentro.

—¿Cómo sitúa al fútbol chipriota dentro del concierto europeo?

—Está a nivel de la Segunda División inglesa.

—¿Dónde nos coloca a nosotros?

—En Primera desde luego, pero sé que hay una transformación, que el fútbol español no está a la altura de la época gloriosa del Madrid, cuando ganaba a todos en Europa. Tiene que hacer todo lo posible por mejorar.

—Entonces está claro que el miér-

coles ustedes tienen poco que hacer.

—Mis jugadores se crecen cuando se trata de un partido importante y no debe confiarse la selección de Kubala. Creo que deben preparar una buena defensa, en el primer tiempo para contenernos.

Nos reímos todos, porque creíamos lo contrario, pero Wood insiste:

—La mejor defensa es un buen ataque y nosotros vamos a pelear en busca de goles.

—¿Tiene su equipo jugadores de talla europea?

—Si tuvieran las oportunidades que otros, sin duda podrían figurar en los mejores equipos del Continente.

—¿Algún profesional?

—No, ninguno.

—¿Algo cobrarán por jugar al fútbol?

—Absolutamente ni un penique. Juegan porque les gusta.

—Supongo que si ganan el miércoles, ¿cobrarán algún premio?

—¿Qué más premio que la satisfacción del triunfo!

### Mister Wood, pregunta

La charla se transforma y es el mister —nunca mejor aplicada la palabra— quien se interesa por cuestiones del partido.

—¿Qué piensan ustedes de nuestro equipo?

Le decimos que Chipre está considerado como enemigo fácil, que nadie piensa ni remotamente que pueda vencer en Los Cármens. Mister Wood se queda un tanto serio.

Después personalizamos con su ejecutoria como entrenador.

—¿Le gustaría entrenar en España?

—Estoy muy contento en Chipre, cada vez me tratan mejor y no pienso salir de allí por el momento.

—¿Sabe lo que cobra aquí cualquier colega suyo?

—No desdeño ningún tipo de información.

Hablamos de cifra, de las pesetas que se llevan en España los entrenadores, que son desde luego muchas más que las que cobra Wood en Chipre, pero el inglés muy diplomático —están delante los directivos— no responde.

—¿Habría inconveniente para que alguno de sus jugadores saliera del país?

Responde el señor Pantinos, jefe de la Delegación.

—Bastaría obtener la carta de libertad de su club para ir libremente donde quisiera.

—Ha pensado, Mr. Wood en que su equipo puede ser goleado?

—No lo creo, desde luego.

—¿Algún jugador español que le cause preocupación especial?

—Amancio.

—Puede que no juegue.

—Me daría mucha tranquilidad.

—¿Tendrá ya decidido el equipo?

—Yo sé los que van a jugar, pero no lo voy a decir hasta unas horas antes de que empiece el partido. Habrá muy poca diferencia con los que jugaron en mayo allá en Chipre, sólo dos o tres cambios.

—¿Conoce a Kubala?

—Sí, primero como jugador y más tarde como manager. Es muy bueno, pero me parece el hombre ideal para el fútbol español.

—¿Progresó el fútbol en Chipre?

—Bastante y creo que en un plazo de cinco a ocho años no sólo saldrán a hacer un buen papel, sino que incluso aspirarán a clasificarse para la Copa del Mundo.

Los directivos de Chipre preguntan el porqué el partido se juega en Granada y no en otra ciudad. Les explicamos el proceso por el que se designa a una ciudad sede de un partido internacional y se quedan satisfechos. Granada la conocen muy a la ligera, pero aseguran que es una ciudad muy bonita.

Llega el presidente del Granada, don Cándido Gómez Álvarez y es presentado a Wood. Portero frente a portero. También saluda el señor Gómez a los directivos y les da la bienvenida en nombre del club.

JOSE LUIS PIÑERO



Mister Wood, el que fuera famoso portero del Manchester United, di rigió ayer el primer entrenamiento de la selección chipriota, en el campo de Peligros. Ahí le tienen, al fondo, vigilando atentamente los ejercicios físicos ordenados a sus jugadores. — (Foto FERRER)

### EN LA ZONA ANCHA



DESDE luego es difícil la alineación de los chipriotas. Me refiero a su pronunciación, por nosotros los españoles. El nombre que más se nos queda es el de un directivo, Papageorgiu, y ya es algo enrevesado. Por eso esta señora, gran aficionada al fútbol, se las ve y se las desea para aprenderse de corrido el equipo de la isla mediterránea. Para que hagan ustedes prácticas aquí va de nuevo la lista de los internacionales de Chipre. ¡Ah, y si la lengua se les hace un nudo al médico, señor! He aquí los nombres: Herodotos, Efthymiou, Mertakas, Kavazis, Kallis, Partassides, Michalakis, Vassiliou, Stephanos, Kogos, Ylilitis, Tasos Haris, Tartaros, Lakis y Stylianou.

## LAS AUTORIDADES, EN EL PALCO PRESIDENCIAL

LOS DIRECTIVOS DEL GRANADA OCUPARÁN SUS LOCALIDADES DE SOCIOS

Dieciséis sillones tiene el palco presidencial de Los Cármens. En esa ocasión, como es lógico, la directiva, con excepción del presidente, ocuparán sus localidades de socios de tribuna porque el palco tiene que ponerse a disposición de la Federación Española de Fútbol, que ya ha designado las personalidades que deberán ocuparlo.

Los dieciséis asientos según el protocolo federativo se distribuyen así: capitán general de la región, don Nicasio Joaquín Montero García; gobernador civil, don Alberto Leiva Rey; secretario de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, don Antonio Navarro Angulo; presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Pérez Payá; Mr. Pan-

tinós Mavroyenis, presidente de la Federación Chipriota de Fútbol; Mr. Kiriakos Papageorgiou y Mr. Demetris Stephanides, miembros de la Delegación de Chipre; presidente de la Federación Andaluza, don José F. Acedo Castilla; presidente de la Diputación provincial, don Enrique Martínez Cañavate Moreno; alcalde, don José Luis Pérez Serrabona y Sanz; delegado provincial de Deportes, don Rafael Díaz Cerón; delegado de la Federación Andaluza, don José Carmona Ros; presidente del Granada, don Cándido Gómez Álvarez; gobernador militar, don Alfredo Mateos Baca; secretario de la Federación Española, don Andrés Ramírez Pardiñas y secretario de la Federación Andaluza, don José Lamas Escalera.

# DENTRO Y FUERA DE LOS CARMENES

## EL LLENO SERA IMPRESIONANTE

● AGOTADAS LAS ENTRADAS DE "GENERAL" PARA EL ESPAÑA-CHIPRE

● EL "MERCADO NEGRO" YA EXIGE CINCO DUROS MAS POR LOCALIDAD

Y mientras los chipriotas son el tema del día, en espera de que llegue la selección española, la expectación ante el encuentro sigue subiendo a límites insospechados. No se debe considerar como exageración andaluza, sino como fiel realidad, que ya hay "mercado negro" de localidades. Cualquiera podía pensar que la reventa no autorizada viese negocio en un partido que teóricamente no entraña interés alguno, pero hemos podido comprobar que las colas ante las taquillas son enormes y ya se exigen veinticinco pesetas



más por cada entrada de "general", cuando aún faltan cuatro días para el encuentro.

Insistimos en que habrá lleno absoluto y tanto es así que se está habili-

tando un nuevo acceso, el clásico puente de la general, al objeto de facilitar el máximo aforo con las mínimas molestias. De la provincia continúan lloviendo los pedidos de entradas.

### Agotada la "general"

Los problemas se suceden en la secretaría del club porque hay verdadera ansiedad por conseguir una localidad. A las ocho, y esta es la gran noticia, se habían agotado ya las entradas de "general" y delantera de general y la venta para las otras localidades marcha a tal ritmo que muy pronto también se agotará el aforo. La verdad es que no pensábamos se produjese esto con tanta antelación al encuentro, pero la reacción de Granada ante la confrontación es realmente espléndida y desborda todo lo previsible. Diez mil generales, diez mil, que se pusieron a la venta, han sido materialmente "arrancadas" de las taquillas.

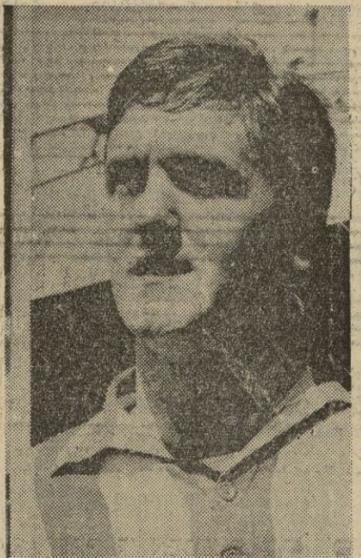
## ESTA TARDE, EN SAN MAMES, ATLETICO DE BILBAO-GRANADA

● JOSEITO INSISTE EN REPETIR ALINEACION, PERO NO DESCARTA ALGUNA NOVEDAD

● URIARTE Y ROJO II SE ALINEARAN CON LOS "LEONES"

BILBAO, 20. (Por teléfono. De nuestro enviado especial, NONO HIDALGO). — Como ya es habitual, el viernes hubo en la estación del Norte madrileña "rueda" de equipos. Con el Granada coincidieron el Sevilla, rumbo a Vigo; el Zaragoza, destino Ferrol y el Málaga con Gijón como estación final. A la reunión se sumó el árbitro internacional, Antonio Camacho, que dirigirá el choque del Molinón, televisado directamente al país. Y conversamos con Pazos, quien se interesó por sus ex-compañeros; José Manuel González, el grandiano enroldado en las filas del Zaragoza y, naturalmente, con Camacho. El colegiado envió afectuosos saludos para sus amistades granadinas. Lo mismo me reiteraron Pazos y González.

El viaje se ha efectuado con toda normalidad. Almorzamos en Bailén al filo de la una y media y en Madrid estábamos a las seis. Nada más llegar a Bilbao, a las ocho y cuarto manifiestas, Joseito ordenó que se uniformaran todos los jugadores y dio permiso hasta la hora del almuerzo. Por la tarde, a las cinco, al cine, para ver "Love Story" y después, misa. Ninguna nota que podamos considerar como noticia, según pueden apreciar.



URIARTE

### Habla Joseito

Hemos insistido cerca de Joseito para que nos facilite el "once" inicial que presentará el Granada en San Mamés porque nos da la impresión de que puede haber algún cambio. El entrenador rojiblanco no lo descarta, aunque ratifica el equipo anunciado, o sea, el mismo que se enfrentó al Sabadell, con óptimo resultado. Pero Joseito se reserva la baza de cualquier relevé que esté madurando y pudiera ser, repasando la lista de los desplazados, que Lorenzo se reincorpore, bien al equipo o por lo menos en el banquillo, con posibilidad de alinearse durante el encuentro.

Pero, en fin, hemos de atenernos a lo que según Joseito es más probable y por eso anunciamos a Nito; De la Cruz, Aguirre Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Garre, Porta, Barrios, Santos y Vicente. Y en el banquillo, Izcoa, Barrenechea, Chirri y Manolín. También están aquí Lorenzo, Ochoa y Juárez, pues el lunes se jugará un amistoso en Laredo.

Joseito, en las declaraciones hechas a los medios informativos locales, ha resaltado que se preocupa de hacer en el Granada un conjunto para muchos años en Primera División y por eso incorporó a siete muchachos menores de veintidós años. Dijo que el juego del Granada es de ataque, aunque eso no quiere decir que lo vaya a practicar frente a los "leones" y expresó las grandes ilusiones que tiene depositadas en este partido.

### El Bilbao

Salvador Artigas, quien tiene como segundo entrenador a "Piru" Gainza, ha concentrado a sus jugadores esta tarde, a las siete, en el hotel Arán-

zazu. Los quince hombres son Iribar, Sáez, Echeberria, Aranguren, Larrauri, Guisasola, Arieta, Uriarte, Carlos, Rojo II, Rojo I, Marro, Igarúa, Beitia y Argoitia. Tiene decidido el cuadro inicial a base de los once citados en primer término, una vez resueltas favorablemente las dudas que mantenía sobre el estado físico de Uriarte y Rojo II.

Artigas nos ha dicho que los entrenamientos semanales se han verificado en Lezama, donde se respira aire puro y que después del triunfo en Barcelona la moral de sus jugadores está a prueba de bomba.

Ronnie Allen se ha despedido oficialmente y aver, viernes, ofreció un almuerzo a los que han sido sus discípulos. También ha enviado una carta a los directores de los medios informativos, agradeciendo las atenciones que han tenido con él durante su estancia en esta capital como entrenador del Atlético.

Cuando llegamos el tiempo era bueno pero después se ha enlodado el cielo y hace bastante frío. Veremos en qué queda a la hora del partido, que comenzará a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el asturiano Medina Iglesias.

Esta tarde, en el hotel Carlton, el guardameta bilbaíno y de la selección nacional, José Angel Iribar Cortajarena, ha recibido el trofeo a la regularidad obtenido en la pasada liga, instituido por la firma granadina "Aguas de Lanjarón". La entrega la ha efectuado el jefe de relaciones públicas de la empresa, don José Antonio Pineda, desplazado a tal fin.

Poco queda que añadir. El partido llegará a todos los granadinos a través de la transmisión que realizará "La Voz de Granada" por medio de su crítico deportivo, Manolo Franco.

## La selección chipriota, en Peligros



Después de los ejercicios físicos y un partidillo que duró media hora, Wood ordenó a sus delanteros "bombardear" al guardameta titular chipriota, que responde por el difícil nombre de Efthymiou. El mozo soportó con estoicismo nicósiana los envíos de sus compañeros.—(Foto FERRER)

## CAUSARON BUENA IMPRESION LOS DELANTEROS TASOS Y STYLIANOU

La primera jornada completa de la selección chipriota en Granada tuvo dos fases muy distintas. Por la mañana, los jugadores abandonaron tarde de sus habitaciones puesto que, como informábamos en nuestro número de ayer, llegaron muy cansados del viaje. El grupo dio un paseo por el centro de la ciudad, anticipando el jefe de la expedición, Pantinos Mavroyenis, que piensan visitar detenidamente todos los monumentos granadinos, cuando ya tuviesen trazado el plan de acción en los días anteriores al encuentro.

A la una ya estaban los chipriotas de regreso en el hotel Rallye, pasando seguidamente al comedor. Una vez almorzarón recibieron la visita del presidente del Granada, señor Gómez Álvarez, quien, a través del traductor, seleccionador, Wood, pues, como saben, fue la circunstancia de que los dos jugadores, Mavroyenis también departando con el presidente rojiblanco, como una vez en el escenario del encuentro. Los chipriotas han elegido mañana, lunes, a las ocho de la noche, que será la misma hora en que dé comienzo el

partido. Pero el seleccionador no descuida la preparación de sus chicos y cuando se le ofreció incondicionalmente la explanada de la tribuna de Los Cármenes y las instalaciones anexas al campo rojiblanco, rehusó cortésmente porque desea un campo con las medidas reglamentarias.

### Primer entrenamiento

Estaba prevista la postura de Wood y a las cuatro de la tarde los chipriotas acudieron al campo municipal de Peligros. Sabido es que el terreno de juego es de tierra y ni que escribir tiene que los jugadores se desentendieron en él a plena satisfacción, acostumbrados como están a los campos de su país. Les preguntamos si donde ellos entrenan o juegan hay tantas piedras como en el campo del Vandalia y respondieron humorísticamente que así es pero las piedras son aún de mayor tamaño.

El primer entrenamiento de la selección de Chipre en Granada ha durado hora y media. Wood ordenó una tabla de ejercicios físicos tras las clásicas vueltas de calentamiento. En la tabla consumieron treinta minutos. Después organizó un partido de otra

media hora de duración, formando dos equipos de ocho jugadores. Abundaron los goles, siendo curioso que no prestaran ni poca ni mucha atención al fuera de juego, sin que Wood hiciese corrección alguna.

Para terminar, el portero Efthymiou, soportó un verdadero bombardeo de los delanteros, quienes le dispararon desde todos los ángulos. Lo más destacable, dentro del impreciso juicio que nos puede otorgar este primer contacto, es la delantera y, sobre todos, Tasos, jugador que golpea espléndidamente el balón con los dos pies y recorrió todos los puestos de la vanguardia haciendo "diabloras" y mostrándose con nivel técnico similar a cualquier destacado jugador del fútbol español. También sobresalió el extremo izquierdo Stylianou.

Hoy, domingo, los chipriotas acudirán nuevamente a Peligros, a las diez, y la directiva del Vandalia piensa hacer el agosto en pleno noviembre, porque el entrenamiento se celebrará antes del partido que dispute el titular y todo el que quiera presenciarle tendrá que pasar por taquilla.

CODINA

### Camiones y Autocares AVIA

AT. BILBAO		Iribar	Aranguren
Sáez	Echeverría	Guisasola	Rojo I
Arieta	Larrauri	Carlos	Rojo II
Marro	Uriarte	Manolín	Chirri
Igarúa	Beitia	Barrenechea	Izcoa
Argoitia	Vicente	Santos	Barrios
Falito	Santos	Fernández	Porta
	Falito	Aguirre	Jaén
		Nito	De la Cruz

**GRANADA**  
Campo: San Mamés. Hora: 4,30 tarde.  
Árbitro: Señor Medina Iglesias (asturiano).

## BAQUERO-MOTOR

# — CAMPEONATOS UNIVERSITARIOS — APAREJADORES, FAVORITO DE LOS TORNEOS DE BALONCESTO Y BALONMANO

EN FUTBOL ESTAN IMBATIDOS CIENCIAS, FILOSOFIA,  
MEDICINA, DERECHO E ISABEL LA CATOLICA

Continúan las competiciones deportivas del IV Trofeo Rector, que se vienen celebrando en el estadio de la Juventud, bajo un clima de gran interés, de forma especial cuando se enfrentan favoritos, siendo de destacar la "claque" que tienen algunos equipos que en muchas ocasiones dan ánimos para el triunfo. También hay que consignar el buen comportamiento general de los jugadores que no dan prácticamente que hacer al Comité de Competición.

### FUTBOL

**Grupo A:**  
Ciencias, 3; Teológicas, 1  
Loyola, 1; Santiago, 0

**Grupo B:**  
Derecho, 4; Carmelitana, 0  
Farmacia, 2; Garnata, 0  
Derecho, 4; Santa Cruz, 0  
Farmacia, 0; Aparejadores, 1  
Garnata, 3; Carmelitana, 5

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Ciencias	3	2	1	0	6	1	5
Loyola	4	2	1	1	2	2	5
Filosofia	2	1	1	0	2	0	3
Medicina	2	0	2	0	3	3	2
Teológicas	3	0	2	1	4	6	2
Albain	3	0	2	1	2	3	2
Santiago	3	0	1	2	0	4	1

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Derecho	3	3	0	0	14	0	6
Isabel	2	2	0	0	4	2	4
Aparejadores	3	2	0	1	6	5	4
Carmelitana	3	2	0	1	7	8	4
Fray Luis	2	1	0	1	4	2	2
Farmacia	3	1	0	2	2	7	2
Santa Cruz	3	0	0	3	2	8	0
Garnata	3	0	0	3	3	11	0

Cerrada lucha entre Ciencias y Loyola en el primer grupo, ambos ganadores en la semana y los dos con idéntica puntuación, aunque los científicos parecen contar con mejor ataque, lo que debe pesar a la hora de la clasificación final. En el B es Derecho el que manda y muy destacado, con la friolera de catorce goles marcados y ninguno encajado. C. M. Isabel la Católica sigue tras los juristas, sin conocer tampoco la derrota y no se puede descartar todavía a Aparejadores.

### BALONMANO

Fray Luis, 0; Albain, 1  
Derecho, 6; Santa Cruz, 7  
Aparejadores, 17; Loyola, 14  
Fray Luis, 13; Santa Cruz, 15  
Isabel, 1; Loyola, 20  
Derecho, 9; Aparejadores, 24

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Aparejadores	4	4	0	0	78	49	8
Loyola	4	3	0	1	62	31	6
Ciencias	3	2	0	1	50	38	4
Santa Cruz	3	2	0	1	45	50	4
Albain	2	1	0	1	6	14	2
Derecho	3	0	1	2	23	38	1
Fray Luis	4	0	1	3	29	41	1

En esta especialidad Aparejadores no parece tener contrario, tras haber librado a los dos adversarios más difíciles, triunfando sobre ambos. La segunda plaza, sin que el resto tenga ya opción, salvo sorpresas que no se esperan.

### BALONCESTO

**Grupo A:**  
Loyola, 20; Filosofía, 48  
Fray Luis, 0; Santa Cruz, 2  
Loyola, 11; Derecho, 45  
Filosofía, 36; Farmacia, 17

**Grupo B:**  
Albain, 28; Teológicas, 29  
Aparejadores, 70; Albain, 24  
Ciencias, 46; Teológicas, 48

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Santa Cruz	3	3	0	0	85	41	6
Derecho	2	0	0	0	76	35	4
Filosofía	3	2	0	1	110	68	4
Farmacia	3	1	0	2	60	86	2
Loyola	4	1	0	3	80	147	2
Fray Luis	3	0	0	3	21	55	0

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Aparejadores	2	2	0	0	112	74	4
Albain	2	1	0	1	72	99	2
Teológicas	3	0	1	2	115	156	1
Ciencias	1	0	1	0	46	46	1
Carmelitana	1	0	0	1	26	36	0

Los tres primeros, Castellón, Oviedo y Elche salen fuera, pero la ventaja es importante y podrán mantener sus posiciones si consiguen algo en sus desplazamientos. A ninguno de los tres se les presentan papeletas fáciles, ya que el Castellón acude a Villarreal, magníficamente situado y con dos positivos, por lo que muy bien podrían perder los castellonenses su imbatibilidad, aunque un empate sería resultado aceptable para ambos conjuntos.

El Oviedo va a verseis con el Cádiz de don Fernando Daucik en el estadio Ramón de Carranza, lo que es tanto como decir que pasará una prueba de fuego ante la crecida moral de los gaditanos, que el pasado domingo vencieron al Rayo en Vallecaas.

Al Elche tampoco le ofrecerá ninguna facilidad el Valladolid en Zorriella, y si quiere sacar algo tendrá que pelear de principio a fin.

Encuentro de grandes alicientes será el que disputen la Leonesa y el Rayo Vallecano, los propietarios del

### CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Aparejadores	2	2	0	0	6	0	4
Isabel	1	1	0	0	3	0	2
Farmacia	1	1	0	0	3	0	2
Derecho	2	1	1	0	3	3	2
Albain	2	1	1	0	3	3	2
Santa Cruz	1	0	1	0	3	0	0
Fray Luis	1	0	1	0	3	0	0
Carmelitana	2	0	2	0	6	0	0

El torneo acaba de comenzar y de momento es Aparejadores quien figura con dos triunfos, pero Isabel y Farmacia han ganado su único encuentro y por tanto están con las mismas posibilidades, sin olvidar al resto que aún puede dar que hablar.

### RUGBY

Isabel, 0; Loyola, 3  
Aparejadores, 0; Medicina, 3

Reunir cuatro equipos en esta especialidad ya supone una proeza, por lo que francamente han de estar satisfechos en la Federación del deporte universitario, y en especial por la labor hecha por el popular Poli.

### PELOTA

Fray Luis, 0; Ciencias, 3  
Albain, 0; Loyola, 3  
Farmacia, 3; Medicina, 0  
Isabel, 0; Aparejadores, 3

Resultados que todavía dicen poco, puesto que es la primera jornada y suele haber sorpresas.

### COMITE DE COMPETICION

En los locales de la Federación Granadina del Deporte Universitario se reunió el Comité de Competición del IV Trofeo Rector tomando los siguientes acuerdos:

**Fútbol.**—Vista la reclamación presentada por Arquitectos Técnicos, se acordó solicitar de los órganos rectores del Colegio Mayor Isabel la Católica que presenten certificación de residencia en dicho centro del jugador Javier Malpica por supuesta infracción del artículo IV de las normas generales del reglamento. Suspender por dos partidos a los jugadores Benavides de A. Técnicos y a Velasco del C. M. Santa Cruz por agresiones a contrarios.

Suspender por un partido al jugador Dolsec, de A. Técnicos, Navas del mismo equipo y Blanco del C. M. Fray Luis de Granada por desconsideración al árbitro.

**Voleibol.**—Se conceden los dos puntos del encuentro Isabel Católica - R. Carmelitana al C.M. Isabel la Católica, vencedor del mismo, dando como válido el resultado reflejado en el acta.

**Rugby.**—Por alineación indebida se conceden los dos puntos del encuentro Isabel la Católica - Loyola, a este último conjunto.

**Balonmano.**—Se sanciona con un partido al jugador de A. Técnicos, Pedro

Horacio, por desconsideración con el árbitro.

Se acordó que la próxima reunión del Comité se celebrará el día 26 de noviembre a las 6,30 de la tarde en los locales de esta Federación, recomendándose la asistencia de todos los miembros del mismo, ya que éste se celebrará sea cual sea el número de asistentes.

### PROGRAMA PARA LA SEMANA DEL 22 AL 28

**Fútbol.**—Día 22, a las 3,30, Isabel - Derecho y a las 4,30, Farmacia - Fray Luis. Día 26, a las 3,30, Ciencias - Medicina y a las 4,30, Teológicas - F. y Letras.

**Baloncesto masculino.**—Día 24, Ciencias - A. Técnicos, a las 3,30, y a las 4,30, Teológicas - Medicina. Día 25, a las 4,30, Filosofía - Santa Cruz.

**Balonmano masculino.**—Día 22, a las 4,30, Ciencias - Loyola. Día 23, a las 3,30, Fray Luis - A. Técnicos, y a las 4,30, Isabel - Derecho. Día 26, a las 4,30, Ciencias - Derecho, y a las 4,30, Fray Luis - Isabel.

**Voleibol masculino.**—Día 22, a las 4,00, Santa Cruz - Ciencias. Día 24, a las 4,00, Loyola - Farmacia. Día 26, a las 4,00, Ciencias - Loyola.

### COMIENZO DEL TORNEO DE HOCKEY SOBRE HIERBA

El próximo martes, día 23, dará comienzo el torneo universitario de hockey sobre hierba de categoría masculina con la participación de cuatro equipos que jugarán a doble vuelta, prometiéndose resultar muy interesante a la vista de los jugadores que forman en los distintos conjuntos.

Día 23, a las 3,30, Loyola - Farmacia, y a las 4,30, Ciencias - A. Técnicos. Día 24, a las 3,30, Farmacia - Ciencias y a las 4,30, Loyola - A. Técnicos.

**Rugby.**—Día 25, a las 3,30, Ciencias - Derecho, y a las 4,30, Isabel - A. Técnicos.

**Pelota.**—Día 25, a las 3,30, Fray Luis - Loyola, y a las 4,30, Ciencias - Albain.

**Cross.**—Día 22, a las 4,00 de la tarde, en el estadio de la Juventud, prueba con un recorrido de tres mil metros.

### COMIENZAN LOS TORNEOS FEMENINOS

**Baloncesto.**—Estadio de la Juventud, día 22, a las 3,30, Farmacia - Santa María y a las 4,30, Montaigne - Ciencias. Día 23, a las 3,30, Derecho - Medicina, y a las 4,30, Santa Fe - Jesús y María. Día 26, a las 3,30, Filosofía - Montaigne, y a las 4,30, Ciencias - Santa María.

**Voleibol.**—Estadio de la Juventud, día 25, a las 4, Jesús y María - Farmacia.

### CITACION DEL EQUIPO DE BALONCESTO FEDERADO

Se ruega a todos los componentes del conjunto universitario de baloncesto que tomará parte en el campeonato provincial federado, acudan el martes día 25, a las 3,30, de la tarde al estadio de la Juventud, para celebrar entrenamiento, asimismo se les comunicará los jugadores que tomarán parte en cada uno de los dos equipos en que se dividirá el mismo.

## EL HOROSCOPO DE SEGUNDA

Por MARTIN BENITO

MADRID, 20. (PYRESA). — Los resultados de la última jornada pusieron la clasificación muy interesante, porque hubo reacciones de los más endebles y tropezos en algunos de los que cuentan entre los favoritos. Cara a la jornada que se afronta esta semana nos encontramos con partidos que deben confirmar la impresión de la anterior, con pronósticos bastante problemáticos al luchar los más flojos contra los potentes, pero al calor de sus respectivas aficiones, que nivela mucho la diferencia existente.

Los tres primeros, Castellón, Oviedo y Elche salen fuera, pero la ventaja es importante y podrán mantener sus posiciones si consiguen algo en sus desplazamientos. A ninguno de los tres se les presentan papeletas fáciles, ya que el Castellón acude a Villarreal, magníficamente situado y con dos positivos, por lo que muy bien podrían perder los castellonenses su imbatibilidad, aunque un empate sería resultado aceptable para ambos conjuntos.

El Oviedo va a verseis con el Cádiz de don Fernando Daucik en el estadio Ramón de Carranza, lo que es tanto como decir que pasará una prueba de fuego ante la crecida moral de los gaditanos, que el pasado domingo vencieron al Rayo en Vallecaas.

Al Elche tampoco le ofrecerá ninguna facilidad el Valladolid en Zorriella, y si quiere sacar algo tendrá que pelear de principio a fin.

Encuentro de grandes alicientes será el que disputen la Leonesa y el Rayo Vallecano, los propietarios del

terreno pueden acortar distancias con la cabeza y aún superar al Elche, mientras que los madrileños intentarán recuperar los puntos perdidos el domingo anterior, por lo que hay que esperar un resultado corto con más posibilidades para los leoneses de que la pugna se resuelva a su favor.

El Ferrol dio la campanada en el Pasarán al vencer al Pontevedra la pasada semana, pero de muy poco le servirá si ahora no confirma su reacción con otro triunfo, lo que no le va a ser nada fácil al equipo gallego ante el Zaragoza, dispuesto a recuperar la categoría perdida lo antes posible. Partido, pues, muy interesante.

A pesar de que la diferencia de puntos sea notable en estos momentos entre el Langreo y el Jerez, la situación real está mucho más igualada, como lo estará la lucha entre ambos equipos el domingo. El Langreo tiene imperiosa necesidad de puntuar y el ambiente de casa le ayudará a conseguirlo. Partido de parecidas características es el que disputan el Hércules y el Pontevedra, situados por bajo de lo que de ellos cabe esperar y también en este caso lo normal es que los puntos sean para los propietarios del terreno.

Los demás encuentros, tienen sobre el papel, pronóstico casero. El San Andrés debe imponerse al Mestalla, aunque la falta de mordiente de los catalanes dé posibilidades a sus visitantes, lo mismo que el Logroñés también debe vencer al Santander y el Tenerife al Mallorca, aunque la irregularidad de éstos puede ser un peligro para los tinerfeños.

# ESTA TARDE, BAZA O.J.E.-JAEN

SE CONFIA EN LA VICTORIA LOCAL

**BAZA.** (De nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO MARTINEZ).—Esta tarde tendrá lugar en el campo de deportes Alameda una nueva confrontación futbolística, correspondiente al campeonato regional de primera preferente, grupo primero. En esta ocasión se enfrentarán el Baza OJE y el Jaén (amateur).

Antes de meternos de lleno en el comentario pre-partido y confiando en nuestra memoria y pequeño archivo, deseamos recopilar para el lector los resultados de los encuentros que estos dos equipos han disputado en temporadas anteriores. Veamos:

Temporada 68-69.—22 de septiembre: Jaén, 0; Basti, 1. 22 de diciembre: Basti, 4; Jaén, 1.

Temporada 69-70.—No llegaron a enfrentarse por retirada del Jaén del campeonato.

Temporada 70-71.—6 de septiembre: Victoria del Baza. 17 de enero: Jaén, 4; Baza, 1.

Y aunque no muy completos estos datos, por desconocer el resultado del 6 de septiembre de la temporada 70-71, ahí quedan; que nada dice de superioridad de uno u otro equipo si nos atenemos a estadísticas. Pero como el pre-

sente es el que cuenta diremos que en Baza se confía en la victoria de los rojiblancos, que hasta el momento están en buena línea, ocupando la novena posición de la tabla con dos positivos.

Se confía más aún en la victoria por, que, al parecer, los jaenenses no llegan a recuperarse tampoco en esta temporada, aunque ello no quiera decir que se desprecie al contrario, sino que se confía en los jugadores del Baza OJE, que estarán apoyados en todo momento por sus seguidores.

El Baza debe ganar y conseguir los dos puntos en litigio a fin de conservar los positivos que ostenta, ya que después vendrán equipos más fuertes, dispuestos a todo, como Almería, Estepona y otros. A escribir verdad, el Baza está en novena posición porque hasta la fecha, salvo el Marbella, no le ha visitado ningún equipo de los llamados "gallitos". Por ello debe de aprovechar estos encuentros de rivales más nivelados con su categoría y marcar goles en abundancia, pues al final esto también cuenta.

Espereamos que el tiempo siga bueno como estos días anteriores y veamos el partido sin el temor a la lluvia.

## Expectación en Baza ante el España-Chipre

MUCHOS BASTETANOS VENDRAN A LOS CARMENES

**BAZA.** (De nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO MARTINEZ). — Ni que decir tiene la expectación que existe

en los medios futbolísticos de Baza ante el choque España-Chipre, que el próximo miércoles se jugará en Los Carmenes. Hemos quedado cortos al escribir en los medios futbolísticos, ya que incluso personas que habitualmente no asisten a los encuentros de primera regional en la que se encuentra incluido el equipo representativo de la población, Baza OJE, y que incluso no han llegado a desplazarse a Granada a presenciar ningún encuentro del fútbol, se están preparando para asistir a este encuentro España-Chipre.

### El Vandalia recibe al Santa Fe

Y el Imperio al Cofrisur

**PELIGROS.** (De nuestro corresponsal, LERMO). — Esta mañana, a las doce, el Vandalia Industrial jugará con el Santa Fe en partido de Liga de segunda regional. Yedidi ha citado, a las diez y media, en el Arco de Elvira, a los siguientes jugadores: Sánchez, Lagos, Ibáñez, Romero, Busto, Paquito, Oliver, Expósito, Belmonte, Miguel, Germán, Larios, Pahifio, Morente y García.

En el Vandalia Industrial reaparece Larios, ya que el partido es de Liga, y Sánchez, repuesto de su lesión de rodilla, por lo que el equipo será el de gala.

Se espera derrotar al Santa Fe por amplio margen, ya que el conjunto de Yedidi ha encontrado rematadores en estos últimos partidos, en Loja, tres, ante el Dinámico y nueve frente al Celtic en los dos partidos de Copa.

El Vandalia juvenil también actúa en este terreno frente al animoso conjunto del Cofrisur de Atarfe, después del anterior partido.

### IMPERIO-COFRISUR

El Imperio disputará un interesante encuentro hoy, domingo, contra el Cofrisur de Atarfe y para dicho partido su entrenador cita en el campo del Cofrisur, a las tres de la tarde, a los siguientes jugadores: Lela, Amalio, Tapia, Machado, Flores, García, Cristóbal, Vasco, Moya Quisco, Morenate, Melguizo, Lorca Santiago, Carranza, Juan, Revelles Antonio, Marabuilla, Virgilio, Juanito y Martín. Asimismo, los juveniles del Imperio deberán estar en el campo de la Abadía, a las diez de la mañana.

Se están organizando viajes en autocares y también los particulares se están poniendo en contacto con sus propias familias para hacer el viaje en turismo. Este es el tema del día en Baza y suponemos que lo será también en los demás pueblos de la provincia, y en Granada para que mencionario, puesto que es seguro que mayoría de residentes en la capital tendrán ya reservada su localidad.

En Baza ha sido acogido con alegría que en su capital se celebre un encuentro de gran categoría, como es el que nos ocupa. Y todos coinciden en valorar las numerosas gestiones y el esfuerzo que realiza en todo momento el presidente del Granada, don Cándido Gómez Alvarez.

También oavaron bien los precios estipulados para el España-Chipre, por lo que esto es otro factor alentador para que acuda más público a Los Carmenes. Nadie querrá perderse esta confrontación.

Lo que sí deseamos de corazón es que todo sea un rotundo éxito para que el futuro, Granada sea escenario de encuentros internacionales.

### TELEFONOS DE

### "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222593
ADMINISTRACION,	222593
ADMINISTRADOR,	229913
TALLERES,	229914

## SUPER CADENA

### SESENTA Y DOS

# Simplemente María

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:58: Apertura y lectura de programas. — 8: Gran matinal, que comprende los espacios: 8:05: Saludos. — 8:10: Felicitación. — 8:15: Bienvenidos. — 8:25: Feliz viaje. — 8:30: Granada actualidad. (Primer boletín de información). — 9: Tiempo para la música. — 10: Galas del domingo. — 12: El Angelus. — 12:05: Sólo para enamorados. — 12:20: Un piso para usted. — 12:30: Musical joven. — 13: Recordando melodías. (A partir de las 13 horas y hasta las 21 emitimos simultáneamente en O.M. y F.M.).

**PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA.** — 13:30: Novedades musicales. — 14: Fiesta flamenca. — 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Panorama. (Especial informativo) con: Tribuna deportiva. Actividad Sindical. Tema de actualidad. Provincia y Espectáculos. — Sobremesa musical.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 16:30: Re-transmisión del encuentro de fútbol: Atlético Bilbao - Granada Club de Fútbol. — 17:30: Una orquesta en la tarde. — 19:30: Bailables para la juventud.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21: Jornada deportiva. — 21:30: Granada actualidad. (Tercer boletín de información). — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:30: Charlas de orientación religiosa. — 23: Cartelera musical. — 23:30: Recordando el ayer. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: La hora galante. — 0:58: Momento poético. — 1: Cierre de la estación.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — Buenos días, Señor. Informaciones y reportajes. Noticias. El tiempo. — 8:15: Exitos del 71. — 9: Santa misa. — 9:45: Santo rosario. — 10: Luz en las ondas. — 10:05: Cancionero español. — 10:25: Últimas novedades discográficas. — 11: Felicite y felicítate. — 11:15: Cada día un intérprete... Hoy: Loli Sevilla. — 11:30: La gran noticia. — 11:35: Minutos con... Ray Anthony. — 11:45: Hoy no es ayer. — 12: El gran musical.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 13: Homilias. — 13:10: Ritmo joven. — 13:45: Tablao flamenco. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Hoy, domingo. — Guía del espectador. — 15:05: Canta... Juan Manuel Serrat. — 15:15: Granada, espectáculos. — 15:20: Canciones famosas. — 16: Club de media-tarde. — 16:30: Carrusel deportivo. (Información).

**PROGRAMA TARDE - NOCHE.** — 19:15: Granada espectáculos. — 19:20: Ritmo, ritmo. — 19:50: Georges Jouvin y su trompeta. — 19:58: Guía del espectador. — 20:05: Ser joven. — 21: Carrusel deportivo (segunda parte) (Tercera División). — 22: Radio Nacional de España. — 22:15: Concierto para la noche del domingo. — 23: El fabuloso Mr. Rock. — 23:30: Flamenco. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada deportiva. — 1:15: Continúa madrugada de Radio Granada. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

En O.M. y F.M.  
7:30: Sintonía. Apertura. Oración de la mañana. — 7:40: Hoy es fiesta. — 9:50: Club mediódía. — 11: Acelerando. — 12: Sólo la verdad. — 12:05: Cita Cortefiel. — 13: Santa misa desde la santa y apostólica iglesia catedral. — 13:45: Musical. — 14:05: Granada, Puerta Real. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Gran deportivo con los espacios: Marcador en blanco. Hablan los entrenadores. Entrevistas. La marcha de los partidos. Conexiones con el estadio de Los Cármenes. Resultados. Quiniela. En las casetas. Crónicas de los equipos andaluces. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Palco de ópera. — 24: El rastro de Dios. — 24:30: Concierto de América. — 1: Ritmo ritmo. — 1:30: En tiempo de jazz. — 1:50: Buenas noches, Señor. — 2: Índice de programas y fin de la emisión.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
**TAQUILLAS DE DOCE A DOS**  
¡COLOSAL ESTRENO!  
● **URSULA ANDRESS**, en  
**50 MILLONES Y UNA MUJER**  
(May. 18 años) - Eastmancolor  
Con **STANLEY BAKER**  
y **DAVID WARNER**

### CAPITOL

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
**DIVERTIDO ESTRENO**  
**AVENTURA EN HONG KONG**  
● **LOLA FLORES** ●  
= **EASTMANCOLOR** =  
(Todos los públicos)  
= **TAQUILLAS DE 12 A 2** =

### GOYA 5-7-9 y 11

(7, numerada)  
**EMOCIONANTE ESTRENO**  
● **DEAN REED**  
● **ALBERT FARLEY**  
**VEINTE PASOS PARA LA MUERTE**  
= **Eastmancolor** =  
(Mayores de 14 años)  
**TAQUILLA DE DOCE A DOS**

### GRANADA

A las 4,30 - 6,45 - 9 y 11  
(6'45, numerada)  
**TAQUILLA DE DOCE A DOS**  
= ¡Fascinante! ¡Inolvidable! =  
● **MARIO LANZA** y  
● **ANN BLYHT**, en  
**EL GRAN CARUSO**  
(Para todos los públicos)  
- **Technicolor** -

### ISABEL la CATOLICA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
**EMOCIONANTE ESTRENO**  
= **ULTIMO DIA** =  
**CRIMEN EN LA RESIDENCIA**  
● **MARK DAMON**  
● **SALLY SMITH**  
= **Eastmancolor** =  
(Mayores de 18 años)  
= **TAQUILLAS DE 12 A 2** =

### MADRIGAL

— Sólo tres sesiones: —  
a las 4,30 - 7,15 y 10,30  
**(MAYORES DE 18 AÑOS)**  
Sensacional estreno Paramount  
**LOS LIBERTINOS**  
Panorámica // Technicolor  
● **BEKIM FEHMU**  
● **CANDICE BERGEN**  
● **ERNEST BORGINE**  
● **OLIVIA DE HAVILLAND**  
¡EL MAYOR EXITO DEL MOMENTO EN TODA EUROPA!

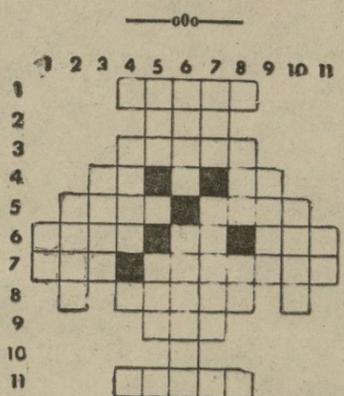
### PALACIO DEL CINE

A las 5, 7,30 (numerada) y 10'15  
= 2ª SEMANA =  
**CROMWELL**  
Technicolor 70 m/m. TODD-AO  
● **RICHARD HARRIS**  
● **ALEC GUINNESS**  
(Mayores de 14 años)  
= **TAQUILLAS DE 12 A 2** =

### REGIO

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
**TERRORIFICO ESTRENO**  
**LAMANO**  
= **EASTMANCOLOR** =  
● **NATHALIE DELON**  
● **MICHEL DUCHAUSSOY**  
(Mayores de 18 años)  
= **TAQUILLAS DE 12 A 2** =

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Planta rósacea de fruto comestible; 2: Terminación del aumentativo; 3: Individuo perteneciente a un pueblo, procedente del Cáucaso, que invadió la Galia y España; 4: Terminación verbal. Voz para ahuyentar a los perros y a otros animales; 5: Tela gruesa parecida al terciopelo. Uva seca; 6: Llano, liso. Negación. Eleva; 7: Cerco de madera. Medallas grandes, con una esfinge esculpida; 8: Marchar; 9: Apócope; 11: Metal gris claro, duro, quebradizo.

**VERTICALES.** — 1: Deidad egipcia; 2: Suspensión o término de la jornada; 3: Nombre que se da a la ciudad de San Sebastián; 4: Río italiano; 5: Nómina o catálogo. Valle de Santander; 6: Letras griegas. Arriado o bajado un mastilero, resbalando sobre otro; 7: Apócope. Aparato que consiste en una plancha adaptable a la suela del zapato; 8: Terminación del aumentativo. Existe; 9: Adverbio familiar; 10: Casualidad; 11: Carta de la baraja.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Pílon; 2: Ron; 3: Catar; 4: Co. Op.; 5: Taba. Asir; 6: Cuba. Et. Tes; 7: Oyó. Amilana; 8: Ayuno; 9: Ala; 11: Veraz.

**VERTICALES.** — 1: Co; 2: Tuyto; 3: Cabo; 4: Coba; 5: Ira. Aya; 6: Lot. Emular; 7: Ona. Atina; 8: Ros. Lo; 9: Pita; 10: Reno; 11: Sa.

Aliméntese convenientemente para prevenir gripes y catarros

(Viene de la pág. diecisiete)

grupo que componen más de doce vitaminas. Mejora notablemente la resistencia de las mucosas y es indispensable para la buena absorción del oxígeno por los tejidos, condicionando la buena marcha del aparato respiratorio. Estas vitaminas se encuentran sobre todo en la piel de los cereales y en los granos oleaginosos. La levadura de cerveza es una fuente extraordinaria, ya que contiene todas las levaduras del grupo. También se encuentran en el germen de trigo y en el polen.

Las sales minerales y los metales tienen también un papel importante en la lucha contra las afecciones de la nariz y garganta, y se reúnen bajo el nombre de oligo-elementos. Se encuentran sin excepción en el agua de mar y en las algas que aparecen como un auténtico concentrado marino.

DR. DUMESNIL

## MUSICA

HOY, CONCIERTO DE GUILLERMO GONZALEZ, EN EL CENTRO ARTISTICO

Hoy, a las siete de la tarde, en el Centro Artístico, tendrá lugar el anunciado concierto a cargo del pianista Guillermo González, catedrático del Conservatorio Superior de Música de Madrid. Interpretará el siguiente programa:

Primera parte. — «Sonata en mi bemol», de Haynd; «Sonata op. 28» (Pastoral), de Beethoven.

Segunda parte. — «Variaciones sobre un tema de Paganini», de Brahms; «Tres danzas españolas» de Joaquín Rodrigo y «Navarra», de Albéniz.

Están invitados, socios del Centro Artístico y familiares con carnet, socios de Juventudes Musicales y cátedra «Manuel de Falla».

MAÑANA, MISA EN HONOR DE SANTA CECILIA

Mañana, a las siete de la tarde, el Real Conservatorio Profesional de Música «Victoria Eugenia», de Granada, celebrará una misa en honor de Santa Cecilia, en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias, festividad de la Patrona de la Música. La misa será oficiada por el reverendo padre Angel Peinado Peinado, y a dicho acto piadoso están invitados los profesores del Conservatorio y alumnado, así como en general, todos los músicos y miembros de sociedades musicales.

## TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR, 229913  
REDACCION, 222595  
ADMINISTRADOR, 229915  
ADMINISTRACION, 222593  
TALLERES, 229914

## Cine de Reestreno ARTE Y ENSAYO

### GRAN VIA 5, 7 - 9 y 11

¡HOY, GRAN EMOCION!  
de la producción de aventuras en COLOR - TECNISCOPE,  
**Safari de diamantes**  
Por **HARALD LEIPNITZ**  
y **MARISA MELL**  
— Tolerada menores —

### PRINCIPE

!!! A las 5 - 7 - 9 y 11 !!!  
¡HOY, GRAN EXITO!  
La obra del genial ruso  
**S. M. EINSTEIN**  
**IVAN EL TERRIBLE**  
(Mayores de 18 años)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### TRABAJO

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

### VENTAS

VENDO piso cuatro habitaciones y servicios, 106 metros cuadrados. Razón: Teléfono 253378.

CASAS en venta desde 300.000 pesetas y otras propias para demoler, diferentes lugares ciudad. Antelo, Acera del Casino, 13 - 1.º.

VENTA de pisos libres, terminados, en distintas zonas, facilidades hasta 140 meses. Agencia Orientur, Campillo Bajo, 32, 1.º B.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa

### ORGANIZACION SINDICAL

SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

OFERTAS DE EMPLEO

Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

Cocinero con experiencia.  
Inspectores de ventas.  
Pantalonerías.  
Dependienta decoradora.  
Vendedor maquinaria construcción.  
Pintor carrocerías metálicas.  
Empleadas del hogar.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, Edificio Sindical, donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general, que necesitan personal, deben dirigirse a estas Oficinas, bien personalmente o llamando al teléfono 23.56.00 extensión 113

CUPON PRO CIEGOS  
SORTEO 274 AYER

### VARIOS

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente

Iguamente pueden encomendarle sus anuncios.

¡Malagueños!

El periódico de Málaga.

**SUR**  
se vende en GRANADA

Suscribese a

**PATRIA**

## Programa de Televisión

### BAQUERO MOTOR

CAMIONES



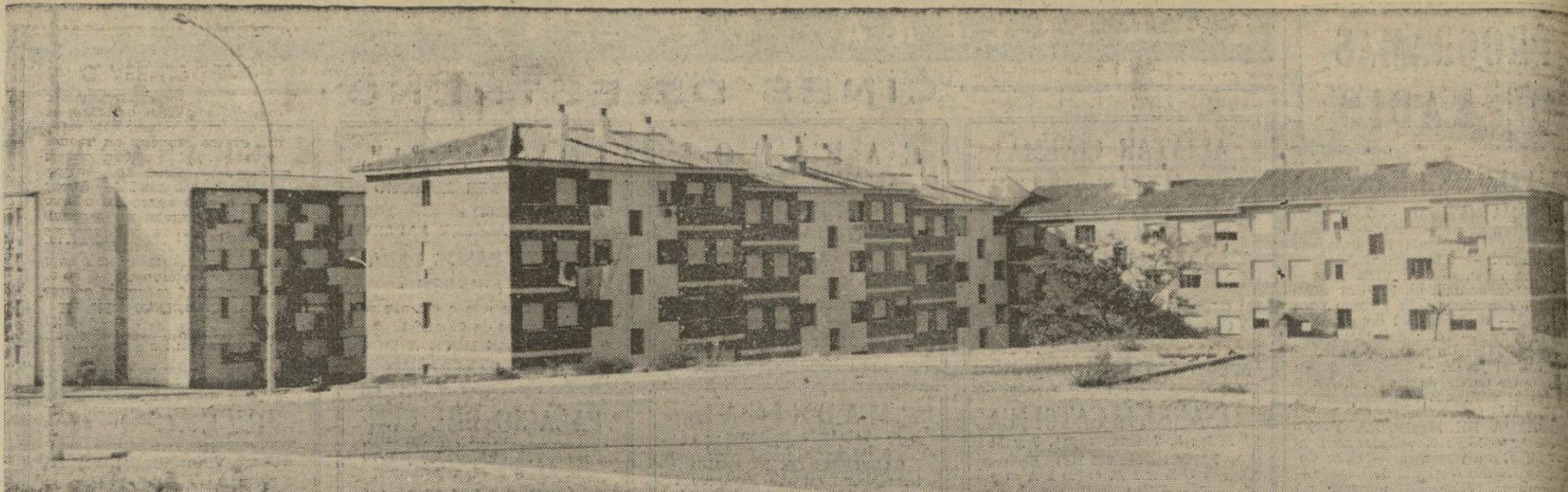
PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

**PROGRAMA MATINAL.** — 10:45: Carretera de ajuste: Folklore de Madrid. (Ronda Santa Cecilia). — 11: Apertura y presentación. — 11:01: La fiesta del Señor. Un programa religioso que escribe el director del Rvdo. Padre José Miguel Suso. Santa misa, retransmitida en directo desde los estudios de Prado del Real de Madrid. — 11:55: Concierto. Programa «Sinfonía 40», de Mozart. — 12:25: Re-transmisión.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 2: España en directo. Hoy: «Ciudad Real». Noticias a las tres.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 3:25: Siempre en domingo. Incluye: Fútbol (desde las 19:30 a las 21,15 horas); Gijón - Málaga. Campeonato de Liga. En directo, desde el estadio de El Molinón (Gijón).

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 9:30: Telediario, resumen semanal. — 10:05: Crónicas de un pueblo. Hoy: «La pirueta». El pueblo se ve sorprendido por la visita de una compañía ambulante de titiriteros. — 10:30: La saga de los Forsythe. Hoy: «Episodio núm. 6. Soames deja la casa donde ha vivido, mientras que June decide vivir en Londres. Con el dinero que le deja su abuela quiere ayudar a que se conozca a los jóvenes artistas, como Bosinney. — 11:50: Últimas noticias. — 11:55: Tiempo para creer. Charla religiosa a cargo del Padre Dorransoro. — 0:05: Despedida y cierre.



Aspecto parcial de algunos de los grupos de viviendas que el ministro Mertes Alfonso hará entrega oficialmente esta mañana, en el polígono de Cartuja. — (Foto FERRER)

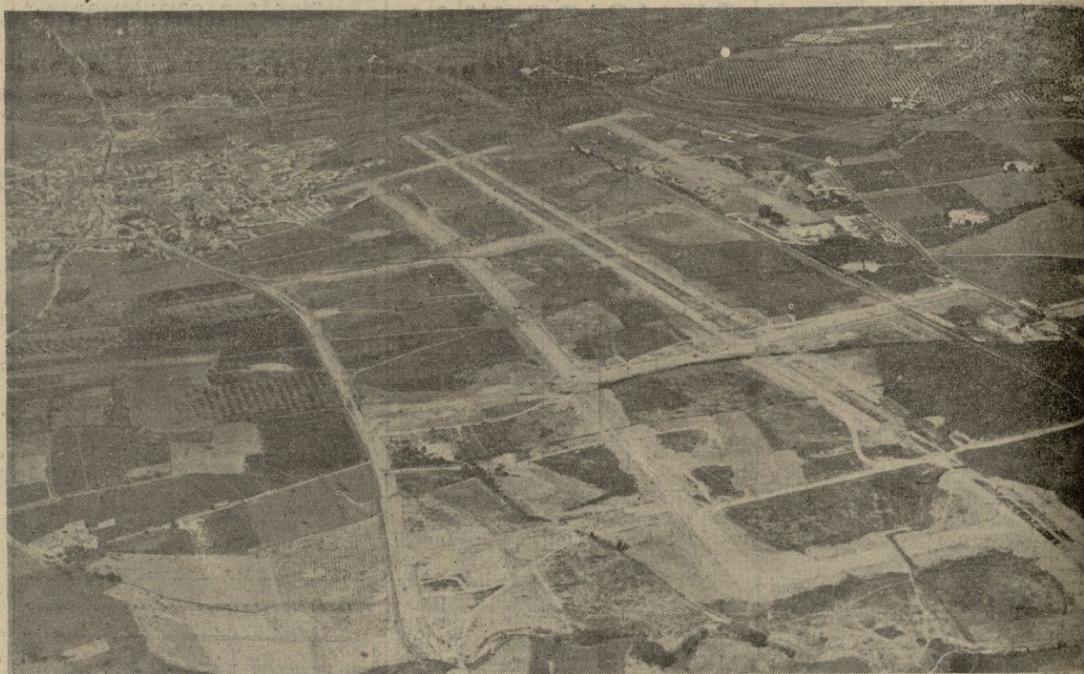
# HOY SERA VISITADO POR MORTES ALFONSO EL POLIGONO "JUNCARIL", A UN AÑO DE SU TERMINACION

- SU URBANIZACION COSTARA CERCA DE DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS
- EL MINISTRO ENTREGARA 750 VIVIENDAS Y PONDRA LA PRIMERA PIEDRA DE OTRAS TANTAS, EN CARTUJA
- MAÑANA INAUGURARA LAS NUEVAS OFICINAS DE LA DELEGACION DE LA VIVIENDA

Hoy proseguirá la estancia del ministro de la Vivienda, don Vicente Mertes Alfonso, en Granada. El programa a que ajustará su jornada es el siguiente:

A las diez y media, visita al Albaicín, con toma de contacto de sus problemas; a las once y cuarto, visita a las obras de los polígonos "Junca-

ril" y "Asegra"; a las doce menos cuarto, en el polígono "La Cartuja", colocación de la primera piedra de un grupo de 750 viviendas sociales, promovidas por el I. N. V.; bendición, inauguración y entrega de títulos en la plaza Jerónimo Cárcel (de dicho polígono) de otro grupo de 750 viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar, por encargo y con financiación del I. N. V., con lo que se ha solucionado el problema de los "barracones" de Granada; palabras del alcalde de Granada; y contestación del ministro; a las dos, almuerzo con las autoridades, en el hotel Luz Granada.



Reciente fotografía aérea de las obras del polígono Juncaril, de la Gerencia de Urbanización del ministerio de la Vivienda. El señor Mertes Alfonso visitará dichas obras.



## PROBLEMAS DE NUESTROS CAMPOS

LOS campos de todo el mundo tienen sus problemas. La causa fundamental de ello está en que cada día tienen esos campos que alimentar a más y más gentes. Los campos no crecen en extensión, y esto ha obligado a los pueblos a estrujarlos más y más cada día, para que allí, en donde daban dos, ahora den veinte...

Esto ha impuesto una política de cultivo intensivo de los campos. Y como cada clima tiene sus pros y sus contras, cada pueblo, en este aspecto, mantiene una lucha sin cuartel para imponerse a los elementos. Y justo es decir que, en este terreno, a lo largo de la tierra, el hombre de muchos pueblos se ha apuntado notables triunfos.

Que la tierra, entre nosotros, fatalmente es la que nos tiene que resolver el problema de subsistencia, está fuera de toda duda. Nuestras riquezas mecánicas y nuestras fuentes de energías está visto que no son óptimas para solucionar nuestros problemas, y que si queremos perseverar en nuestra independencia, no habrá más remedio que volver la mirada a la tierra, aunque desde luego con visión y con técnicas distintas a las utilizadas hasta ahora...

Ha sido, tradicionalmente, el campo la mayor y mejor fuente de la reciedumbre de los pueblos, y de su salud moral y material, a pesar de todo el subdesarrollo que no se ha sabido quitarle de encima. Es en el campo en donde está la mejor fuente —y para nosotros casi la única— de permitírnos seguir siendo nación... ¿Por qué, entonces, no ahondar en las ventajas del campo, a la vez que se le quitan todas sus hipotecas y sus miserias?...

C. ASENJO SEDANO

### Lunes

A las nueve y media, bendición e inauguración de los nuevos locales de la Delegación provincial del ministerio de la Vivienda; a las diez y cuarto, reunión de trabajo en el Gobierno civil con las comisiones provinciales de Urbanismo y Vivienda; otra con las autoridades de la provincia; a las once, acto en la Casa

(Vuelve a la pág. dieciséis)



### Soriahumor



# PATRIA

OFICIOS, 8 -- APARTADO DE CORREOS 76

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### Las farmacias, a tope

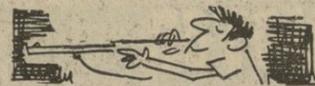
AYER tarde, las farmacias que estaban de guardia registraron un lleno absoluto. Se ve que la gripe

está achuchando de lo lindo. Lo decimos por experiencia. Tardaron en atendernos cerca de veinte minutos. Y conste que los dependientes no paraban, pero es que la gente llegaba hasta la calle.—S.



### Día de cazadores

SE puede decir que hoy será el primer domingo cinegético para los buenos cazadores, para los que sienten tanta satisfacción en darle al gatillo como en ver las piezas y no disparar sobre ellas hasta que sus defensas estén a punto en el tiempo. Ocurrió que desde que se alzó la veda no ha habido un domingo ver-



daderamente bueno de caza. Los primeros, porque la lluvia no lo aconsejaba ni era noble perseguirlas con ventaja, y el último, porque el partido de fútbol dejó a muchos en la capital. Por eso hoy será día plenamente cinegético, día en que se van a cruzar los cazadores en los montes y valles como los peatones en cualquier paso de la calle Reyes Católicos. Y es lo que decía con chispa un empleado de la Jefatura Forestal mientras expedía licencias y licencias: "¡Pero si hay más cazadores que perdices!"—G. M.

### Otra vez sin agua

AYER en algunas calles del Cercado Bajo de Cartuja se cortó el agua. Y con ésta van... ¡Para qué vamos a contar! Además, esta vez ha contado con el agravante de que ha sido en plena hora de la tarde,



cuando existe bastante necesidad de su uso. En fin, que esto parece el cuento de nunca acabar.—B.

### A ver cómo regamos

SE da el caso de que hay personas amantes de las flores, tiestos y demás clases de plantas, que desempeñan su labor de alimentar-



las, es decir, regarlas, con bastante técnica, lo cual no está mal. Lo que sí nos parece un poco irregular es que se haga a determinadas horas de la tarde en que todavía circula gente, con lo que suele darse el caso de quien se ducha a unas horas poco normales y de forma poco frecuente.—B.

### Que no se ve



ESE es un problema gordo: el de la luz. Ya no se trata de que la que hay sea mejor, sino de que llegue a sitios donde apenas se distinguen las sombras. Hablamos concretamente de la zona universitaria, lugar de tránsito de estudiantes, que salen de los Colegios Mayores o entran de noche y se exponen siempre a tener una caída o a cualquier cosa, y siempre por lo mismo, porque no se ve. Y es problema fundamental en esta existencia, de gente de muy buena vista para todo.—B.

(Viñetas de Guillermo Soria)